

SONY®

4-101-428-33 (1)

LCD WEGA



Televisor en color de pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Antes de emplear la unidad, lea este manual
atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

KDL32XBR950
KDL42XBR950

XBR



Registro del propietario

Los números de serie y de modelo se encuentran en la parte posterior del monitor, al lado del receptor de medios y en la caja (etiqueta blanca). Anote esos números en los espacios siguientes. Cítelos cada vez que se comunique con su distribuidor para algún asunto relacionado con este producto.

Núm. de modelo

Monitor _____

Receptor de medios _____

Núm. de serie

Monitor _____

Receptor de medios _____

Contactar con Sony

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, llame a nuestro Centro de servicios de información al cliente al número 1-800-222-SONY (7669) (sólo para residentes en los EE.UU.) o al 1-877-899-SONY (7669) (sólo para residentes en Canadá).

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el televisor a la lluvia ni a la humedad.



Este símbolo señala al usuario la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento en el interior del aparato de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo se usa para señalar al usuario que los documentos que acompañan a este aparato contienen instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento (servicio).

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice esta clavija polarizada de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que, al conectarse, los contactos queden completamente introducidos.

Nota sobre la función Caption Vision

Este televisor permite ver subtítulos, en cumplimiento con lo dispuesto en el inciso §15.119 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU.

Nota para el técnico que instale el sistema de CATV

Este recordatorio se proporciona para que el técnico que instale el sistema de CATV tenga en cuenta el Artículo 820-40 del Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (NEC), que contiene normas para la puesta a tierra correcta y, en particular, establece que la conexión a tierra del cable debe realizarse al sistema de conexión a tierra del edificio en el punto más próximo que sea factible a la entrada del cable.

El empleo de este televisor para fines que no sean la recepción privada de programas transmitidos por UHF, VHF o cable, destinados a uso del público en general, podría requerir autorización de la emisora o compañía de cable, del propietario del programa o de ambos.

NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- ☐ Aumente la distancia que separa a este aparato del receptor afectado.
- ☐ Enchufe el aparato en un tomacorriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor afectado.
- ☐ Consulte a un distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

Se le informa que cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Seguridad

- ☐ Utilice el televisor únicamente con ca de 120 V.
- ☐ Por razones de seguridad, la clavija está diseñada de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos de la clavija en el tomacorriente, comuníquese con su distribuidor.
- ☐ Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Para obtener detalles acerca de las precauciones de seguridad, vea “Normas importantes sobre seguridad” en la página 2.

Instalación

- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni en una ubicación sometida a exceso de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Procure no utilizar el televisor a temperaturas inferiores a 5°C (41°F).
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no exponga la pantalla a la luz natural o artificial directa. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el material del suelo y las paredes sea antireflectante.

PRECAUCIÓN

Los siguientes aparatos SONY deben utilizarse únicamente con el SOPORTE DE TELEVISOR y la UNIDAD DE BASTIDOR PARA LA INSTALACIÓN EN LA PARED indicados. Si los utiliza con otros elementos, el televisor puede desequilibrarse y provocar daños personales.

Nº DE MODELO DEL APARATO SONY

KDL32XBR950 (compuesto por los modelos LDM-3210 y MBD-XBR950L)

KDL42XBR950 (compuesto por los modelos LDM-4210 y MBD-XBR950L)

Nº DE MODELO DEL SOPORTE DE SOBREMESA SONY

SU-P42T2 (para LDM-4210)

Nº DE MODELO DEL SOPORTE DE MONTAJE MURAL SONY

SU-LW1 (para LDM-3210)

SU-PW2 (para LDM-4210)

Nº DE MODELO DEL SOPORTE DE ARMARIO SONY:

SU-PF1 (para LDM-4210)

Para los clientes

Para la instalación del producto especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar la instalación a un distribuidor o contratista de Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Información de marcas registradas

TruSurround, SRS y el símbolo  son marcas registradas de SRS Labs, Inc. La tecnología TruSurround está incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

BBE y el símbolo de BBE son marcas registradas de BBE Sound, Inc. y se usan bajo licencia de BBE Sound, Inc. en virtud de las patentes de EE.UU. número 4 638 258 y 4 482 866.

Steady Sound, Digital Reality Creation, Caption Vision, CineMotion, Memory Stick y Twin View son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. BN Smoother es una marca comercial de Sony Corporation.

Normas importantes sobre seguridad

Antes de utilizar el televisor, lea detenidamente estas instrucciones y guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Atienda todas las advertencias y precauciones y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o mantenimiento.

ADVERTENCIA

Para protegerse contra lesiones, debe observar las siguientes precauciones de seguridad durante la instalación, el uso y el mantenimiento del televisor.

Utilización

Alimentación eléctrica

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la placa de serie/modelo.

Si no está seguro sobre el tipo de alimentación eléctrica de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía de suministro eléctrico local. En el

caso de un televisor diseñado para alimentarse con pilas, consulte el manual de instrucciones.

Conexión a tierra o polarización

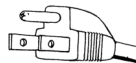
Este televisor cuenta con un cable eléctrico de ca con enchufe polarizado (uno de los contactos del enchufe es más ancho que el otro), o con un enchufe de tres cables de conexión a tierra (el tercer contacto es para la conexión a tierra). Siga las instrucciones indicadas a continuación:



Para un televisor con cable eléctrico de ca con enchufe polarizado

Este enchufe solamente entrará en el tomacorriente de una forma. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe al tomacorriente, trate de invertirlo.

Si el enchufe sigue sin poder conectarse completamente, comuníquese con un electricista para que le instale un tomacorriente adecuado. No intente anular la medida de seguridad del enchufe polarizado introduciéndolo a la fuerza.



Toma de corriente

No utilice un tomacorriente que no se adapte al enchufe.

Inserte el enchufe en la toma de corriente hasta que quede bien encajado. Si el enchufe no queda firme, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.

Póngase en contacto con su electricista para cambiar la toma de corriente.



Cableado

Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando conecte los cables.

Para su seguridad, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de ca cuando realice las conexiones.

Humedad

No toque el cable de alimentación de ca con las manos mojadas.

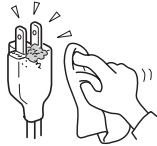
Si enchufa o desenchufa el cable de alimentación de ca con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.



Limpieza

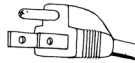
Limpie el cable de alimentación de ca periódicamente.

Si el cable tiene polvo y se moja, el aislamiento puede deteriorarse y provocar un incendio. Desenchufe el cable de alimentación de ca y límpielo periódicamente.



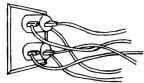
Para un televisor con enchufe de ca con tres cables de conexión a tierra

Este enchufe solamente se acopla a los tomacorrientes eléctricos que tienen conexión a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar completamente el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con un electricista para que le instale uno adecuado. No intente contravenir esta medida de seguridad.



Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes, los cables de extensión ni recipientes sobrepasando su capacidad porque podría provocar incendios o cortocircuitos.



Apague el televisor siempre que no esté en uso. Cuando no vaya a usar el televisor durante períodos prolongados, desconéctelo de la alimentación para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento interno que pudiera provocar el peligro de incendios.



Si un televisor en funcionamiento emite crujidos continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su distribuidor o a un técnico de reparación. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos, especialmente al encenderlos o apagarlos.



Cable de alimentación de ca y cable de interfaz del monitor

Si daña el cable de alimentación de ca o el cable del monitor, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

- ☐ No apriete, doble ni tuerza demasiado el cable, puesto que los hilos centrales podrían perder la protección y cortarse, o bien producirse un cortocircuito que provocara un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ No convierta ni dañe el cable de alimentación de ca ni el cable del monitor.
- ☐ No coloque ningún objeto pesado sobre el cable de alimentación de ca ni el cable del monitor, ni tire de ellos.
- ☐ Mantenga el cable de alimentación de ca o el cable del monitor alejados de todo tipo de fuentes de calor.
- ☐ Desconecte el cable de alimentación de ca tirando del enchufe.
- ☐ Consulte el manual de instrucciones cuando desconecte el cable del monitor.

Si el cable de alimentación de ca o el cable del monitor se dañan, deje de utilizarlos y solicite un repuesto a su proveedor o a un centro de servicio Sony.

Limpieza

Cuando limpie la unidad, desenchufe el cable de alimentación de ca. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Objetos y líquidos

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble ya que podrían tocar puntos de voltaje peligroso o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el televisor.



Orificios de ventilación

No introduzca ningún objeto en los orificios de ventilación. Si un objeto metálico o inflamable entra en la unidad, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Notas sobre la limpieza de la pantalla

- ☐ Desconecte el televisor antes de limpiarlo.
- ☐ Evite, en la medida de lo posible, el contacto con la superficie de la pantalla de cristal líquido, ya que su protección especial podría resultar afectada. Limpie el polvo de la pantalla con un paño suave y seco.
- ☐ No utilice alcohol, bencina, diluyentes, etc., ya que pueden dañar la protección o deteriorar la pantalla de cristal líquido.
- ☐ Utilice siempre paños de limpieza de fibra artificial disponibles en el mercado y siga las instrucciones de los mismos.
- ☐ Evite que la pantalla de cristal líquido entre en contacto con componentes volátiles, como insecticidas, y con productos de goma o plástico durante un período de tiempo prolongado. Este tipo de contacto puede dañar la protección o deteriorar la pantalla de cristal líquido.



Notas sobre la limpieza del chasis

- ☐ Frote el chasis suavemente con un paño suave y seco. Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada y, después, secarse con otro paño.
- ☐ No someta nunca el chasis a componentes volátiles, como alcohol, bencina, diluyentes o insecticidas. Evite que entre en contacto con productos de goma o plástico durante un período de tiempo prolongado, ya que este tipo de contacto puede dañar la protección y deteriorar el chasis o borrar las impresiones del mismo.

Accesorios

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.



Instalación

Si desea instalar el monitor en la pared, utilice los servicios de personal autorizado y manténgase alejado de la unidad durante la instalación. Si otra persona ajena al personal de instalación autorizado instala el monitor en la pared mediante una unidad de montaje en la pared y no fija correctamente la unidad o se produce un terremoto, dicha unidad puede caerse y provocar lesiones graves.



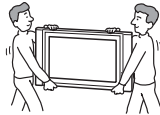
(continúa)

Transporte

Para transportar el aparato se necesitan dos o más personas.

Si lo transporta de un modo distinto al indicado, puede caerse y provocar lesiones graves. Asegúrese de que dos o más personas realizan este proceso.

Durante el transporte, no permita que el aparato se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas ya que podría caerse, dañarse y provocar lesiones graves.



Cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando transporte la unidad.

No transporte la unidad con el cable de alimentación de ca enchufado, puesto que dicho cable podría dañarse y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

Centro médico

No coloque la unidad en un lugar donde se utilice equipo médico, puesto que podría provocar el mal funcionamiento de este tipo de instrumentos.



Agua y humedad

No utilice televisores que requieran alimentación eléctrica cerca del agua, como, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavamanos, un fregadero o una piletta de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina, etc., ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Accesorios

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un soporte, una mesa o un estante inestable, ya que podría caerse, causando daños serios a niños, adultos y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o el soporte recomendado por Sony para el modelo específico. Ninguna parte del televisor debe sobresalir de la orilla de la mesita o el soporte porque puede ser peligroso. El conjunto formado por el televisor y el mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desiguales podrían hacer volcar a este conjunto.



Humedad y objetos inflamables

- La unidad no debe mojarse. No derrame líquido de ningún tipo sobre la misma. Si algún líquido u objeto sólido se introduce en la unidad, no la utilice, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la misma. Debe hacerla revisar inmediatamente por personal cualificado.
- Para evitar incendios, mantenga objetos inflamables y llamas (p.ej., velas) lejos del equipo.

Eliminación de pilas usadas

Para preservar el entorno, deseche las pilas usadas de acuerdo con las leyes o regulaciones locales.

Instalación y transporte

Accesorios opcionales

Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el monitor mediante un soporte o una unidad de montaje en la pared. De lo contrario, dicho monitor podría caerse y provocar lesiones graves.



- Siga el manual de instrucciones suministrado con el soporte o unidad de montaje en la pared cuando instale la unidad.
- Fije las abrazaderas suministradas con el soporte o la unidad de montaje en la pared.

Ubicaciones con partes salientes

No instale el monitor en una ubicación con partes salientes. Si instala la unidad en los lugares siguientes, pueden producirse daños personales.

- No instale la unidad en una ubicación donde sobresalga, como encima de una columna.
- No instale la unidad en una ubicación cuyas partes salientes puedan dañarle el rostro.

Aceite

No instale esta unidad en restaurantes con presencia de vapores de aceite. La unidad podría absorber polvo cargado de aceite y dañarse.

Corrosión

Si utiliza esta unidad cerca del mar, la sal puede corroer sus partes metálicas y provocar un incendio o daños internos.

Asimismo, la vida útil de la unidad puede resultar afectada.

Accesorios

Fije el monitor para evitar que se caiga.

Si no fija adecuadamente el monitor, éste podría caerse y provocar lesiones. Para evitarlo, coloque un soporte u otro dispositivo en el suelo o en la pared tal como se indica en el manual de instrucciones que viene con el soporte.

Lugar recomendado para colocar el receptor de medios

Coloque el receptor de medios en una superficie plana y estable. De lo contrario, puede caerse y provocar lesiones. Utilice un soporte Sony opcional, que ofrece la resistencia adecuada.



Peso

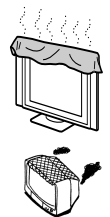
No pise el receptor de medios, puesto que la unidad podría caerse o romperse y causar lesiones. Mantenga los niños pequeños alejados del receptor.

Ventilación

Las ranuras y aberturas del receptor de medios y el monitor se han creado para garantizar una ventilación adecuada. Para asegurar un funcionamiento fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas nunca deben cubrirse ni bloquearse.

Si el aparato no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y ensuciarse. Para una buena ventilación, tenga en cuenta lo siguiente:

- No instale la unidad de cara a la pared ni apoyada sobre un lateral.
- No instale la unidad boca abajo.
- Nunca obstruya las ranuras o aberturas con paños ni otros materiales.



- ❑ Nunca obstruya las ranuras o aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.



- ❑ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en una biblioteca o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.



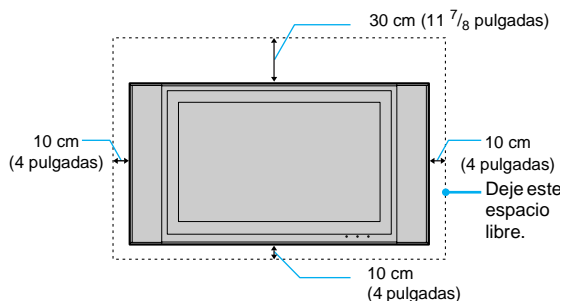
- ❑ No coloque el televisor cerca de un radiador o una salida de calefacción, ni sobre éstos, ni en lugares donde quede expuesto a la luz directa del sol.



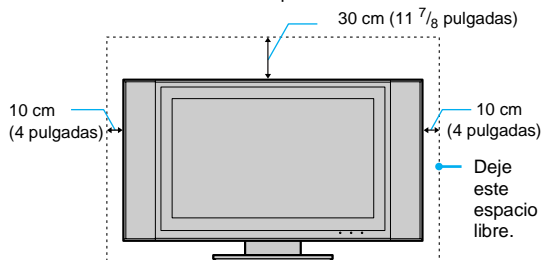
Ventilación

Deje espacio alrededor de la unidad para permitir la circulación del aire; de lo contrario, se podría recalentar la unidad y provocar un incendio o dañar el televisor.

Instalación de la unidad en la pared

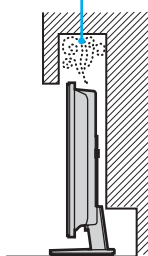


Instalación de la unidad con un soporte



No instale nunca la unidad de este modo:

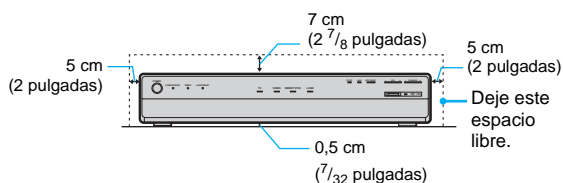
Se impide la circulación del aire.



Se impide la circulación del aire.



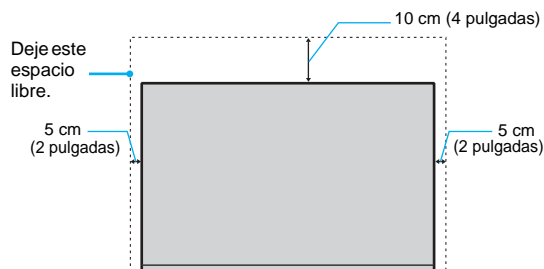
Receptor de medios: Vista frontal



Coloque el receptor de medios en una superficie plana y estable, de modo que no se obstruyan los orificios de entrada situados en la parte inferior.

Receptor de medios: Vista superior

Nunca coloque el receptor de medios en un espacio cerrado, puesto que podría recalentarse y provocar un incendio o dañar el televisor. Para disfrutar de un funcionamiento óptimo de la unidad, permita que el ventilador de refrigeración esté aireado.



Uso del televisor en un lugar exterior

No instale esta unidad en un lugar al aire libre. Si lo expone a la lluvia, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si lo expone a la luz solar directa, puede recalentarse y dañarse.



Vehículos y techo

No instale esta unidad en un vehículo ni lo cuelgue del techo.

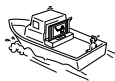
El movimiento del vehículo puede provocar la caída de la unidad y causar lesiones.



(continúa)

Barcos

No instale esta unidad en un barco. Si la expone al agua del mar, puede provocar un incendio o causar daños a la unidad.



Transporte

Para transportar la unidad se necesitan dos o más personas.

Si la transporta de un modo distinto al indicado, puede caerse y provocar lesiones graves. Asegúrese de que dos o más personas realizan este proceso.

Durante el transporte, no someta la unidad a golpes, vibraciones ni a un exceso de presión, puesto que podría caerse, dañarse y provocar lesiones graves.

Cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando transporte la unidad.

No transporte la unidad con el cable de alimentación de ca enchufado, puesto que dicho cable podría dañarse y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

Caída de la unidad

No cuelgue ningún objeto en la unidad.

El monitor podría caer del soporte o de la unidad de montaje en la pared y provocar daños o lesiones graves.



Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto se encuentre o pase sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar expuesto a desgaste, presión o maltrato.



Antenas

Conexión a tierra de la antena exterior

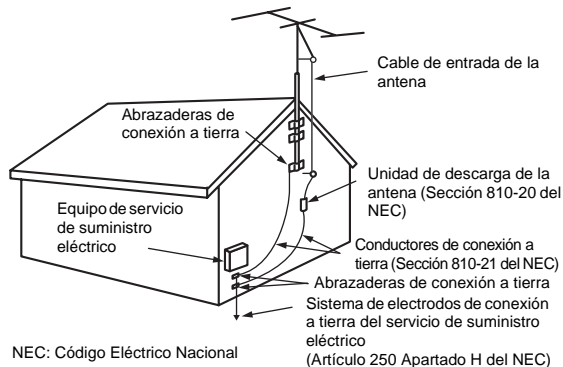
Si se instala una antena exterior, siga las precauciones siguientes. Los sistemas de antena exterior no deben colocarse cerca de líneas aéreas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni donde puedan entrar en contacto con este tipo de líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBE ACTUAR CON EXTREMA PRECAUCIÓN PARA EVITAR ENTRAR EN CONTACTO CON ESAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE ESTE TIPO DE CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA ALTAMENTE PERJUDICIAL.

Cerórese de que el sistema de antena esté conectado a tierra a fin de que proporcione cierta protección contra sobretensiones y acumulación de cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen cierta información con respecto a la conexión a tierra adecuada del mástil de antena y su estructura de apoyo, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70



NEC: Código Eléctrico Nacional

Rayos

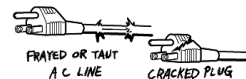
Para lograr una mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando el televisor no está en uso durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable del tomacorriente de pared y desconecte la antena. Esto evitará que el televisor se dañe debido a sobrecargas de las líneas de alimentación o a descargas eléctricas provocadas por rayos.

Mantenimiento

Daños que requieren reparación

Desconecte el televisor del tomacorriente y solicite los servicios de personal de reparación calificado en las condiciones siguientes:

- ☐ Cuando el cable o el enchufe de alimentación estén dañados o desgastados.



- ☐ Si se ha derramado líquido en el interior del producto.

- ☐ Si el televisor ha estado expuesto a la lluvia o al agua.



- ☐ Si el televisor ha recibido un golpe fuerte al caer o si el mueble está dañado.



- ☐ Si el televisor no funciona con normalidad al seguir el manual de instrucciones, ajuste solamente los controles especificados en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles podría ocasionar daños que a menudo requieren la intervención intensa de un técnico calificado a fin de restaurar el funcionamiento normal del televisor.



- ☐ Cuando el desempeño del televisor cambia notablemente, significa que es necesario realizar el mantenimiento.



Reparación

No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrir el mueble se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.



Piezas de repuesto

Cuando sea necesario el reemplazo de piezas, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito el haber utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las originales.

La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.



Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (según lo especificado por el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si se deshace inadecuadamente del televisor cuando éste haya llegado al final de su vida útil, podría provocar la implosión del kinescopio. Solicite este servicio a un técnico calificado.

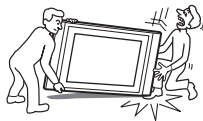


Para su seguridad

Tenga cuidado al mover el televisor

Al situar el televisor en su lugar, tenga cuidado de no dejarlo caer sobre sus dedos o pies.

Cuando instale el televisor, preste atención a la posición de sus pies.

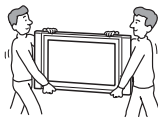


Traslade el televisor de la forma indicada

Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor.

Si transporta el televisor de forma distinta a la indicada y sin el número de personas especificado, éste puede caerse y provocar lesiones graves. Asegúrese de seguir las instrucciones que se indican a continuación.

- ☐ Traslade el televisor con la cantidad de personas especificada.
- ☐ Transporte el televisor sujetándolo por sus bordes superior e inferior tal y como se indica en la ilustración. No lo transporte sujetándolo por las bocinas.
- ☐ Al trasladar el televisor, sosténgalo firmemente.
- ☐ Evite al máximo el contacto con la superficie de cristal del monitor, ya que ésta cuenta con un revestimiento especial.



Otros

Daños que requieren servicio

Si la superficie del monitor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocarla.

De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Objetos sólidos

No coloque objetos pesados encima del receptor de medios, puesto que la unidad podría dañarse.

Objetos con líquido

No coloque ningún objeto que contenga líquido encima del receptor de medios, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la unidad.

Humedad

No moje esta unidad, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la misma.

Descarga eléctrica

No toque la unidad con las manos húmedas, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la misma.

Piezas rotas

No arroje ningún objeto contra la unidad.

La pantalla de cristal puede explotar por el impacto y provocar lesiones graves.

Posición de los cables

Procure que los pies no queden atrapados con los cables, puesto que podría dañar la unidad.

Calor

No toque la superficie del monitor.

Ésta conserva el calor, incluso después de haber apagado el monitor.

Desecho del monitor

- ☐ No deseche este monitor junto con la basura general del hogar.
- ☐ La pantalla de cristal líquido contiene una pequeña cantidad de cristal líquido y mercurio. El tubo fluorescente de esta pantalla también contiene mercurio. Cumpla con lo establecido en las ordenanzas y los reglamentos locales para su desecho.

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel de cristal líquido queda dañado, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos trozos de cristal roto. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino (es tóxico) con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuague la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Respete todos los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca de agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No tape las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, hornos u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.

(continúa)

- 9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
- 10) Proteja el cable eléctrico situándolo en un lugar fuera de paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los recipientes o el punto donde sale del aparato.
- 11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilícelo únicamente con un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar dañarse en el caso de una caída.



- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.
- 14) Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado. Una solicitud de servicio es necesaria si el aparato se ha dañado, por ejemplo, el cable eléctrico o el enchufe está dañado, se ha vertido líquido o se ha caído algún objeto dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, el aparato no funciona correctamente o se ha caído.

Pantalla LCD

- ☐ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. Sin embargo, puede que en ella aparezcan manchas negras o puntos brillantes de luz (roja, azul o verde) de forma constante. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- ☐ No exponga la superficie de la pantalla LCD al sol, ya que podría dañarse.
- ☐ No presione ni raye el filtro frontal, ni sitúe objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel LCD podría dañarse.
- ☐ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, puede que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Este fenómeno desaparecerá a medida que aumente la temperatura.
- ☐ Si se visualizan imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma, que desaparecerá transcurridos unos segundos.
- ☐ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y la caja se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.

Lámpara fluorescente

Este televisor utiliza una lámpara fluorescente especial como fuente de iluminación. Si la imagen de la pantalla se oscurece, parpadea o no aparece, esto indica que la lámpara fluorescente se agotó y debe sustituirse. Para ello, comuníquese con personal especializado.

Ventilador de enfriamiento

El receptor de medios utiliza un ventilador de enfriamiento para evitar el sobrecalentamiento. Tenga en cuenta que el ruido del ventilador de enfriamiento puede oírse desde el receptor de medios, dependiendo de dónde esté instalado.

Índice

Presentación del televisor

Bienvenido	13
Contenido de la caja	13
Funciones.....	14

Instalación del televisor

Descripción general.....	17
Controles y conectores del televisor	18
Monitor	18
Panel frontal del receptor de medios	20
Panel posterior del receptor de medios	22
Instalación del televisor.....	24
Almacenamiento del cable de alimentación de ca y el cable de interfaz del monitor en el soporte (sólo en KDL32XBR950) ...	26
Colocación y separación de las bocinas (sólo KDL42XBR950).....	27
Conexiones básicas: Conexión del cable o la antena	31
El cable o la antena.....	31
El decodificador y el cable	32
El decodificador.....	33
Conexión de equipo opcional	35
Acerca del uso de S VIDEO.....	35
Videgrabadora y cable	36
Videgrabadora y decodificador	38
Dos videograbadoras para la edición de cintas	40
Receptor de satélite	42
Receptor de satélite y videgrabadora	44
Reproductor de DVD con conectores de componente de video	46
Reproductor de DVD con conectores S VIDEO y de audio	48
Receptor de satélite digital con conector DVI-HDTV	49
Videocámara	50
Receptor de audio.....	51
Bocina potenciador de graves.....	52
Dispositivo con conector óptico (audio digital)	52
Dispositivo con i.LINK	53
Uso de la función CONTROL S	56
Ajuste de la lista de canales.....	57
Uso de Autoajustes	57

Uso del control remoto

Descripción general	59
Colocación de las pilas	59
Descripción de los botones	60
Programación del control remoto	62
Uso del control remoto con otros equipos	65
Con todos los aparatos	65
Con una videograbadora o D-VHS	65
Con un receptor de satélite	65
Con un decodificador	66
Con un reproductor de DVD	66
Con un MDP (Reproductor de discos láser)	66

Uso de las funciones

Descripción general	67
Para ver el televisor	68
Uso del modo panorámico	69
Uso de Twin View (imagen gemela)	70
Visualización de imágenes gemelas	70
Activación de la imagen	71
Cambio del tamaño de imagen	72
Uso de canales favoritos	73
Creación de la lista de Canales favoritos	73
Presentación de una lista de canales favoritos	73
Uso de la función Congelación	74
Uso de la función Sin Imagen	75

Uso de la Guía de programas digitales

Visualización de la Guía de programas digitales	77
Navegación por los menús de programas digitales	78
Uso del menú Guía	78
Uso del menú Opciones de prog.	79
Uso del menú de Caption Vision	79
Uso del menú de Ajustes digit.	80
Personalización de los subtítulos	80

Uso del Visor del Memory Stick

Acerca del Memory Stick	81
Características	81
Compatibilidad del Memory Stick.....	82
Compatibilidad de archivos	82
Información sobre la marca registrada.....	82
Inserción y extracción de un Memory Stick	83
Inserción de un Memory Stick	83
Inserción del Memory Stick Duo	84
Extracción del Memory Stick.....	85
Utilización del índice del Memory Stick	86
Utilización del índice del Memory Stick	87
Visualización de fotografías	88
Controles de la fotografía	88
Opciones de la barra del menú de fotografías	89
Utilización de las funciones Acercar y Pan.	90
Utilización de la función Girar	90
Reproducción de películas	91
Controles de película	91
Opciones de la barra del menú de películas.....	92
Opciones de la barra del menú Presentación	93
Opciones de la barra del menú Presentación	93
Opciones del menú Carpeta	94
Menú Memory Stick	94
Notas sobre el uso de los soportes de Memory Stick	95
Acerca de los nombres de archivos DCF.....	95
Precauciones sobre el Memory Stick.....	96

Utilización de i.LINK

Acerca de i.LINK	97
Selección de un dispositivo i.LINK	98
Utilización del Panel de Control de i.LINK	99
Configuración de i.LINK	101

Uso de los menús

Descripción general	103
Navegación por los menús	103
Uso del menú Video	104
Selección de opciones de video.....	104
Uso del menú Audio	108
Selección de opciones de Audio.....	108
Uso del menú Pantalla	110
Selección de opciones del modo Pantalla	110
Uso del menú Canal	112
Selección de opciones de Canal.....	112
Uso del menú Bloqueo	114
Selección de opciones de Bloqueo	114
Modelos de los EE.UU.:	
Selección de opciones de Clasificación Personal.....	115
Visualización de programas bloqueados	115
Modelos canadienses:	
Selección de opciones de Clasificación Personal.....	116
Visualización de programas bloqueados	116
Uso del menú Ajustes	117
Selección de opciones de Ajustes	117

Más información

Descripción general	121
Glosario	122
Contactar con Sony	123
Solución de problemas	123
Twin View (imagen gemela).....	123
Control remoto	124
Memory Stick	124
Video	127
Audio	128
Canales	128
Generales.....	129
Especificaciones	130
Accesorios opcionales	132
Índice alfabético	133

Presentación del televisor

Bienvenido

Gracias por adquirir este televisor en color de pantalla de cristal líquido Sony. Este manual puede utilizarse con los siguientes modelos:

- ☐ KDL32XBR950
- ☐ KDL42XBR950

Contenido de la caja

La caja contiene los siguientes elementos:

- ☐ Monitor (LDM-4210 o LDM-3210)
- ☐ Receptor de medios (MBD-XBR950L)
- ☐ Control remoto (RM-Y1000) y dos pilas tamaño AA
- ☐ Dos cables de alimentación de ca
- ☐ Cable de interfaz del monitor
- ☐ Cable de antena
- ☐ Cubiertas para las tomas de las bocinas (sólo KDL42XBR950)
- ☐ Manual de instrucciones
- ☐ Guía de inicio rápido
- ☐ Tarjeta de garantía

Éstos son los únicos elementos que necesita para instalar y utilizar el televisor con la configuración básica.

La mayoría de los componentes (videograbadoras, reproductores de DVD, etc.) se envían con los cables necesarios para conectarlos. Si desea instalar un sistema más complejo, es posible que tenga que adquirir otros cables, conectores, etc. Asegúrese de tener todos los elementos necesarios antes de empezar a conectar su sistema.

Funciones

Entre las funciones que usted disfrutará con su nuevo televisor se encuentran:

- ❑ **HDTV integrado:** Puede ver programas de televisión digital y disfrutar de la calidad mejorada de audio/video que ofrecen.
- ❑ **Dispositivo WEGA™:** Ofrece una calidad de imagen excelente desde cualquier fuente de video mediante la reducción del deterioro de la señal ocasionado por la conversión de señales digitales a analógicas y la estabilización del proceso de señales. Este dispositivo incorpora tecnología exclusiva de Sony, como:
 - El primer paso en el sistema de procesamiento digital, CCP2 (Composite Component Processor2, Procesador de componente compuesto), que mejora la relación entre la cantidad de ruido y la intensidad de la señal de entrada mediante un proceso de conversión digital de croma.
 - **MF V1 DRC® (Digital Reality Creation):** A diferencia de los duplicadores de líneas convencionales, la característica Multifunción DRC sustituye la forma de onda NTSC de la señal con el equivalente más similar a la alta definición (HD) mediante el procesamiento de mapas digitales. La opción de DRC Palette le permite personalizar el nivel de detalle (Realidad) y suavidad (Claridad) para crear hasta tres paletas personalizadas.
 - **Multi-Image Driver (MID™-XU):** Le permite ver dos programas, uno al lado del otro (Twin View™). Puede ver imágenes provenientes de dos fuentes distintas (1 080i, 720p, 480p y 480i) de manera simultánea. Sólo la ventana izquierda de Twin View puede mostrar señales de procedencia 1 080i, 720p y 480p.
 - **El IC controlador de LCD recién desarrollado:** Perfecciona el “rastreo de imagen” con imágenes en movimiento mejorando el tiempo de respuesta en los tonos medios. El movimiento de las imágenes en la pantalla resulta mucho más suave.
- ❑ **Refue contraste:** Ajusta automáticamente la iluminación de fondo y el contraste al nivel apropiado en función del brillo de las escenas para mejorar la reproducción de las imágenes en escenas oscuras.
- ❑ **BN Smoother™:** Reduce el ruido en bloque causado por la codificación de video digital y el proceso de decodificación.
- ❑ **CineMotion™:** Brinda una imagen de calidad óptima ya que detecta automáticamente el contenido de las películas y aplica un proceso de despliegue inverso 3/2. Las imágenes en movimiento tendrán más claridad y naturalidad.
- ❑ **Modo de pantalla panorámica:** Disfrute de programas convencionales transmitidos en relación de aspecto 4:3 en modo de pantalla panorámica (16:9).
- ❑ **Canales favoritos:** Le permite obtener una vista previa de los programas y elegir de entre 16 de sus canales favoritos.
- ❑ **Steady Sound®:** Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.

- ❑ **Visor del Memory Stick®:** Le permite ver en su televisor las imágenes digitales (JPEG) y películas (MPEG1) con música de fondo (MP3) almacenadas en soportes Memory Stick.
- ❑ **Entradas de componentes de video:** Ofrece la mejor calidad de video para DVD (480p y 480i) y dispositivos de conexión inmediata digitales (1 080i, 720p, 480p y 480i).
- ❑ **Bloqueo de seguridad:** La tecnología V-Chip permite a los padres de familia impedir el acceso de espectadores jóvenes a programación inadecuada.
- ❑ **Interfaz visual digital (DVI-HDTV):** Admite la conexión digital con protección contra copias (HDCP*) a otros dispositivos (como dispositivos de conexión inmediata digital) si éstos cuentan con interfaces compatibles. El terminal de entrada DVI-HDTV cumple con la norma EIA-861 y no tiene el fin de usarse con computadoras personales.
- ❑ **i.LINK:** Proporciona una interfaz digital segura a otros dispositivos digitales de entretenimiento doméstico. i.LINK permite la transferencia segura de contenido de alta definición protegido por copyright entre estos dispositivos y su televisor. Estos terminales no están pensados para la conexión de computadoras personales.

*High-bandwidth Digital Content Protection: (Protección de contenido digital de gran ancho de banda)

Instalación del televisor

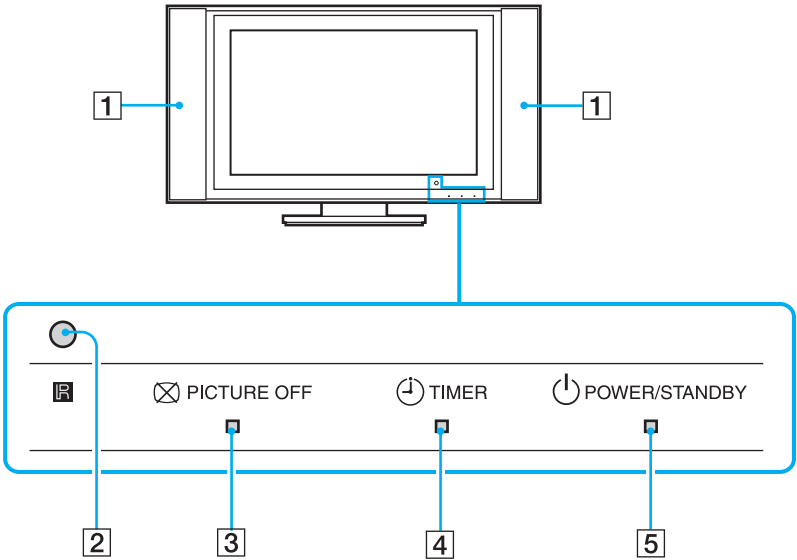
Descripción general

En este capítulo se brindan instrucciones ilustradas para instalar el televisor.




Tema	Página(s)
Controles y conectores del televisor	18-23
Instalación del televisor	24-30
Conexiones básicas: Conexión del cable o la antena	31-34
Conexión de equipo opcional	
Acerca del uso de S VIDEO	35
Videograbadora y cable	36
Videograbadora y decodificador	38
Dos videograbadoras para la edición de cintas	40
Receptor de satélite	42
Receptor de satélite y videograbadora	44
Reproductor de DVD con conectores de componente de video	46
Reproductor de DVD con conectores S VIDEO y de audio	48
Receptor de satélite digital con conector DVI-HDTV	49
Videocámara	50
Receptor de audio	51
Bocina potenciador de graves	52
Dispositivo con conector óptico (audio digital)	52
Dispositivo con i.LINK	53
Uso de la función CONTROL S	56
Ajuste de la lista de canales	57

Monitor

Panel frontal

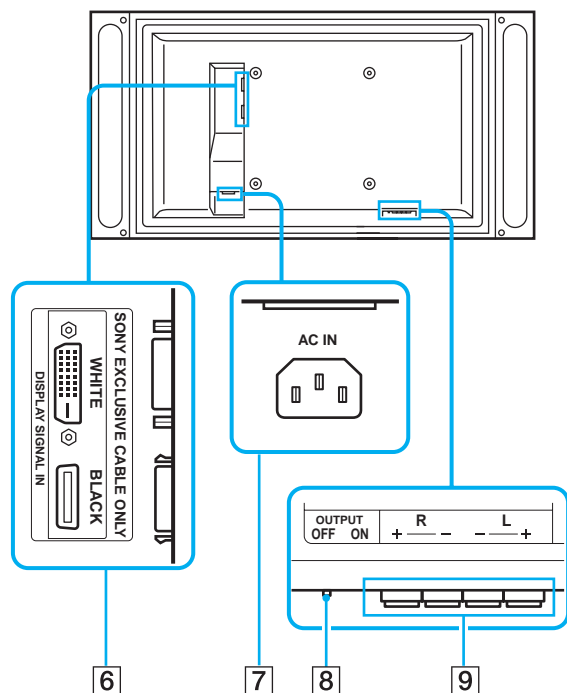


 El soporte de sobremesa se incluye únicamente con el modelo KDL32XBR950. (Es opcional para el modelo KDL42XBR950.)

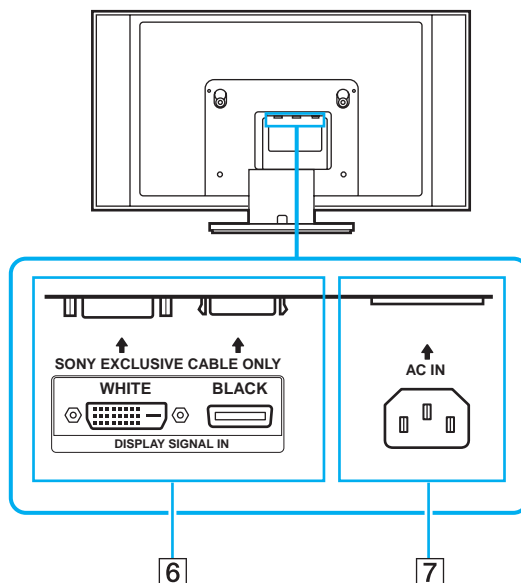
Elemento	Descripción
1 Bocinas (izquierdo/derecho)	Emite señales de audio. Las bocinas del modelo KDL42XBR950 pueden separarse y utilizarse con el soporte para bocina opcional. Para obtener más detalles, consulte la página 27.
2 (IR) Receptor de señal infrarroja	Recibe las señales infrarrojas del control remoto del televisor.
3  PICTURE OFF (Luz de la función sin imagen)	Al iluminarse, indica que la función Sin Imagen está activada. Para obtener más información, consulte la página 75.
4  TIMER (luz temporizador)	Al iluminarse, indica que uno de los temporizadores está programado y, en ese caso, esta luz permanece iluminada aunque el monitor se apague. Para obtener más información, consulte la página 119.
5  POWER /STANDBY (Luz de encendido/en espera)	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido. Cuando entra en modo de espera, se ilumina en rojo. La luz no se ilumina cuando se apaga la alimentación. Si esta luz parpadea continuamente, indica que es necesario reparar el monitor (consulte “Contactar con Sony” en la página 123).

Panel posterior

KDL42XBR950

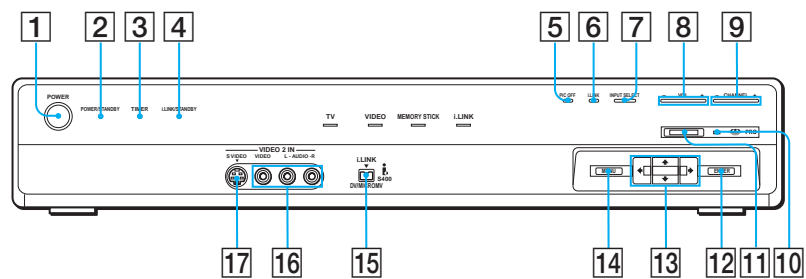


KDL32XBR950



Elemento	Descripción
6 DISPLAY SIGNAL IN (entrada de señal de monitor)	Conéctelo a las tomas DISPLAY SIGNAL OUT de la parte posterior del receptor de medios mediante el cable de interfaz del monitor incluido.
7 AC IN (entrada de ca)	Conecta el cable de alimentación de ca incluido.
8 Interruptor ON/OFF de EXT SP (bocinas externas) (sólo KDL42XBR950)	Este interruptor se proporciona para utilizarse en el futuro y no se usa con este modelo. Asegúrese de que el interruptor EXT SP está ajustado en OFF.
9 Terminales EXT SP L/R (sólo KDL42XBR950)	Estos terminales se proporcionan para utilizarse en el futuro y no se usan con este modelo.

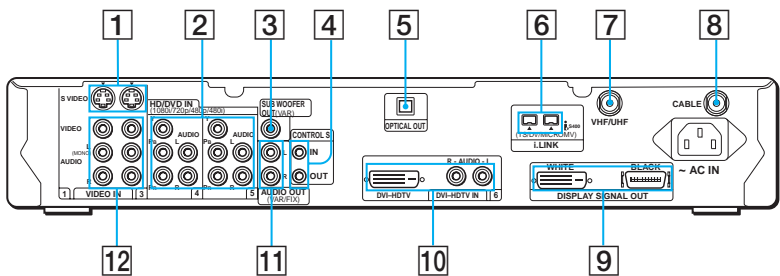
Panel frontal del receptor de medios



Elemento	Descripción
1 POWER (alimentación)	Presiónelo para activar y desactivar la alimentación principal del televisor.
2 POWER/STANDBY (luz de alimentación)	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido. La luz se ilumina en rojo cuando está en modo de espera. No se ilumina cuando la alimentación está apagada. Si la luz parpadea continuamente en color rojo, esto indica que debe repararse el receptor de medios (consulte “Contactar con Sony” en la página 123).
3 TIMER (luz del temporizador)	Si está encendido, este indicador indica que uno de los temporizadores está programado y en tal caso permanecerá encendido aunque se apague el televisor. Para obtener más información, consulte la página 119.
4 i.LINK/STANDBY (luz i.LINK/espera)	Cuando se ilumina en rojo, indica que la función de modo de espera de i.LINK está activada. Para obtener más información, consulte la página 120.
5 PIC OFF (apagar la imagen)	Presiónelo para desactivar la pantalla del televisor. Para obtener más información, consulte la página 75.
6 i.LINK	Presiónelo para visualizar el Panel de Control de i.LINK. Para obtener más información, consulte la página 99.
7 INPUT SELECT (selección de entrada)	Presiónelo varias veces para recorrer el equipo de video conectado a las entradas de video del televisor.
8 – VOL + (volumen)	Presiónelos para ajustar el volumen.
9 – CHANNEL + (canal)	Presiónelo para recorrer los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones CHANNEL.
10 Luz de acceso del Memory Stick	Al iluminarse, indica que la unidad esta leyendo el Memory Stick. (No extraiga el Memory Stick cuando este indicador esté iluminado)
11 Ranura del Momory Stick	Ranura de inserción del Memory Stick. Para obtener más información, consulte “Inserción y extracción de un Memory Stick” en la página 83.
12 ENTER (ingresar)	Presiónelo para seleccionar un elemento del menú en pantalla.
13 ↕ ↔ ↔ ↔	Presiónelo para mover el cursor en pantalla.

Elemento	Descripción
14 MENU (menú)	Presiónelo para mostrar el menú. Vuelva a presionarlo para salir del mismo. Para obtener más información, consulte la página 103.
15 i.LINK 2	Se conecta a la toma i.LINK del dispositivo portátil compatible. Ofrece una conexión digital segura entre el televisor y dicho dispositivo.
16 VIDEO/L-AUDIO-R VIDEO 2 IN (Entrada de VIDEO/Izq. -AUDIO-Der. en 2)	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesta de su videocámara u otro equipo de video.
17 S VIDEO 2 IN (Entrada de S VIDEO en 2)	Se conecta a la toma S VIDEO OUT de su videocámara u otro equipo de video que cuente con la función S VIDEO. Brinda mejor calidad de imagen que el video compuesto (16).

Panel posterior del receptor de medios



Toma	Descripción
1 S VIDEO IN 1/3 (entrada de S VIDEO en 1/3)	Se conecta a la toma S VIDEO OUT de su videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. S VIDEO brinda mejor calidad de imágenes que las conexiones de video compuesto (12) o VHF/UHF (7).
2 HD/DVD IN 4/5 (1 080i/720p/480p/480i) (entrada de HD/DVD 4/5)	Se conecta a las tomas de componente de video (Y, PB, PR) y audio (L/R) del dispositivo de conexión inmediata digital o reproductor de DVD. El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones S VIDEO (1), VHF/UHF (7) o de video compuesto (12).
3 SUB WOOFER OUT (VAR) (salida potenciador de graves)	Se conecta a la toma de entrada de la bocina potenciador de graves.
4 CONTROL S IN/OUT (CONTROL S activado/desactivado)	Permite que el televisor reciba (IN) y envíe (OUT) señales de control remoto a otros equipos de audio o video Sony controlados mediante infrarrojos que dispongan de la función CONTROL S.
5 DIGITAL AUDIO (OPTICAL) OUT (PCM/DOLBY* DIGITAL) (salida de audio digital (óptica) /PCM/Dolby Digital)	Establece una conexión con la entrada de audio óptica de un componente de audio digital compatible con PCM/Dolby Digital.
6 i.LINK 1/3	Se utiliza para conectar dispositivos equipados con i.LINK. Estos terminales no están pensados para la conexión de ordenadores personales.
7 VHF/UHF	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o a la antena VHF/UHF.
8 CABLE	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta a la señal del cable.
9 DISPLAY SIGNAL OUT (salida de señal al monitor)	Se conecta a la toma DISPLAY SIGNAL IN el cable de interfaz del monitor suministrado.
10 DVI-HDTV IN DVI-HDTV/ L-AUDIO-R (VIDEO IN 6)	Se conecta a la salida de los decodificadores digitales compatibles con la interfaz. El terminal de entrada DVI-HDTV NO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARLO CON COMPUTADORAS PERSONALES y cumple con el estándar EIA-861. Consulte el manual de instrucciones incluido con el equipo para obtener información sobre la conexión y el uso de este terminal con el televisor. Utilice un cable DVI.
11 AUDIO OUT (VAR/FIX) L/R (salida de audio (var./fija) izq./der.)	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio de su televisor en su sistema de estéreo.

Toma	Descripción
12 VIDEO IN 1/3 VIDEO/L-AUDIO-R (entrada de video en 1/3 VIDEO/ Izq.-AUDIO-Der.)	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de su videograbadora u otro componente de video. En el panel frontal del receptor de medios se encuentra una tercera toma de entrada de audio y video (VIDEO 2) para componentes. Estas conexiones de video brindan mejor calidad de imágenes que las conexiones VHF/UHF (7).

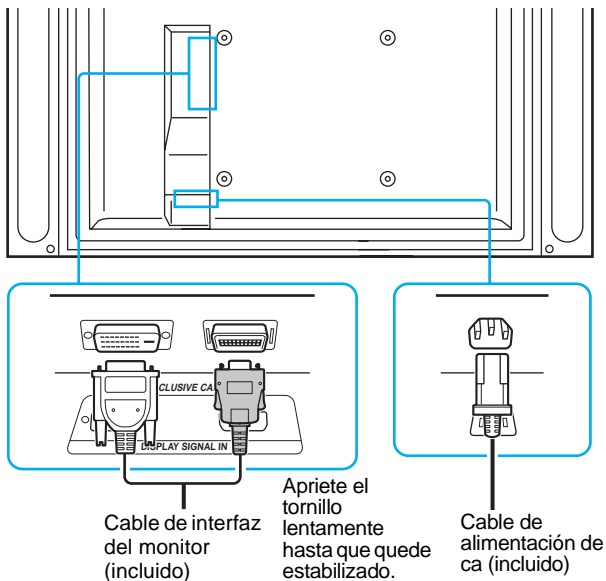
* "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de realizar cualquier conexión.

- 1 Conecte el cable de interfaz del monitor (suministrado) a la toma DISPLAY SIGNAL IN y el cable de alimentación de ca (suministrado) a la toma AC IN de la unidad.

KDL42XBR950

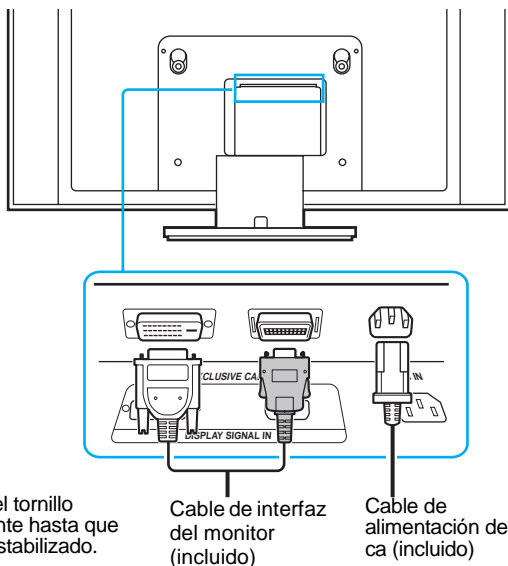


Cable de interfaz del monitor (incluido)

Apriete el tornillo lentamente hasta que quede estabilizado.

Cable de alimentación de ca (incluido)


KDL32XBR950




Apriete el tornillo lentamente hasta que quede estabilizado.

Cable de interfaz del monitor (incluido)

Cable de alimentación de ca (incluido)

 **Introduzca el conector hasta que oiga un clic. (Ambos lados del conector deben quedar fijados con las pinzas.)**
Una vez realizada la conexión, compruebe que los conectores están correctamente introducidos en la toma, de modo que no puedan desenchufarse fácilmente.

 **Para instalar la unidad KDL42XBR950, utilice uno de estos accesorios opcionales:**

- ☐ DE MODELO DEL SOPORTE DE SOBREMESA SONY: SU-P42T2
- ☐ DE MODELO DEL SOPORTE DE MONTAJE MURAL SONY: SU-PW2
- ☐ DE MODELO DEL SOPORTE DE ARMARIO SONY: SU-PF1

- 2** Conecte el otro extremo del cable de interfaz del monitor a la toma DISPLAY SIGNAL OUT de la unidad del receptor de medios, y conecte el cable de alimentación de ca (incluido) a la toma AC IN de la unidad del receptor de medios.








Apriete el tornillo lentamente hasta que quede estabilizado.

Cable de interfaz del monitor (incluido)

Cable de alimentación de ca (incluido)

- 3** Después de realizar todas las conexiones, conecte los cables de alimentación de ca (incluidos) a los tomacorrientes.

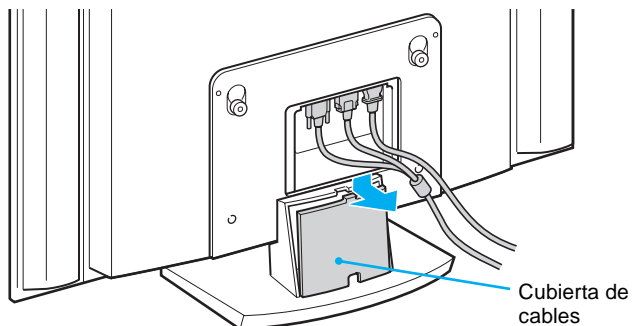
-  **Asegúrese de usar el cable de alimentación de ca incluido.**
-  **Al conectar componentes opcionales, no conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared hasta que haya finalizado todas las conexiones.**
-  **No apriete demasiado los tornillos, puesto que podría dañarlos.**
-  **No utilice cables dañados como, por ejemplo, cables cuyos conectores estén deformados.**
-  **La unidad podría caerse y provocar lesiones si se golpea o se tira del cable de conexión accidentalmente. Maneje el cable de interfaz del monitor con cuidado.**

Almacenamiento del cable de alimentación de ca y el cable de interfaz del monitor en el soporte (sólo en KDL32XBR950)

Para guardar el cable de alimentación de ca y el cable de interfaz del monitor en el soporte, debe retirarse la cubierta de los cables del soporte del monitor.

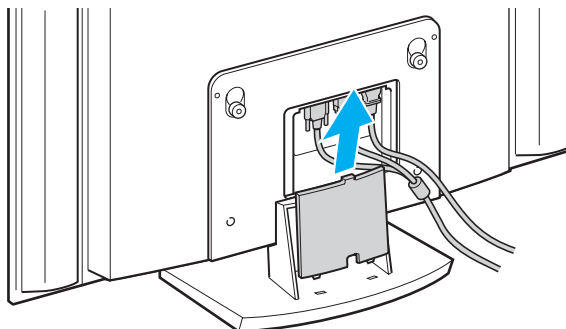
- 1 Presione la lengüeta de la parte superior de la cubierta de los cables y tire de ella.

Parte posterior de la pantalla



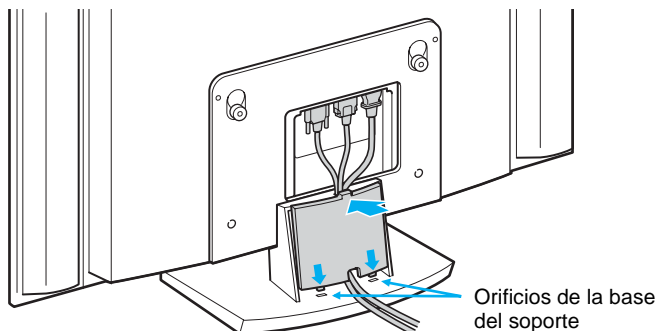
- 2 Levante la cubierta de los cables y retírela.

Parte posterior de la pantalla



- 3 Guarde la parte sobrante del cable de alimentación de ca y del cable de interfaz del monitor en el interior del soporte y pase los extremos por el orificio central. Inserte la cubierta de los cables en los orificios de la base del soporte y presiónela para que encaje.


Parte posterior de la pantalla

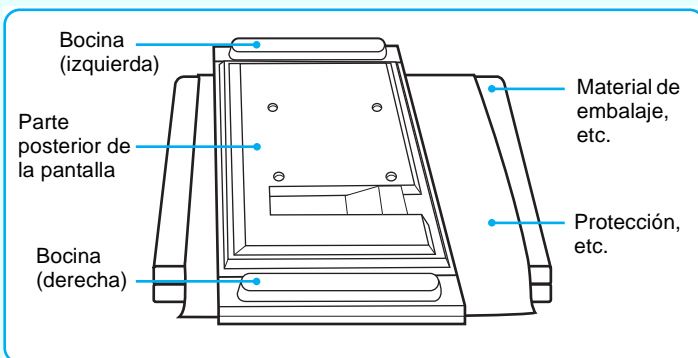



Colocación y separación de las bocinas (sólo KDL42XBR950)

Las bocinas del modelo KDL42XBR950 pueden extraerse.

Para separar las bocinas

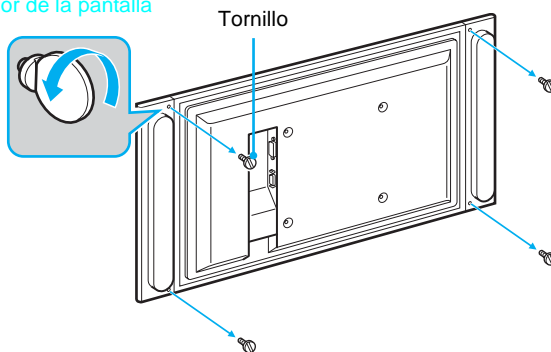
 Para extraer las bocinas, coloque en el suelo un paño suave, una manta o el material de embalaje para evitar que se dañen el receptáculo o los terminales de la bocina. Procure no aplicar demasiada presión o ejercer demasiada fuerza al extraer las bocinas. Compruebe que el monitor está en el suelo en una posición estable.




 Para evitar rayar o ensuciar la superficie del monitor al separar las bocinas, protéjalo con un paño suave o una manta.

- 1 Coloque una lámina protectora o un paño debajo del televisor en una superficie plana. Gire el televisor para acceder al panel posterior del mismo.
- 2 Retire los cuatro tornillos de la parte posterior de la bocina.

Parte posterior de la pantalla

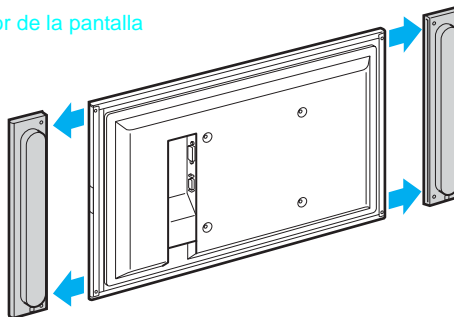


 Conserve los tornillos para utilizarlos más adelante. Utilícelos para volver a fijar las bocinas.

(continúa)

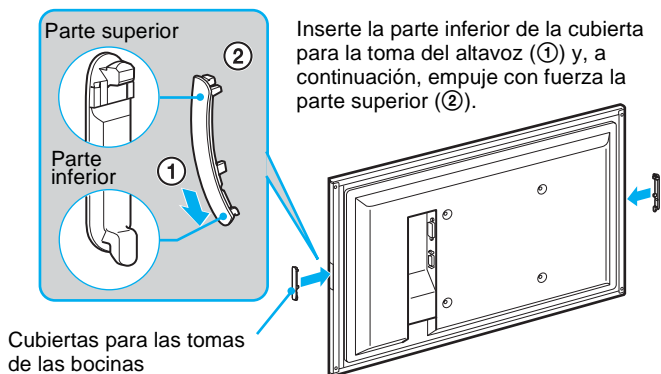
- 3 Tire de la bocina en dirección recta para separarla.


Parte posterior de la pantalla





- 4 Coloque las cubiertas suministradas para las tomas de las bocinas.

Parte posterior de la pantalla



 **No conecte las bocinas separadas a otros equipos de audio.**

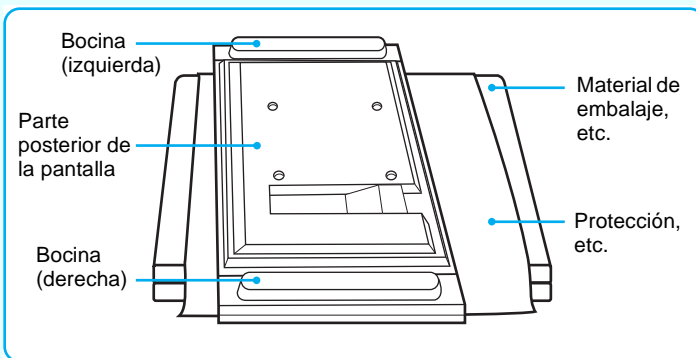
 **El interruptor EXT SP ON/OFF se proporciona para utilizarse en el futuro y no se usa con este modelo. Asegúrese de que el interruptor EXT SP está ajustado en OFF.**

 **Los terminales EXT SP L/R se proporcionan para utilizarse en el futuro y no se usan con este modelo.**

Para instalar de nuevo las bocinas extraídas en el monitor



Para colocar las bocinas, coloque en el suelo un paño suave, una manta o el material de embalaje para evitar que se dañen el receptáculo o los terminales de la bocina. Procure no aplicar demasiada presión o ejercer demasiada fuerza al extraer las bocinas. Compruebe que el monitor está en el suelo en una posición estable.



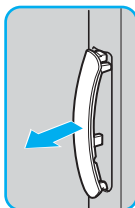
Para evitar rayar o ensuciar la superficie del monitor al instalar las bocinas, protéjalo con un paño suave o una manta.

1

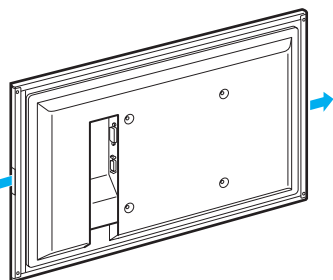
Retire las cubiertas de las tomas de la bocina.

Parte posterior de la pantalla

Agarre la parte central de la cubierta para la toma de la bocina y tire de ella con fuerza.



Cubiertas para las tomas de las bocinas

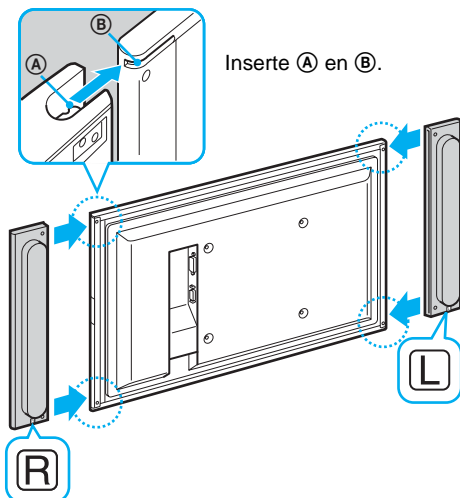


(continúa)

2 Coloque las bocinas.

Asegúrese de colocar la bocina derecha (con la marca **R**) en la parte derecha del monitor y la izquierda (con la marca **L**) en la parte izquierda.

Parte posterior de la pantalla

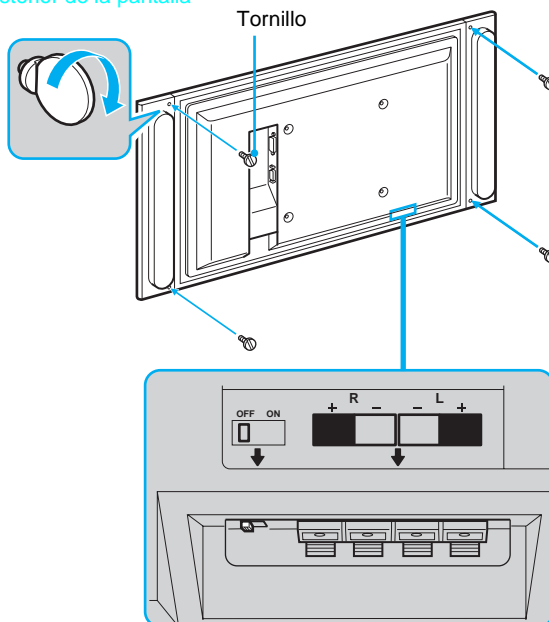


3 Ajuste los cuatro tornillos a la parte posterior de la bocina.

Coloque la bocina ligeramente en posición vertical de modo que los tornillos se ajusten correctamente.

Procure ajustar el selector EXT SP en OFF para utilizar las bocinas instaladas.

Parte posterior de la pantalla



Conexiones básicas: Conexión del cable o la antena

Hay varias formas en que puede conectar su televisor, dependiendo de cómo se recibe la señal en su hogar (cable, decodificador, antena) y de si planea o no conectar una videgrabadora.

Si conecta	Consulte la página
El cable o la antena	31
<input type="checkbox"/> Sin decodificador ni videgrabadora	
El decodificador y el cable	32
<input type="checkbox"/> El decodificador decodifica sólo algunos canales (generalmente los de paga)	
<input type="checkbox"/> Sin videgrabadora	
El decodificador	33
<input type="checkbox"/> El decodificador decodifica todos los canales	
<input type="checkbox"/> Sin videgrabadora	

Si conecta una videgrabadora

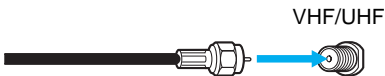

- ☐ Consulte las conexiones descritas en las páginas 36 y 38.

El cable o la antena

Para obtener resultados óptimos, use una de las siguientes conexiones si conecta el cable o la antena y:

- ☐ No necesita un decodificador para decodificar los canales. (Si conecta un decodificador, consulte la página 33.)
- ☐ No planea conectar una videgrabadora. (Si conecta una videgrabadora, consulte las páginas 36 y 38.)

Para conectar la antena, utilice el cable de antena incluido.

Tipo de cable	Conéctelo de esta forma
Sólo VHF o combinación de VHF/UHF	<div> Cable de antena (incluido)  VHF/UHF </div>
Cable	<div> Cable de coaxial de 75 ohm  CABLE </div>



Si utiliza una antena interior, como una antena dipolo, manténgala alejada del monitor para evitar que aparezca ruido en la pantalla.

Notas para cuando realiza las conexiones de esta forma

Para ...	Haga esto ...
Alternar la entrada del televisor entre la del cable y la antena	Presione ANT para alternar entre las entradas VHF/UHF y CABLE del televisor.

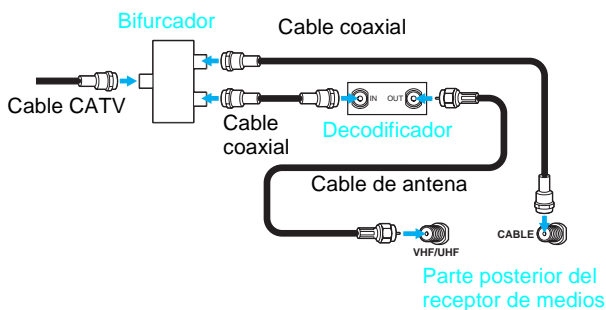
El decodificador y el cable

Para obtener los mejores resultados, realice las conexiones de esta forma si:

- ☐ Su compañía de cable codifica algunos canales, (por ejemplo, los de paga, para los que debe usar un decodificador), pero no todos.
- ☐ No conectará una videograbadora. (Si conectará una videograbadora, vea las páginas 36 y 38.)

Si realiza las conexiones de esta forma, podrá:

- ☐ Usar el control remoto para cambiar los canales recibidos a través del decodificador mediante la entrada VHF/UHF del televisor. (Antes debe programar el control remoto para que funcione con su decodificador específico; consulte “Programación del control remoto” en la página 62.)
- ☐ Usar el control remoto para cambiar los canales que el televisor recibe directamente en su entrada CABLE. (El sintonizador de su televisor brinda una mejor señal que el decodificador.)



Acerca del uso de las características de imagen doble (Twin View, etc.) si realiza este tipo de conexión

Si realiza las conexiones de esta forma, podrá usar todas las funciones de Twin View en los canales no codificados que su televisor recibe directamente en la entrada CABLE.

Notas para cuando realiza las conexiones de esta forma

Para ...	Haga esto ...
Usar el decodificador	Sintonice el televisor en el mismo canal en que haya sintonizado el decodificador (generalmente el 3 ó 4) y posteriormente use el decodificador para cambiar los canales.
Programar el control remoto para que funcione con el decodificador	Programe el control remoto. Vea “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el decodificador	Presione FUNCTION (función para satélite/cable) varias veces hasta que el indicador SAT/CABLE se ilumine.
Evitar que los canales puedan cambiarse por error	Cuando utilice el decodificador, el televisor deberá permanecer en el mismo canal en el que está sintonizado el decodificador (generalmente el 3 ó 4). Puede usar la función Fijar Canal del televisor para fijar un canal. Para obtener detalles, consulte “Uso del menú Canal” en la página 112.
Alternar la entrada del televisor entre el decodificador y cable	Presione ANT para alternar entre las entradas VHF/UHF (canales codificados) y CABLE (no codificados) del televisor.

El decodificador

Para obtener resultados óptimos, realice las conexiones de esta forma si:

- ☐ Su compañía de cable codifica todos los canales y por esto debe usar un decodificador.
- ☐ No conecta una videgrabadora. (Si conecta una videgrabadora, consulte las páginas 36 y 38.)

Si realiza las conexiones de esta forma, podrá:

- ☐ Usar el control remoto para cambiar los canales recibidos a través del decodificador a la toma VHF/UHF del televisor. (Antes debe programar el control remoto para que funcione con su decodificador específico, consulte la página 62.)

Acerca del uso de esta conexión con las funciones de imagen doble (Twin View, etc.)

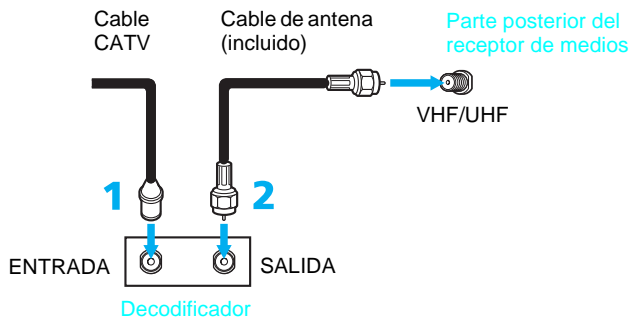
Cuando realiza las conexiones de esta forma, el televisor recibe todos los canales a través del decodificador y sólo una de las señales no codificadas se envía al televisor, por lo que no podrá usar la función de imagen doble. Si algunos de los canales están codificados pero otros no, considere la posibilidad de utilizar la conexión “El decodificador y el cable” en la página 32 en su lugar.

Para conectar el decodificador

- 1** Conecte el cable CATV a la toma de entrada del decodificador.
- 2** Utilice el cable de antena que viene incluido para conectar la salida del decodificador a la toma VHF/UHF del televisor.

(continúa)

3 Ejecute el programa Autoajustes, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 57.



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Usar el decodificador	Sintonice el televisor en el mismo canal en que haya sintonizado el decodificador (generalmente 3 ó 4) y luego use el decodificador para cambiar los canales.
Ajustar el control remoto del televisor para que funcione con el decodificador	Programe el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el decodificador	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE .
Evitar que los canales del televisor puedan cambiarse por error	Cuando utilice el decodificador, el televisor deberá permanecer en el mismo canal en el que está sintonizado el decodificador (generalmente 3 ó 4). Puede usar la función Fijar canal del televisor para fijar un canal. Para obtener más información, consulte “Uso del menú Canal” en la página 112.

Conexión de equipo opcional

Siga las instrucciones de esta sección para conectar el siguiente equipo opcional:

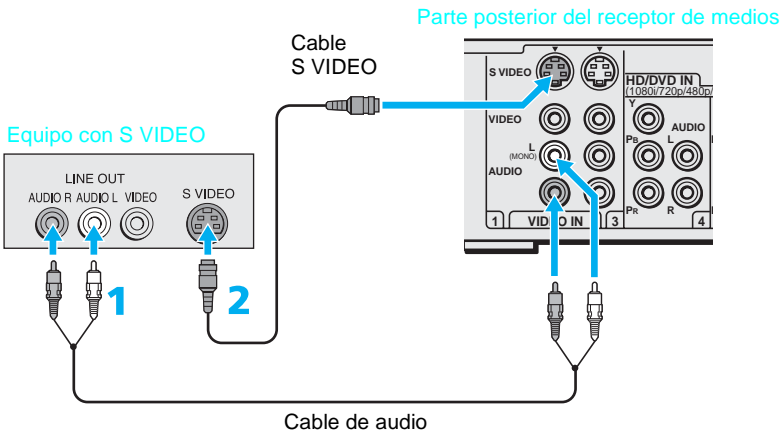
<i>Si conecta</i>	<i>Consulte la página</i>
Videgrabadora y cable	36
Videgrabadora y decodificador	38
Dos videgrabadoras para la edición de cintas	40
Receptor de satélite	42
Receptor de satélite y videgrabadora	44
Reproductor de DVD con conectores de componente de video	46
Reproductor de DVD con conectores S VIDEO y de audio	48
Receptor de satélite digital con conector DVI-HDTV	49
Videocámara	50
Receptor de audio	51
Bocina potenciador de graves	52
Dispositivo con conector óptico (audio digital)	52
Dispositivo con i.LINK	53

Acerca del uso de S VIDEO



Si el equipo opcional que conectará cuenta con una toma S VIDEO (como la de la izquierda), puede usar un cable S VIDEO para obtener mejor calidad de imagen que la que ofrecería un cable de audio y video. Debido a que S VIDEO sólo transmite la señal de video, también deberá conectar cables de audio para el sonido, como se indica a continuación.

Ejemplo de conexión de S VIDEO



Para obtener resultados óptimos, realice las conexiones de esta forma si:

- ☐ Su compañía de cable no exige el uso de un decodificador.

Acerca del uso de esta conexión con las funciones de imagen doble (Twin View, etc.)

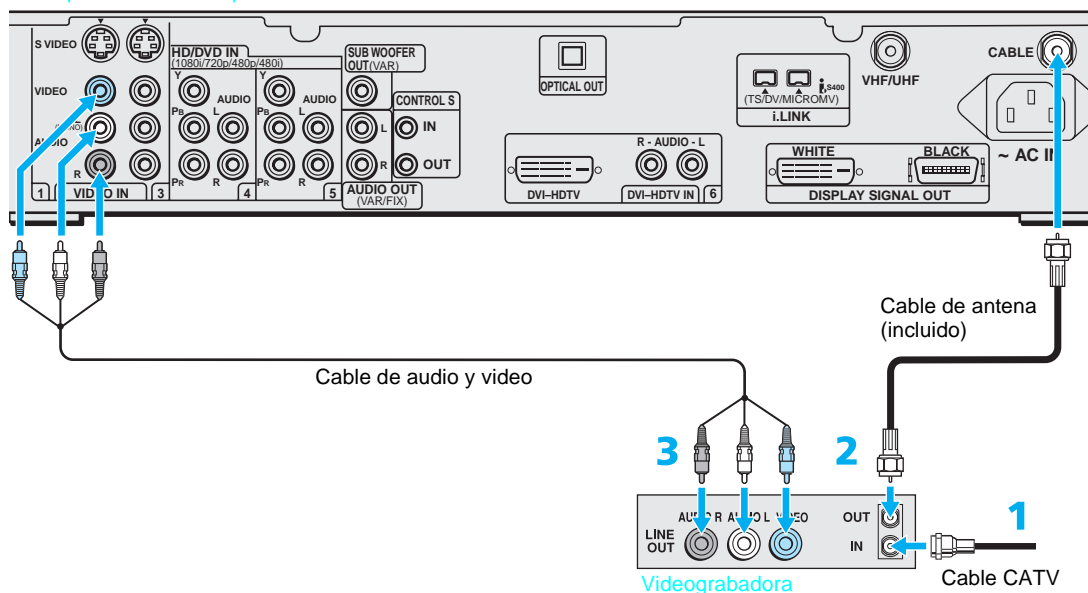
Si realiza las conexiones de esta forma podrá usar todas las funciones de imagen doble.

Para conectar la videograbadora y el cable

- 1 Conecte el cable CATV a la toma de entrada VHF/UHF de la videograbadora.
- 2 Utilice el cable de antena que viene incluido para conectar la salida VHF/UHF de la videograbadora a la toma de entrada CABLE del televisor.
- 3 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video de la videograbadora con las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 1 o 3).
- 4 Ejecute el programa Autoajustes, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 57.

 ¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.

Parte posterior del receptor de medios



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal de la videgrabadora	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de la videgrabadora (VIDEO 1 en la ilustración).
Ver canales de televisión por cable	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de cable (CABLE en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con la videgrabadora	Si su videgrabadora no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con la videgrabadora	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar las funciones de la videgrabadora con el control remoto	Consulte “Con una videgrabadora o D-VHS” en la página 65.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre la configuración de Etiquetas de Video en la página 118.

Videograbadora y decodificador

Para obtener resultados óptimos, realice las conexiones de esta forma si:

- ☐ Su compañía de cable codifica algunos canales (como los de paga, para los que debe usar un decodificador), pero no todos.

Acerca del uso de esta conexión con las funciones de imagen doble (Twin View, etc.)

Si realiza las conexiones de esta forma podrá usar todas las funciones de imagen doble.

Si realiza las conexiones de esta forma, podrá:

- ☐ Usar el control remoto para cambiar los canales que reciba mediante el decodificador. Antes debe programar el control remoto para que funcione con su decodificador específico; consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
- ☐ Usar el control remoto para cambiar los canales que se reciban directamente mediante la toma de entrada CABLE del televisor. (El sintonizador del televisor brinda una señal de mayor calidad que la del decodificador.)
- ☐ Grabar los canales que se reciban a través del decodificador y los que el televisor recibe directamente.

Para conectar una videograbadora y un decodificador se necesitarán:

- ☐ Un pequeño dispositivo, de costo módico, denominado bifurcador que puede adquirir en su tienda local de productos electrónicos.
- ☐ Tres cables coaxiales.
- ☐ Un cable de audio y video o uno de S VIDEO y cables para audio.

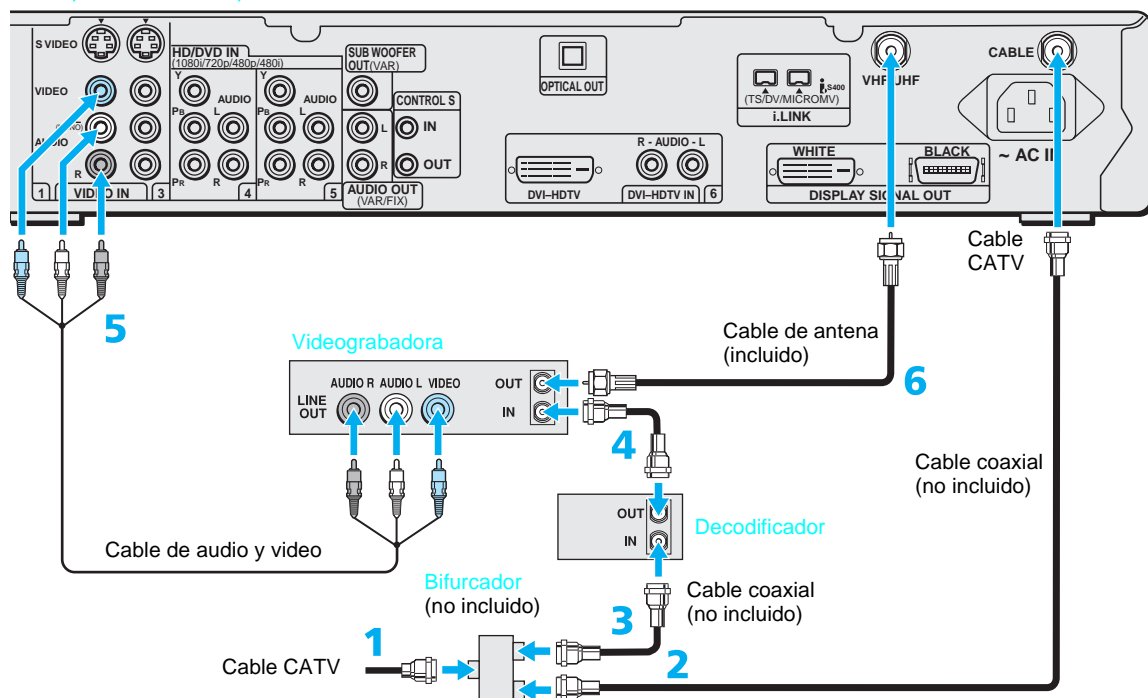
Para conectar la videograbadora y el decodificador

- 1 Conecte el cable CATV a la toma (de entrada) individual del bifurcador.
- 2 Utilice un cable coaxial para conectar una de las dos tomas de salida del bifurcador a la toma de entrada CABLE del televisor.
- 3 Utilice un cable coaxial para conectar la otra toma de salida del bifurcador a la toma de entrada del decodificador.
- 4 Utilice un cable coaxial para conectar la toma de salida del decodificador a la toma de entrada RF del aparato de video.
- 5 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio/video del aparato de video a las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 1 o 3).
- 6 Utilice un cable coaxial para conectar la toma de salida RF del aparato de video a la toma de entrada VHF/UHF del televisor.
- 7 Ejecute el programa Autoajustes como se indica en “Ajuste de la lista de canales” en la página 57.



¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.

Parte posterior del receptor de medios



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver los canales de cable (no codificados)	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de cable (CABLE en la ilustración).
Ver los canales del decodificador (codificados)	Encienda la videgrabadora y sintonícela en el mismo canal en que sintonizó el decodificador (generalmente 3 ó 4). Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada en la videgrabadora (VIDEO 1 en la ilustración). Use el decodificador para cambiar los canales.
Ver la señal de la videgrabadora	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de la videgrabadora (VIDEO 1 en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con el decodificador o la videgrabadora	Si su videgrabadora no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte "Programación del control remoto" en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el decodificador o la videgrabadora	Para el decodificador, presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE . Para la videgrabadora, presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar funciones específicas del decodificador y la videgrabadora con el control remoto	Consulte "Con un decodificador" en la página 66 y "Con una videgrabadora o D-VHS" en la página 65.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en página 118.

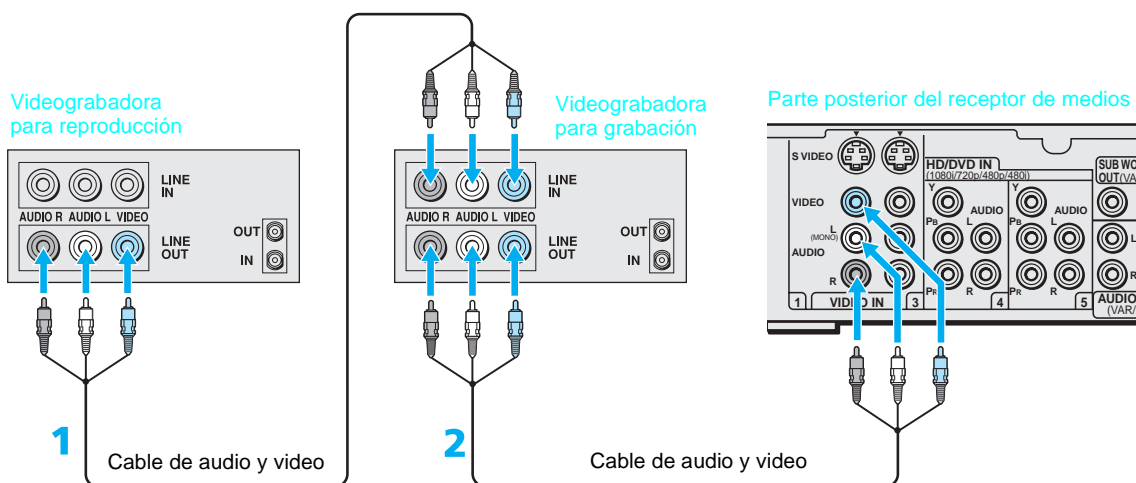
Dos videograbadoras para la edición de cintas

La conexión de dos videograbadoras le permite grabar de una a la otra. Conectándolas como se muestra abajo, puede ver (supervisar) lo que se está grabando.

Para conectar dos videograbadoras para la edición de cintas

- 1 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video de la videograbadora que reproduce a las tomas de entrada de audio y video de la videograbadora.
- 2 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video de la videograbadora que graba a las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 1 o 3).

 ¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.



 Cuando conecte dos videograbadoras para la edición de cintas

- no podrá editar una cinta protegida contra copias.
- no conecte la toma de entrada y la toma de salida de audio y video del televisor a la videograbadora al mismo tiempo para evitar la creación de un bucle de señal.

Notas sobre la utilización de esta conexión

<i>Para ...</i>	<i>Haga lo siguiente ...</i>
Ajustar el control remoto para que funcione con la(s) videograbadora(s)	Si su videograbadora no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con la(s) videograbadora(s)	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar las funciones de la videograbadora con el control remoto	Consulte “Con una videograbadora o D-VHS” en la página 65.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.

Receptor de satélite

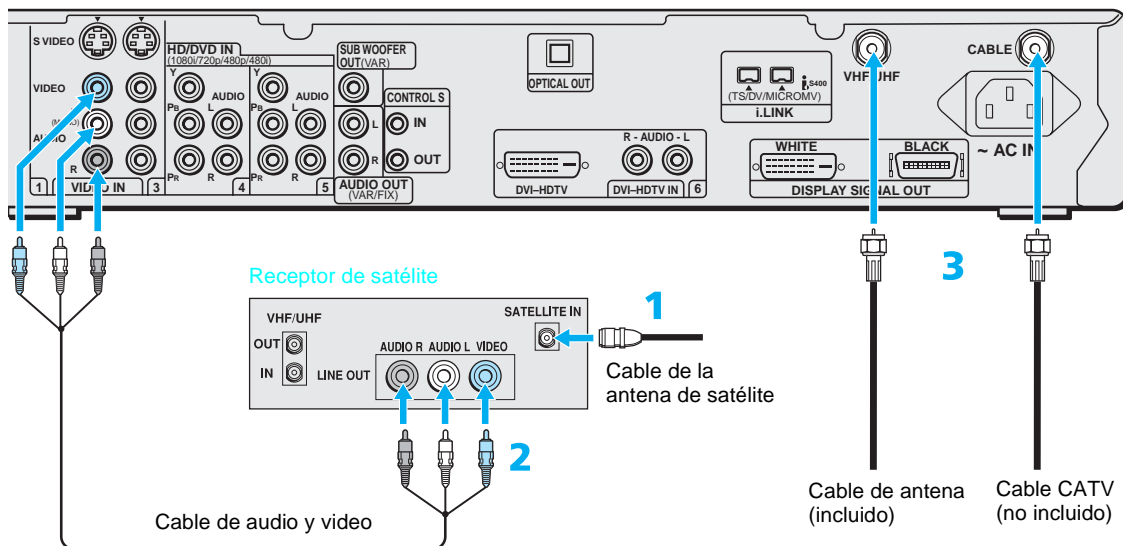
Para conectar un receptor de satélite

- 1 Conecte el cable de la antena de satélite a la toma de entrada de satélite del receptor de satélite.
- 2 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video del receptor de satélite a las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 1 o 3).
- 3 Conecte el cable de antena que viene incluido desde el cable o la antena a la toma de entrada CABLE o VHF/UHF del televisor.
- 4 Ejecute el programa Autoajustes, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 57.



¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.

Parte posterior del receptor de medios



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal proveniente del receptor de satélite	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada del receptor de satélite (VIDEO 1 en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con el receptor de satélite	Si su receptor de satélite no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el receptor de satélite	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE .
Controlar las funciones del receptor de satélite con el control remoto	Consulte “Con un receptor de satélite” en la página 65.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.

Receptor de satélite y videgrabadora

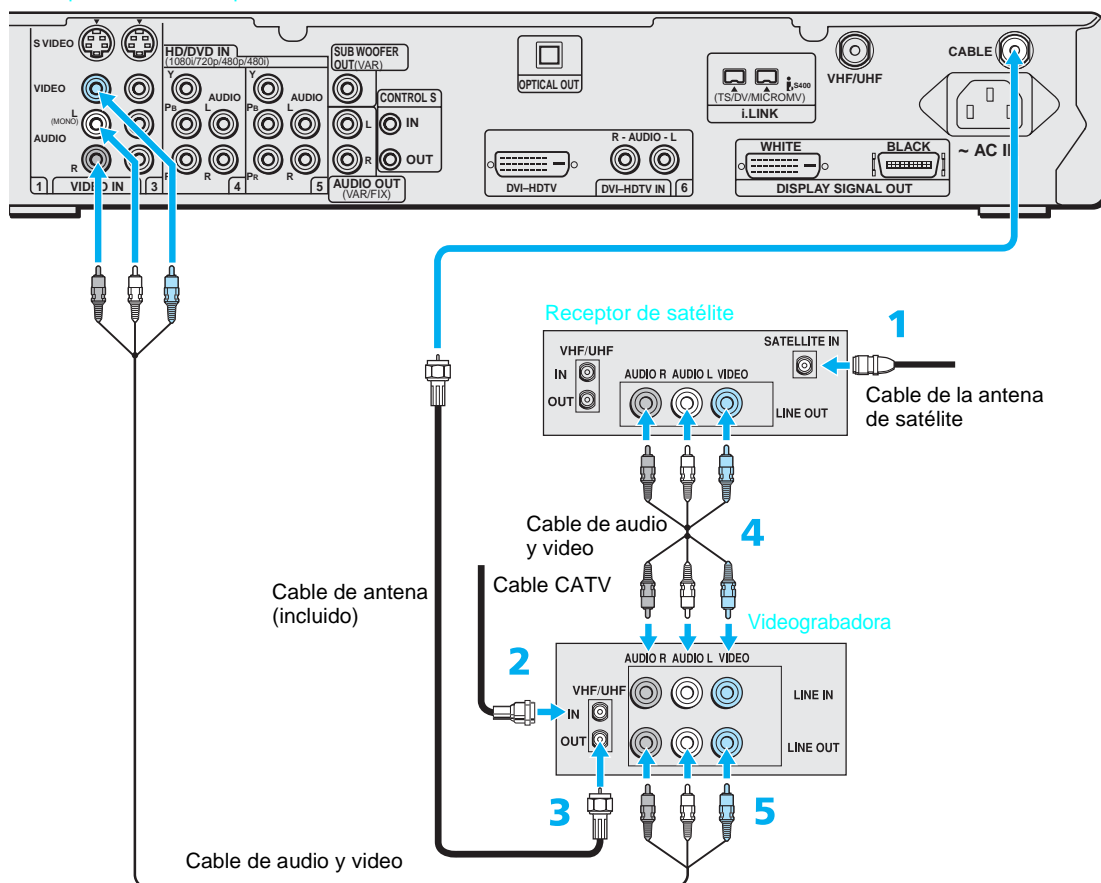
Para conectar un receptor de satélite y una videgrabadora

- 1 Conecte el cable de la antena de satélite a la toma de entrada de satélite del receptor de satélite.
- 2 Conecte el cable CATV en la toma de entrada VHF/UHF de la videgrabadora.
- 3 Utilice el cable de antena que viene incluido para conectar la salida VHF/UHF de la videgrabadora a la tomade de entrada CABLE del televisor.
- 4 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video del receptor de satélite a las tomas de entrada de audio y video de la videgrabadora.
- 5 Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video de la videgrabadora con las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 1 o 3).
- 6 Ejecute el programa Autoajustes, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 57.



¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.

Parte posterior del receptor de medios



Notas sobre la utilización de esta conexión


Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal proveniente del receptor de satélite	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de la videograbadora (VIDEO 1 en la ilustración). Es posible que la videograbadora deba estar encendida y preparada para recibir la entrada del receptor de satélite.
Ver la señal de la videograbadora	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada a la que está conectada la videograbadora (VIDEO 1 en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con el receptor de satélite o la videograbadora	Si su videograbadora o receptor de satélite no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el receptor de satélite o la videograbadora	Para el receptor de satélite, presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE . Para la videograbadora, presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar las funciones del receptor de satélite y la videograbadora con el control remoto	Consulte “Con un receptor de satélite” en la página 65 y “Con una videograbadora o D-VHS” en la página 65.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.

Reproductor de DVD con conectores de componente de video

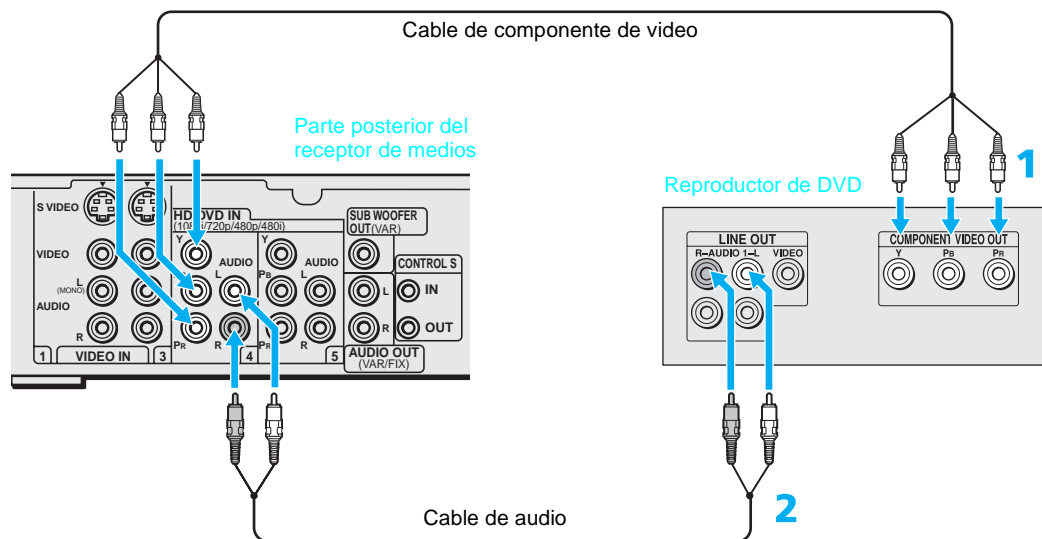
Para obtener resultados óptimos, realice las conexiones de esa forma si su reproductor de DVD cuenta con tomas de componente de video (Y, P_B, P_R).

Para conectar un reproductor de DVD con conectores de componente de video

- 1 Utilice tres cables de componente de video distintos para conectar las tomas de salida Y, P_B y P_R del reproductor de DVD a las tomas de entrada Y, P_B y P_R (VIDEO 4 o 5) del televisor.

 En ocasiones, las tomas Y, P_B y P_R de los reproductores de DVD reciben el nombre Y, C_B y C_R o Y, B-Y y R-Y, en cuyo caso deberá conectar los cables de manera que los colores de las tomas coincidan.

- 2 Utilice un cable de audio para conectar las tomas de salida de audio del reproductor de DVD a las tomas de entrada de audio VIDEO 4 ó 5 del televisor.



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal proveniente del reproductor de DVD	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada DVD (VIDEO 4 en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con el reproductor de DVD	Si su reproductor de DVD no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el reproductor de DVD	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar las funciones del reproductor de DVD con el control remoto	Consulte “Con un reproductor de DVD” en la página 66.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.



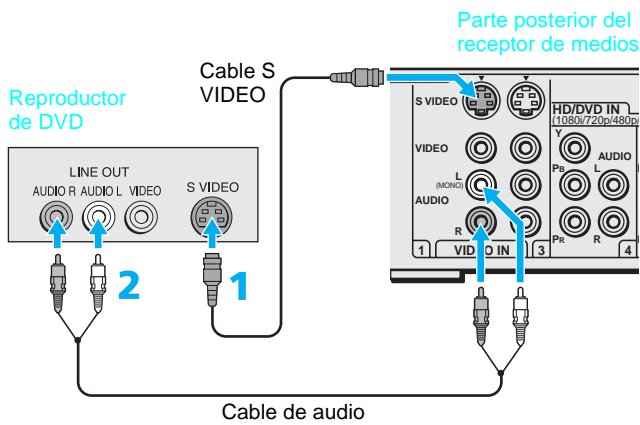
No es posible grabar la señal proveniente de equipos conectados a las tomas Y, PB, PR.

Reproductor de DVD con conectores S VIDEO y de audio

Realice las conexiones de esta forma si su reproductor de DVD no cuenta con tomas de componente de video (Y, PB, PR).

Para conectar un reproductor de DVD que tenga conectores de audio y video

- 1 Utilice un cable S VIDEO para conectar la toma S VIDEO del reproductor de DVD con la toma de entrada S VIDEO del televisor (VIDEO 1 o 3).
- 2 Utilice un cable de audio para conectar las tomas de salida de audio del reproductor de DVD con las tomas de entrada de audio VIDEO 1 o 3 del televisor.



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal proveniente del reproductor de DVD	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada DVD (VIDEO 1 en la ilustración).
Ajustar el control remoto para que funcione con el reproductor de DVD	Si su reproductor de DVD no es marca Sony, debe programar el control remoto. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
Activar el control remoto para que funcione con el reproductor de DVD	Presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Controlar las funciones del reproductor de DVD con el control remoto	Consulte “Con un reproductor de DVD” en la página 66.
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.

Receptor de satélite digital con conector DVI-HDTV

Conexión de un receptor de satélite digital mediante un conector DVI-HDTV

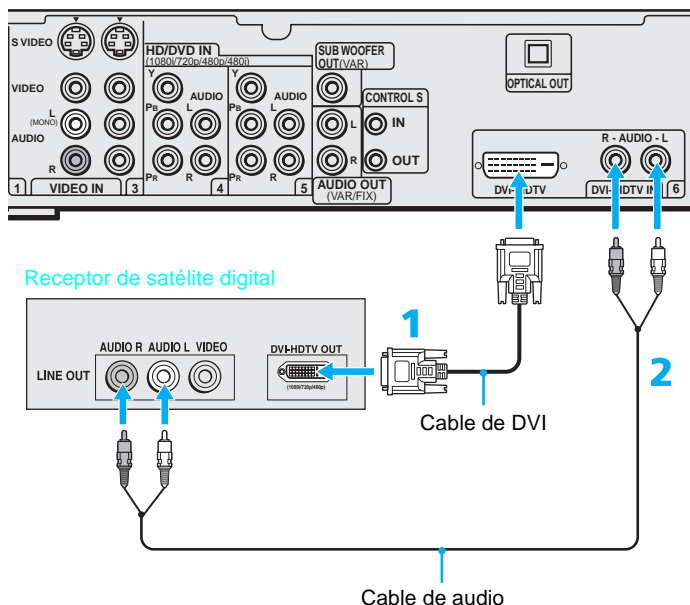
- 1 Conecte el conector de salida DVI-HDTV del receptor de satélite digital al conector de entrada DVI-HDTV del televisor (VIDEO 6) mediante un cable de DVI.



El conector DVI-HDTV sólo transmite la señal de video, por lo que deberá conectar también los cables de audio para el sonido.

- 2 Conecte las tomas de salida de audio del receptor de satélite digital a las tomas de entrada de audio VIDEO 6 del televisor mediante un cable de audio.

Parte posterior del receptor de medios



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Para ver la señal del receptor de satélite digital	Presione TV/VIDEO varias veces para seleccionar la entrada del receptor de satélite digital (VIDEO 6 en la ilustración).
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.



No conecte la computadora al televisor con el cable DVI.

Videocámara

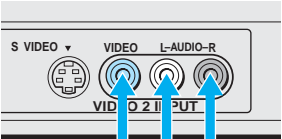
Para facilitar la conexión de una videocámara, la parte frontal del televisor cuenta con tomas de entrada de audio y video. Sin embargo, si lo prefiere, puede conectar la videocámara a las tomas de entrada de audio y video ubicadas en la parte posterior del televisor.

Para conectar una videocámara

Utilice un cable de audio y video para conectar las tomas de salida de audio y video de la videocámara a las tomas de entrada de audio y video del televisor (VIDEO 2).

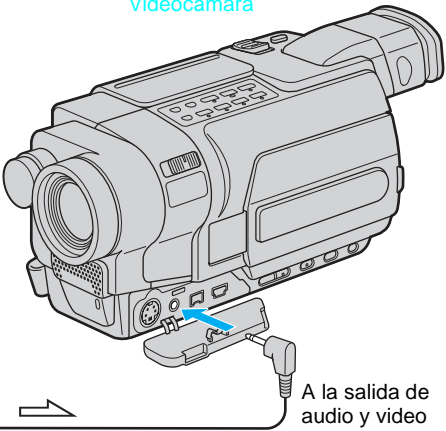
 **¿Desea usar las tomas de S VIDEO? Consulte la página 35.**

Panel de video frontal del receptor de medios



Cable de audio y video

Videocámara



Notas sobre la utilización de esta conexión

Para ...	Haga lo siguiente ...
Ver la señal de la videocámara	Presione TV/VIDEO varias veces hasta que quede seleccionada la entrada de la videocámara (VIDEO 2 en la ilustración).
Asignar etiquetas a las señales de entrada de video para identificar fácilmente al equipo que haya conectado al televisor	Consulte las instrucciones sobre el ajuste de Etiquetas de Video en la página 118.

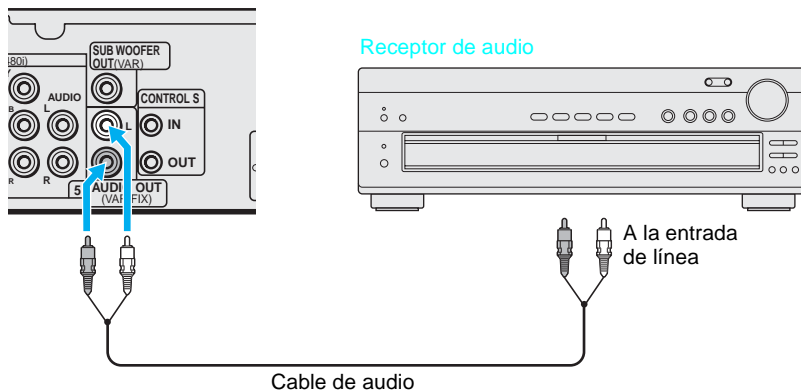
Receptor de audio

Para obtener la mejor calidad de sonido, se recomienda que use su sistema estéreo para reproducir el audio del televisor.

Para conectar un sistema de audio

- 1 Utilice un cable de audio para conectar las tomas AUDIO OUT del televisor con las tomas de entrada de línea del receptor de audio.

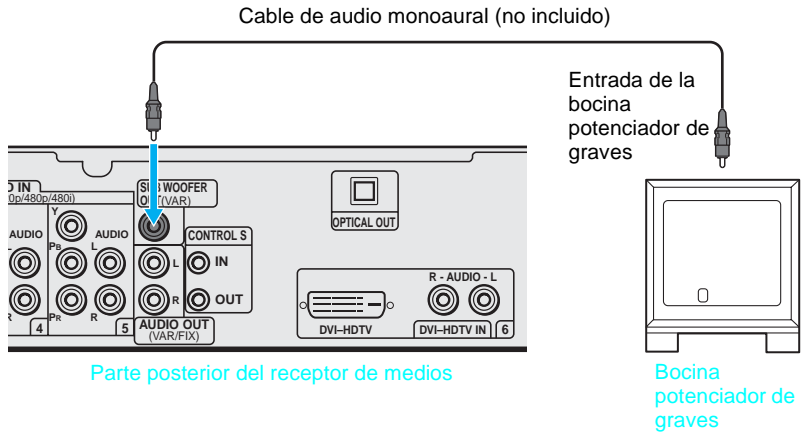
Parte posterior del receptor de medios



- 2 Utilice el menú Audio del televisor para establecer la opción **Bocinas** en **No**. Después, establezca la opción **Salida de Audio** en **Fija** o **Var.**, según la forma en que desee controlar el volumen. Para obtener más información, consulte “Uso del menú Audio” en la página 108.
- 3 Encienda el receptor de audio y después ajuste la entrada de línea del receptor de audio en la toma a la que haya conectado el televisor.

Bocina potenciador de graves

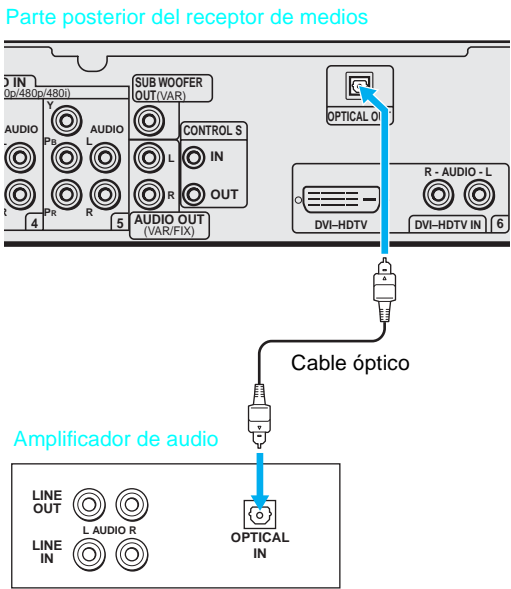
Con un cable de audio monofónico, conecte la toma SUB WOOFER OUT del televisor a la entrada de la bocina potenciador de graves.



Dispositivo con conector óptico (audio digital)

Puede conectar un dispositivo de audio digital compatible con PCM/Dolby Digital, como un amplificador de audio, mediante la toma de salida de audio digital del televisor (OPTICAL OUT).

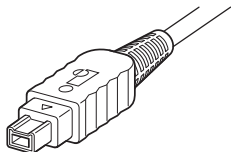
- Mediante un cable óptico, conecte la toma OPTICAL IN del dispositivo a la toma OPTICAL OUT del televisor.



Dispositivo con i.LINK

Utilización de los cables i.LINK

Este televisor tiene tres terminales i.LINK S400 (uno en el panel frontal y dos en el panel posterior). Con este televisor, se pueden usar los siguientes cables i.LINK:



Cable i.LINK de 4 pines

Modelo Sony	Longitud
VMC-IL4415	1,5 metros
VMC-IL4435	3,5 metros



No emplee cables distintos a los cables i.LINK especificados anteriormente.

Conexión de dispositivos i.LINK



Antes de conectar esta unidad a un equipo compatible con i.LINK, lea el manual de instrucciones del dispositivo i.LINK que desee conectar.

Para conectar un dispositivo i.LINK digital (que usa sólo una señal digital)

- 1 Con un cable i.LINK (consulte la página 53), conecte la toma i.LINK del dispositivo a cualquiera de las tomas i.LINK del televisor.

Para conectar un dispositivo i.LINK que admite una conexión EIA-775A

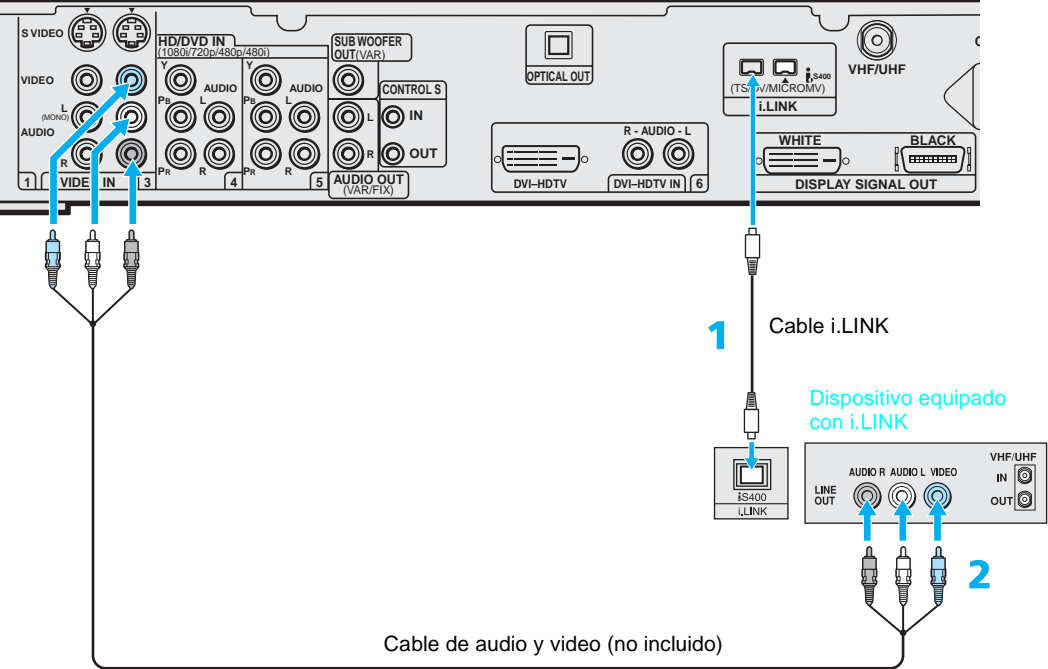
- 1 Con un cable i.LINK (consulte la página 53), conecte la toma i.LINK del dispositivo a cualquiera de las tomas i.LINK del televisor.
- 2 Con un cable de audio/video, conecte las tomas de salida A/V del dispositivo i.LINK a las tomas de entrada A/V del televisor (VIDEO 3).



El televisor y el dispositivo i.LINK deben conectarse a través de un solo cable i.LINK.

(continúa)

Parte posterior del receptor de medios

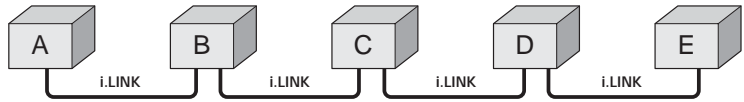


Notas sobre la utilización de esta conexión

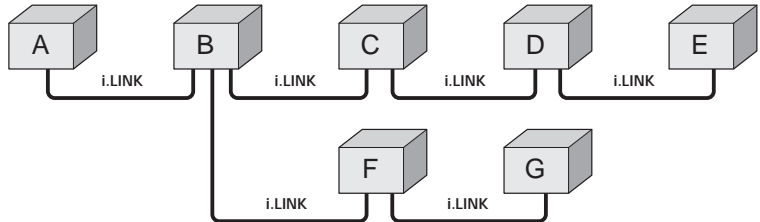
Para...	Haga lo siguiente...
Ajustar un dispositivo i.LINK digital	Para los dispositivos i.LINK digitales (dispositivos que requieren sólo la conexión i.LINK), no se requiere ningún ajuste. El televisor reconoce el dispositivo automáticamente al realizar la conexión.
Ajustar un dispositivo i.LINK que admite una conexión EIA-775A analógica	<ul style="list-style-type: none">Conecte los cables de audio y video a la entrada VIDEO 3 (consulte la página 53).Utilice el Panel de Control de i.LINK para activar la conexión analógica al dispositivo i.LINK (consulte la página 99).

Notas sobre la conexión de dispositivos i.LINK

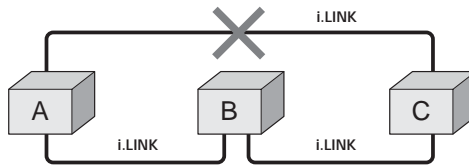
Para conectar dos o más dispositivos i.LINK, use los cables i.LINK y siga los pasos que se muestran a continuación.



Puede conectar hasta 63 dispositivos i.LINK. No obstante, el número máximo de cables en cualquier ruta serie es 16.



No conecte dispositivos i.LINK de manera que se pueda crear un bucle.



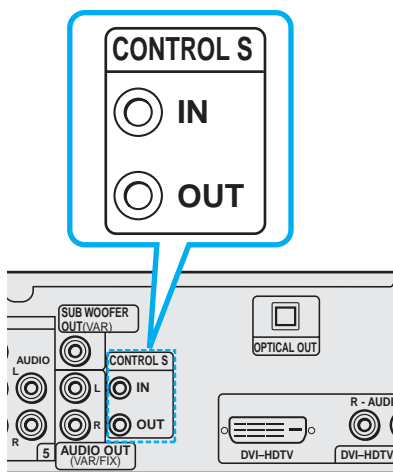
La conexión de dispositivos no compatibles, como computadoras y dispositivos periféricos para computadoras, puede ocasionar fallos en el funcionamiento.

Uso de la función CONTROL S

CONTROL S permite controlar el sistema y otros equipos de Sony con el mismo control remoto. Además, la función CONTROL S permite apuntar siempre el control remoto al televisor, en lugar de tener que apuntarlo al otro equipo, que podría estar oculto o fuera de su alcance visual.

Utilice CONTROL S IN para enviar señales al televisor.

Utilice CONTROL S OUT para enviar señales a otros aparatos que tenga conectados.



Parte posterior del receptor de medios

Ajuste de la lista de canales

Una vez conectado el televisor, deberá ejecutar Autoajustes, que configura automáticamente los canales analógicos y digitales disponibles. Al encender su televisor por primera vez después de conectarlo, aparecerá la pantalla de Autoajustes. Si no desea que el televisor identifique los canales en ese momento, podrá hacerlo posteriormente mediante la opción Autoprogramación ubicada en el menú Canal (consulte la página 112).



La función Autoajustes no corresponde a instalaciones que utilizan un decodificador para seleccionar los canales.

Uso de Autoajustes

Para ejecutar Autoajustes cuando encienda el televisor por primera vez

- 1 Presione **POWER** para encender el televisor.

Aparece la pantalla Ajustes iniciales.

- 2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el idioma de las indicaciones en pantalla. A continuación, presione **ENTER**.

Aparecerá el mensaje “¿Iniciar ahora la programación automática?”

- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar “Sí” y luego presione **ENTER**.

La función Autoajustes creará automáticamente una lista de los canales que el televisor puede recibir. Una vez terminado Autoajustes, aparecerá en la pantalla el canal de numeración más baja.

Para ejecutar Autoajustes de nuevo más tarde

- ☐ Utilice la función Autoprogramación tal como se describe en la página 112.

Para añadir canales digitales individuales

- ☐ Utilice la función Canal digital tal como se describe en la página 80.



La función Autoprogramación puede tardar 30 minutos en ejecutarse. Durante la creación de la lista de canales, aparece una barra de progreso.

Uso del control remoto

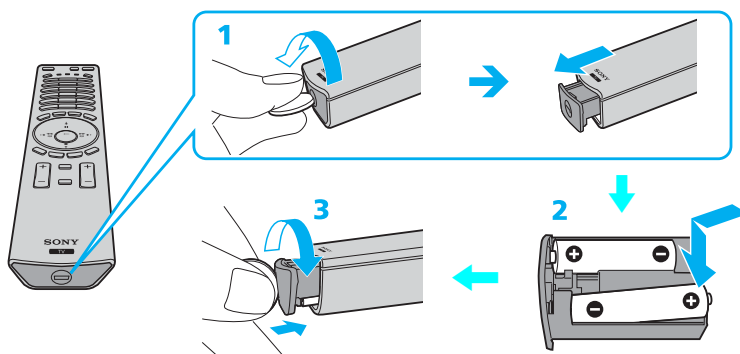
Descripción general



En este capítulo se describe cómo ajustar, programar y usar el control remoto.

Tema	Página
Colocación de las pilas	59
Descripción de los botones	60
Programación del control remoto	62
Uso del control remoto con otros equipos	65

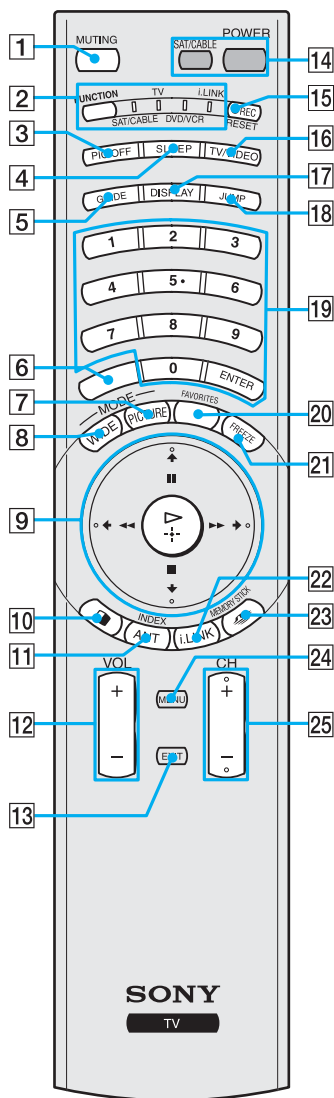
Colocación de las pilas

- 1 Utilice una moneda para abrir el compartimiento de las pilas, tal y como se ilustra a continuación.
- 2 Inserte dos pilas tipo AA (incluidas) de manera que los terminales **+** y **-** de las pilas correspondan al diagrama ubicado dentro del compartimiento de las pilas.
- 3 Cierre el compartimiento.





-  Cuando el control remoto no vaya a utilizarse durante un período prolongado, retire las pilas para evitar daños provocados por fugas de electrolito.
-  Use el control remoto con cuidado. Procure que no se caiga ni se moje. No lo deje a la luz solar directa, cerca de un calentador ni en lugares muy húmedos.

Descripción de los botones



Botón	Descripción
1 MUTING (silenciado)	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione VOL+ para recuperar el sonido.
2 Botón e indicadores FUNCTION (función)	Presiónelo para poder utilizar el control remoto con el equipo que desea. Presiónelo varias veces hasta que se ilumine el indicador del equipo deseado. Para obtener más información, consulte "Programación del control remoto" en la página 62.
3 PIC OFF (apagar la imagen)	Presiónelo para apagar la pantalla del televisor. Si desea obtener más información, consulte la página 75.
4 SLEEP (apagado automático)	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre el tiempo (15, 30, 45, 60 ó 90 min) que desea que permanezca encendido el televisor antes de apagarse automáticamente. Para cancelar el temporizador de reposo, presione varias veces SLEEP hasta que aparezca SLEEP OFF.
5 GUIDE (guía)	Presiónelo para visualizar la guía digital de programación. Cuando FUNCTION se encuentra en la posición SAT/CABLE GUIDE (guía)* Presiónelo para ver la guía de programas de su proveedor de programación por satélite.
6	Use para seleccionar canales digitales con los botones 0-9 y ENTER (como por ejemplo, 2.1). Para obtener información detallada, consulte la página 78.
7 PICTURE (imagen)	Presiónelo varias veces para recorrer las modalidades de imagen de video disponibles: Vívido , Estándar , Pro . También puede acceder a los distintos modos de imágenes de video a través del menú Video. Para obtener detalles, consulte "Selección de opciones de video" en la página 104.
8 WIDE (panorámico)	Presiónelo varias veces para recorrer los ajustes del Modo panorámico: Acerc.Panorám. , Normal , Completa , Acercamiento . También puede acceder a los ajustes del modo panorámico a través del menú Pantalla. Para obtener más información, consulte las páginas 69 y 110.
9	Presione ↑ ↓ ← → para mover el cursor de la pantalla. Para seleccionar un elemento, presione ⏏ .
Cuando FUNCTION se encuentra en la posición SAT/CABLE , DVD/VCR o i.LINK	
Botones de desplazamiento	
10	Presiónelo para encender y apagar Twin View. Para obtener más información, consulte la página 70.
11 ANT (alternar)	Presiónelo para alternar entre las fuentes conectadas a las entradas VHF/UHF y CABLE del televisor.
Cuando FUNCTION se encuentra en la posición SAT/CABLE	
INDEX* (índice)	Presiónelo para ver la guía de programas de su proveedor de programación por satélite.

Botón	Descripción
12 VOL +/- (volumen)	Presiónelos para ajustar el volumen.
13 EXIT (salir)	Presiónelo para salir del menú en pantalla o regresar a la vista normal.
14 Botones Power (encendido y apagado)	SAT/CABLE* : Presiónelo para encender o apagar el receptor de satélite, el decodificador y otros equipos de audio y video que tenga programados en el control remoto. Para obtener más información, consulte el apartado “Programación del control remoto” en la página 62. POWER : Presiónelo para encender o apagar el televisor.
15 RESET (restablecer)	Presiónelo para restablecer los ajustes de fábrica. Consulte las páginas 104 y 108. También se puede utilizar para borrar la lista Canales favoritos (consulte la página 73).
Cuando FUNCTION se encuentra en la posición DVD/VCR	
 REC	Presiónelo para grabar un programa.
16 TV/VIDEO (televisión/ video)	Presiónelo varias veces para recorrer el equipo de video conectado a las entradas de video del televisor.
17 DISPLAY (mostrar)	Presiónelo una vez para que aparezca en pantalla el número de canal activo, la hora actual y la etiqueta del canal. Si se definió, el canal actual se mostrará.
18 JUMP (alternar)	Presiónelo para alternar entre dos canales. El televisor alterna entre el canal actual y el último seleccionado.
19 0 - 9 ENTER (introducir)	Presione 0 - 9 para seleccionar un canal. El canal cambiará después de 3 segundos. Presione ENTER para cambiar de canal inmediatamente.
20 FAVORITES (favoritos)	Presiónelo para ver la lista de Canales favoritos. Para obtener más información, consulte la página 73.
21 FREEZE (congelar)	Presiónelo para congelar la imagen. Presiónelo de nuevo para restaurar la imagen. Para obtener más información, consulte “Uso de la función Congelación” en la página 74.
22 i.LINK	Presiónelo para mostrar el panel de control i.LINK. Para obtener más información sobre el uso del panel de control i.LINK, consulte la página 99.
23  MEMORY STICK	Presiónelo para mostrar el menú Memory Stick. Para obtener más información, consulte “Uso del Visor del Memory Stick” en la página 81.
24 MENU (menú)	Presiónelo para que aparezca el Menú. Presiónelo de nuevo para salir del Menú. Para obtener más información, consulte la página 103.
25 CH +/- (canal)	Presiónelo para recorrer los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones CH .

* Si dispone de un equipo de video que no sea de marca Sony y que desee controlar con el control remoto, deberá programar este último en primer lugar (página 62).

Programación del control remoto

El control remoto está programado para utilizarse con equipo de video marca Sony.

Equipo Sony	Número de código programable
Videograbadoras Beta, ED Beta	303
Videograbadora de 8 mm	302
Videograbadora VHS	301
Reproductor de DVD	751
i.LINK	901

Si dispone de algún equipo de video que no sea marca Sony y que desee controlar con el control remoto del televisor, utilice el siguiente procedimiento para programar el control remoto.



El equipo debe disponer de función de control remoto infrarrojo (IR) para poder utilizarse con el control remoto.

- 1 Consulte la lista “Códigos de fabricantes” en la página 63 y determine el código de tres dígitos correspondiente al fabricante de su aparato. (Si aparece más de un código, use el primero.)
- 2 Presione **FUNCTION** varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR, SAT/CABLE o i.LINK.
- 3 Presione **SAT/CABLE** durante cinco segundos hasta que el indicador de la entrada seleccionado parpadee.
- 4 Mientras el indicador deseado parpadee, introduzca el código de tres dígitos del fabricante correspondiente.
- 5 Presione **ENTER**.



Debe realizar el paso 5 antes de 10 segundos después de haber realizado el paso 4 o deberá repetir la operación desde el paso 4 hasta el 5.

- 6 Para comprobar si la clave funciona, apunte el control remoto al aparato y presione el botón **POWER** (encendido) que corresponda a ese aparato. Si éste responde, habrá terminado. De lo contrario, inténtelo con los demás códigos correspondientes al fabricante en cuestión.

Notas

- ☐ Si aparece más de un código en la lista, introdúzcalos uno por uno hasta que encuentre el que funciona con su aparato.
- ☐ Si introduce un nuevo código, se borra el que ingresó previamente en ese ajuste.
- ☐ En algunos casos, el equipo no funcionará con el control remoto incluido. En tal caso, utilice la unidad de control remoto del televisor propia del equipo.
- ☐ Cuando extraiga las pilas para cambiarlas, los códigos podrían regresar al ajuste de fábrica y será necesario volver a programarlos.

Códigos de fabricantes

Videograbadoras

Fabricante	Código
Sony	301, 302, 303
Admiral (M. Ward)	327
Aiwa	338, 344
Audio Dynamic	314, 337
Broksonic	319, 317
Canon	309, 308
Citizen	332
Craig	302, 332
Criterion	315
Curtis Mathes	304, 338, 309
Daewoo	341, 312, 309
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	319, 320, 316, 317, 318, 341
Fisher	330, 335
Funai	338
General Electric	329, 304, 309
Go Video	322, 339, 340
Goldstar	332
Hitachi	306, 304, 305, 338
Instant Replay	309, 308
JC Penney	309, 305, 304, 330, 314, 336, 337
JVC	314, 336, 337, 345, 346, 347
Kenwood	314, 336, 332, 337
LG	332
LXI (Sears)	332, 305, 330, 335, 338
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332
Memorex	309, 335
Minolta	305, 304
Mitsubishi/ MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	325, 338, 321
NEC	314, 336, 337

Fabricante	Código
Olympic	309, 308
Optimus	327
Orion	317
Panasonic	308, 309, 306, 307
Pentax	305, 304
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	308, 309, 306
RCA/ PROSCAN	304, 305, 308, 309, 311, 312, 313, 310, 329
Realistic	309, 330, 328, 335, 324, 338
Sansui	314
Samsung	322, 313, 321
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 335, 323, 324, 325, 326
Sharp	327, 328
Signature 2000 (M. Ward)	338, 327
SV2000	338
Sylvania	308, 309, 338, 310
Symphonic	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337
Teac	314, 336, 338, 337
Technics	309, 308
Toshiba	312, 311
Wards	327, 328, 335, 331, 332
Yamaha	314, 330, 336, 337
Zenith	331

Reproductores de discos láser

Fabricante	Código
Sony	701
Panasonic	704, 710
Pioneer	702

Reproductores de DVD

Fabricante	Código
Sony	751
Sony (i.LINK)	901
General Electric	755
Hitachi	758
JVC	756
Magnavox	757
Mitsubishi	761
Oritron	759
Panasonic	753
Philips	757
Pioneer	752
RCA/Proscan	755
Samsung	758
Toshiba	754
Zenith	760

Receptor audio y video*1

Fabricante	Código
Sony	651

Sistema AV DVD 5.1 (DAV)*2

Fabricante	Código
Sony	601

Decodificadores

Fabricante	Código
Sony	230
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/G. I.	201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 218
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Pioneer	214, 215
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

(continúa)

Receptores de satélite

Fabricante	Código
Sony	801
Dish Network	810
Echostar	810
General Electric	802
Hitachi	805
Hughes	804
Mitsubishi	809
Panasonic	803
RCA/ PROSCAN	802, 808
Toshiba	806, 807

*1 Es posible que el código de este fabricante no funcione con algunos modelos. Los siguientes modelos FY03 STR & AVD pueden funcionar con dicho código.

STR-DA9000ES/
STR-DA5000ES/
STR-DA3000ES/
STR-DA2000ES/
STR-DA1000ES/
STR-DE995/STR-DE895/
STR-DE695/STR-DE595/
HT-C800DP/AVD-S500ES/
AVD-S700ES

*2 Es posible que el código de este fabricante no funcione con algunos modelos. Los siguientes modelos FY03 DAV pueden funcionar con dicho código.








DAV-FC7/DAV-FC8/DAV-FC9

Uso del control remoto con otros equipos






Con todos los aparatos

Para ...	Haga lo siguiente ...
Cambiar la entrada del televisor a la videograbadora, el reproductor de DVD u otro equipo conectado al televisor	Presione TV/VIDEO varias veces para recorrer el equipo de video que esté conectado a las entradas de video del televisor.
Ajustar el control remoto del televisor para que funcione con aparatos que no sean marca Sony	Debe programar el control remoto la primera vez que lo utilice. Consulte “Programación del control remoto” en la página 62.

Con una videograbadora o D-VHS

Para ...	Presione
Activar el control remoto para que funcione con la videograbadora	FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR o i.LINK .
Encender/apagar	SAT/CABLE (satélite/cable)
Cambiar canales	CH +/- (canal)
Grabar	● REC
Reproducir	
Detener	
Avanzar rápidamente	
Rebobinar la cinta	
Insertar una pausa	
Buscar una imagen hacia adelante o hacia atrás	 o  durante la reproducción (suéltelo para reanudar la reproducción normal)






Con un receptor de satélite

Para ...	Presione
Activar el control remoto para que funcione con el receptor de satélite	FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE .
Encender/apagar	SAT/CABLE (satélite/cable)
Seleccionar un canal	0-9, ENTER (introducir)
Cambiar canales	CH +/- (canal)
Volver al canal anterior	JUMP (alternar)
Mostrar el número del canal	DISPLAY (mostrar)
Ver la guía SAT	GUIDE (guía)
Ver el índice SAT	INDEX
Ver el menú SAT	MENU (menú)
Mover la opción resaltada (cursor)	   
Seleccionar un elemento	






Con un decodificador

Para ...	Presione
Activar el control remoto para que funcione con el decodificador	FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE .
Encender/apagar	SAT/CABLE (satélite/cable)
Seleccionar un canal	0-9, ENTER (introducir)
Cambiar canales	CH +/- (canal)
Volver al canal anterior	JUMP (alternar)

Con un reproductor de DVD

Para ...	Presione
Activar el control remoto para que funcione con el reproductor de DVD	FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador DVD/VCR .
Encender/apagar	SAT/CABLE (satélite/cable)
Reproducir	
Detener	
Insertar una pausa	
Recorrer las diferentes pistas de un disco	 para avanzar o  para retroceder
Recorrer los distintos capítulos de un disco	CH+ para avanzar o CH- para retroceder

Con un MDP (Reproductor de discos láser)

Para ...	Presione
Activar el control remoto para que funcione con el MDP	FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador de la posición que programó para el reproductor de MDP.
Encender/apagar	SAT/CABLE (satélite/cable)
Reproducir	
Detener	
Insertar una pausa	
Buscar una imagen hacia adelante o hacia atrás	 o  durante la reproducción (suéltelo para reanudar la reproducción normal)
Buscar un capítulo hacia delante o hacia atrás	CH +/- (canal)

Uso de las funciones




Descripción general

En este capítulo se describe cómo utilizar las funciones de su televisor.

<i>Tema</i>	<i>Página</i>
Para ver el televisor	68
Uso del modo panorámico	69
Uso de Twin View (imagen gemela)	70
Uso de canales favoritos	73
Uso de la función Congelación	74
Uso de la función Sin Imagen	75

Para ver el televisor

💡 Para ver la lista completa de todas las funciones del control remoto, consulte la página 60.

Para ...	Haga lo siguiente ...
Activar el control remoto para que funcione con el televisor	Presione FUNCTION varias veces hasta que el indicador televisor se ilumine.
Encender y apagar el televisor	Presione POWER
Sintonizar un canal directamente	<p>Para sintonizar canales analógicos, presione las teclas 0-9 y, a continuación, ENTER (o bien espere 3 segundos).</p> <p>Para los subcanales digitales, presione las teclas 0-9, , presione 0-9 de nuevo y, a continuación, ENTER.</p> <p>Por ejemplo, para seleccionar el subcanal 2.1, presione 2, , 1 y, a continuación, ENTER.</p> <p> También puede seleccionar canales digitales mediante la guía de programas digitales. Consulte la página 77 para obtener más información.</p>
Ajustar el volumen	Presione VOL +/-
Suprimir el sonido	Presione MUTING ; presiónelo de nuevo para restaurarlo.
Alternar entre dos canales	<p>Presione JUMP</p> <p>El televisor alternará entre el canal actual y el último canal sintonizado.</p>
Ver el número del canal actual (e información adicional)	Presione DISPLAY una vez para que aparezcan el número de canal, la hora actual, el modo panorámico y la etiqueta del canal (si se ajustaron). Presione DISPLAY de nuevo para desactivar la visualización.
Cambiar la entrada del televisor a la videograbadora, reproductor de DVD u otros aparatos conectados	Presione TV/VIDEO varias veces para recorrer el equipo de video conectado a las entradas de video del televisor.
Cambiar las opciones de video y audio, personalizar la configuración del televisor, establecer el bloqueo de seguridad, entre otras funciones	Presione MENU para que aparezca el Menú. Para obtener más información, consulte “Uso de los menús” en la página 103.
Cambiar la entrada del televisor entre fuentes conectadas a las entradas VHF/UHF y CABLE del televisor	Presione ANT para alternar entre las fuentes conectadas a las entradas VHF/UHF y CABLE del televisor.
En la entrada del televisor, seleccione un dispositivo i.LINK conectado	Presione i.LINK para mostrar una lista de los dispositivos i.LINK disponibles y seleccione el que desee. Consulte la página 98 para obtener más información.

Uso del modo panorámico

El modo de pantalla panorámica permite ver emisiones normales de formato 4:3 u otros tamaños de imagen, como películas en formato Letterbox, en varios modos de pantalla panorámica (relación de aspecto de 16:9).

💡 También puede tener acceso a los ajustes del modo panorámico desde el menú Pantalla. Para obtener más información, consulte la página 110.

📌 **Cuando se ven programas de alta definición transmitidos en 720p/1 080i, no es posible alternar entre los modos de pantalla panorámica.**

- ❑ Presione **WIDE** varias veces para alternar entre los siguientes ajustes de modo panorámico.



Acerc. Panorám.

Acerc. Panorám. amplía la imagen 4:3, mientras que las partes superior e inferior de la misma se comprimen para ajustarse a la pantalla de 16:9. La imagen adquiere un aspecto más parecido al normal.



Normal

Normal devuelve la imagen 4:3 a su tamaño original. Aparecen franjas negras a derecha e izquierda que llenan la pantalla de 16:9.



Completa

Completa alarga la imagen 4:3 sólo horizontalmente para rellenar la pantalla de 16:9. La imagen adquiere un aspecto alargado.



Acercamiento

Acercamiento amplía la imagen 4:3 horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla de 16:9. Resulta de utilidad para ver películas en formato Letterbox.

💡 Cuando se cambian los canales o las entradas, los ajustes del modo panorámico vuelven a adoptar los ajustes de fábrica de **4:3 Normal** en el menú Pantalla. Para conservar los ajustes vigentes en el modo panorámico cuando cambie canales o entradas, ajuste **4:3 Normal** Normal en **No**. Para obtener más información, consulte la página 111.

Uso de Twin View (imagen gemela)

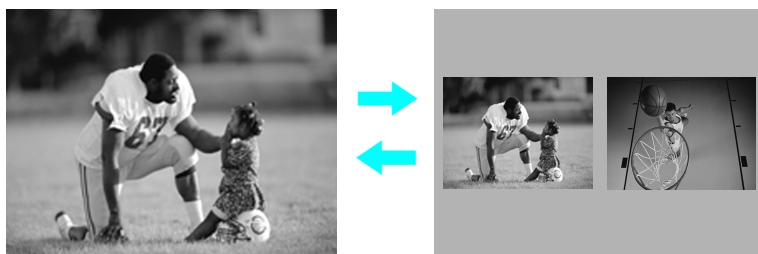
Twin View le permite ver imágenes provenientes de dos fuentes distintas, como la antena, la videgrabadora, DVD, etc., simultáneamente. Sólo podrá escuchar el sonido de una de las fuentes, la que elija. También puede cambiar el tamaño relativo de cada imagen.

Visualización de imágenes gemelas


1 Sintonice el televisor en un canal activo.

2 Presione .





Aparecerá la segunda imagen.



Para cancelar Twin View y sólo ver la imagen de la ventana activa

 Presione  o .

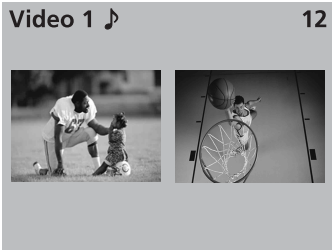
Factores que afectan la función Twin View

-  Si utiliza un descodificador, puede usar **TV/VIDEO** para ver la señal proveniente del descodificador en una ventana y la señal proveniente de otra fuente (como una videgrabadora o un reproductor de DVD) en una segunda ventana. Para obtener más información, consulte “Conexión de equipo opcional” en la página 35.
-  Canales de televisión digital, así como las conectadas a las entradas VIDEO 4, VIDEO 5 y VIDEO 6, aparecerán en la ventana izquierda, no en la derecha.
-  Si está viendo dos señales lado a lado en Twin View, una proveniente de una fuente 4:3 y la otra de una fuente realzada 16:9 (como la de un DVD) la fuente 4:3 será mayor.
-  Twin View no muestra los canales que se hayan bloqueado mediante los ajustes de bloqueo de seguridad (consulte la página 114).

Activación de la imagen

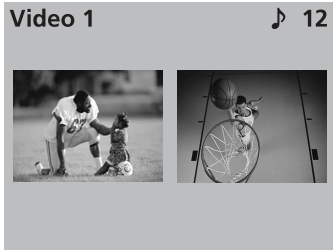
Para activar la imagen de la ventana derecha

Presione ➡.



Para activar la imagen de la ventana izquierda

Presione ⬅.



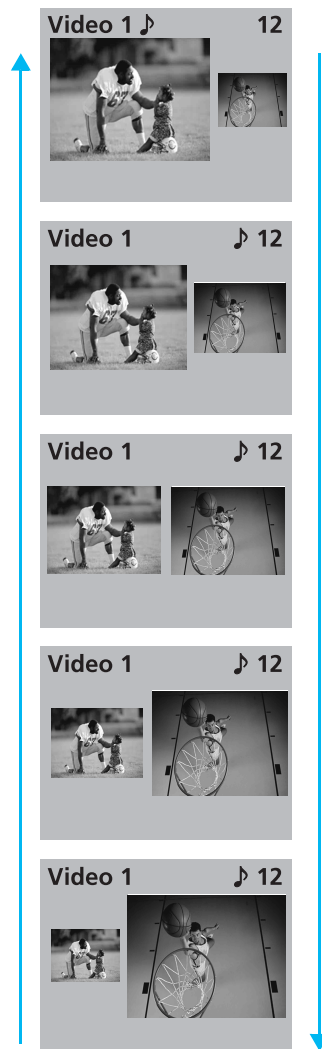
Funciones disponibles en la ventana activa

Para ...	Haga lo siguiente ...
Sintonizar un canal	Presione 0-9 y después ENTER (introducir) (o espere 3 segundos) o Presione CH+/- (canal)
Ajustar el volumen	Presione VOL +/-
Suprimir el sonido	Presione MUTING (silenciado); presiónelo de nuevo para restaurarlo.
Cambiar la entrada del televisor entre las fuentes conectadas a las entradas VHF/UHF y CABLE del mismo	Presione ANT
Cambiar la señal de entrada del televisor entre las fuentes conectadas a las entradas de audio y video del televisor	Presione TV/VIDEO
Cambiar el tamaño de la imagen	Presione ⬆ o ⬇. (Para obtener más información, consulte “Cambio del tamaño de imagen” en la página 72.)

Cambio del tamaño de imagen

La función de acercamiento permite variar el tamaño relativo de las imágenes izquierda y derecha.

- 1 Presione ◀ o ▶ para activar la imagen cuyo tamaño desea cambiar.
- 2 Presione ▲ para hacer la imagen más grande.
- 3 Presione ▼ para hacer la imagen más pequeña.



Al ajustar el tamaño de las ventanas, el televisor memoriza el cambio. La próxima vez que utilice la función Twin View, aparecerán los tamaños memorizados.


Uso de canales favoritos

La función canales favoritos permite seleccionar programas de una lista de hasta 16 canales favoritos que defina.

Creación de la lista de Canales favoritos

💡 Para obtener detalles sobre el uso del menú Canal, consulte la página 112.

- 1 Presione **MENU** para mostrar el Menú.
- 2 Presione **←** o **→** para resaltar el icono de canal y luego **⏏**.
- 3 Presione **⏏** para seleccionar **Canales Favoritos**.
- 4 Presione **⏏** para seleccionar **Programar**.
- 5 Presione **↑** o **↓** para resaltar el número de un canal favorito (1 a 16) y luego **⏏**.
- 6 Presione **↑** o **↓** para resaltar un canal que desee asignar al número de Canal favorito. En la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá la vista previa del canal resaltado. Presione **⏏** para seleccionar ese canal como un Canal favorito.

 **Los canales digitales se muestran como un recuadro negro en la ventana de vista previa.**

- 7 Para añadir más canales a su lista de favoritos, repita los pasos 5 a 6. Para borrar un canal favorito, presione **↑** o **↓** para resaltar el canal que desea borrar. Presione **⏏** y luego **RESET**.
- 8 Presione **MENU** para salir del Menú.

Presentación de una lista de canales favoritos

💡 Para asignar Nombres de canales (por ejemplo, ABC, HBO, MTV, etc.) a los números de canales, como se muestra a la derecha, use la función Nombre del canal en el menú Canal (consulte la página 113).

- 1 Presione **FAVORITES** (favoritos). Aparecerá la lista de Canales favoritos.



- 2 Presione **↑** o **↓** para resaltar el canal que desea ver. Aparecerá una vista previa del Canal favorito.
- 3 Presione **⏏** para seleccionar el canal que desea ver.

La lista de Canales favoritos desaparece después de 90 segundos si usted no realiza ninguna operación en el televisor.

Uso de la función Congelación

La función Congelación permite capturar temporalmente una imagen de un programa. Puede emplear esta función para anotar información, como números telefónicos, recetas de cocina, etc.



El televisor pasa al modo Congelación y muestra la imagen “congelada” a la derecha, mientras el programa actual continúa a la izquierda.

- 1 Cuando aparezca la información del programa que desea capturar, presione **FREEZE** (congelar).
- 2 El televisor adopta la modalidad Twin View y muestra la imagen “congelada” a la derecha, mientras el programa actual continúa a la izquierda.



- 3 Para cancelar y volver a la imagen normal, presione el botón **FREEZE** (congelar) (o simplemente sintonice otro canal).

Uso de la función Sin Imagen

La función Sin imagen permite disfrutar de música de DVD o programas de radio de emisiones digitales con la pantalla del televisor apagada.



Esta función apaga solamente la pantalla.

1 Presione **PIC OFF**.

La luz PICTURE OFF LED (sin imagen) se ilumina en azul y la pantalla se apaga.

Para cancelar y volver a la vista normal, presione cualquier botón excepto **VOL +/-**, **POWER** y **MUTING**.

Uso de la Guía de programas digitales


Visualización de la Guía de programas digitales

Podrá visualizar la guía de programas digitales cuando exista una señal de emisión digital. La Guía de programas digitales y los menús permiten revisar la información de los programas, seleccionar canales y subcanales digitales, configurar la programación digital del televisor y activar los subtítulos digitales.



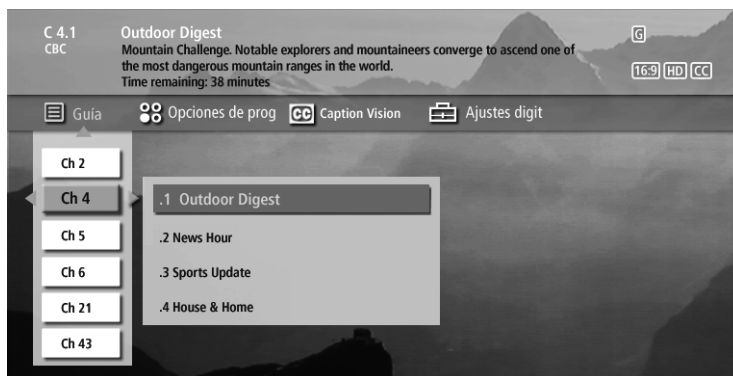
En esta guía no se incluye información sobre los canales analógicos.

Para visualizar la Guía de programas digitales:

- 1 Sintonice el televisor en un canal digital con los botones **0-9**, , y **ENTER**.
- 2 Presione **GUIDE** en el control remoto. Aparece la Guía de programas digitales que muestra el programa seleccionado en el fondo.



Los menús y la Guía de programas digitales no están disponibles cuando se utilizan funciones que gestionan varias imágenes (Twin View, Congelación, i.LINK, Memory Stick o Canales favoritos).








La información sobre los programas que aparece en esta guía proviene de las emisoras correspondientes. Por consiguiente, es posible que algunas veces sólo incluya el número de canal, sin el título o la descripción del programa.

Navegación por los menús de programas digitales

La Guía de programas digitales contiene cuatro menús digitales.

Menú de programas digitales	Consulte la página
Uso del menú Guía	78
Uso del menú Opciones de prog	79
Uso del menú de Caption Vision	79
Uso del menú de Ajustes digit	80

Para navegar por estos menús y por las opciones disponibles:

- Presione     para navegar por las opciones.
- Presione  para seleccionar la opción deseada.

Uso del menú Guía

El menú Guía le permite seleccionar canales y subcanales digitales a partir de una lista desplegable. Esta lista también proporciona información sobre el programa que se muestra en cada canal digital.



Los subcanales son canales adicionales de emisión simultánea de programas. Por ejemplo, el canal 4 puede incluir tres subcanales (4,1, 4,2 y 4,3) que emiten distintos programas al mismo tiempo.

Uso del menú
Opciones de prog

El menú Opciones de prog permite personalizar la configuración del programa del canal sintonizado.

Table with 2 columns: Opción, Descripción. Rows include Video alterno and Audio alterno.

Uso del menú de
Caption Vision

El menú de subtítulos le permite activar y desactivar los subtítulos digitales y modificar la manera en que estos subtítulos se visualizan en el televisor.

- 1 Presione [Up] o [Down] para seleccionar uno de los siguientes seis servicios.

Table with 2 columns: Opción, Descripción. Rows include No, 1 XXX YYY ZZZ, 2 XXX YYY ZZZ, 3 XXX YYY ZZZ, 4 XXX YYY ZZZ, 5 XXX YYY ZZZ, 6 XXX YYY ZZZ.



El menú de subtítulos sólo afecta a los canales digitales. Para obtener información sobre los subtítulos en canales analógicos, consulte "Uso del menú Ajustes" en la página 117.

Uso del menú de Ajustes digit

🔊 Esta opción es la misma que la opción "Canales digitales". Consulte "Uso del menú Canal" en la página 112.

El menú de Ajustes digit permite cambiar la manera en que se muestran los canales digitales.

Existen las siguientes funciones de ajuste digital:

Opción	Descripción
Agregar canales digit.	Esta opción permite añadir nuevos canales digitales para el modo actual de la antena (Cable o VHF/UHF).  Esta opción es útil si el número de canales digitales que el televisor puede recibir ha aumentado recientemente, pero el usuario no desea que el televisor lleve a cabo un ajuste automático completo.
Mostrar/Ocultar canal	Esta opción permite quitar (ocultar) canales digitales de la lista de canales y subcanales de la Guía de programas digitales, así como también de la búsqueda de canales usando CHANNEL +/- . Los canales ocultos pueden sintonizarse directamente usando 0-9 y  .
Intensidad de Señal Digit.	Muestra la potencia actual de la señal digital en VHF/UHF para permitirle ajustar la antena para una recepción óptima. (No se aplica a canales de cable digitales.)
Subtítulos digitales	Permite personalizar los subtítulos digitales (consulte la página 80 para obtener más información).

Personalización de los subtítulos

Puede usar el menú de ajuste de subtítulos para personalizar los subtítulos del televisor.

Seleccione una de las siguientes opciones para cambiar las características visuales de los subtítulos digitales del televisor. Se muestra una ventana de vista previa como ejemplo a medida que se desplaza por cada opción.

Opción	Descripción
Tamaño, caracteres	Pequeño, Normal*, Grande
Estilo, caracteres	Estilo 1-7 (Estilo 4*)
Color, caracteres	Ninguno, Couleur 1-8 (Blanco*)
Tipo de borde	Sin bordes*, En relieve, Concavos, Contorno, Sombra a la izq., Sombra a la der.
Color del borde	Color 1-8 (Negro*)
Color, fondo	Ninguno, Color 1-8 (Verde azulado, Translúcido*)
Color, ventanilla	Ninguno*, Color 1-8

* Indica el ajuste predeterminado de fábrica

Uso del Visor del Memory Stick

Acerca del Memory Stick



El Memory Stick (se vende por separado) es un nuevo soporte de grabación de circuito integrado (IC) compacto, portátil y versátil, cuya capacidad de datos es superior a la de un disquete. Está especialmente diseñado para compartir datos digitales entre productos compatibles con Memory Stick, como cámaras y videocámaras digitales. Puesto que es extraíble, el Memory Stick también se puede utilizar para el almacenamiento externo de datos. El Visor del Memory Stick del televisor permite ver archivos almacenados en soportes Memory Stick. Podrá ver:

- ☐ Fotos digitales (archivos JPEG)
- ☐ Películas (archivos MPEG1)

También puede reproducir música de fondo de diapositivas usando archivos MP3 almacenados en el Memory Stick.

Para obtener más información acerca del uso del Memory Stick, consulte “Notas sobre el uso de los soportes de Memory Stick” en la página 95.

Características

Con el Visor del Memory Stick puede:

- ☐ Ver archivos de fotos (JPEG) y películas (MPEG1) en un índice de miniaturas o un pase de diapositivas
- ☐ Ajustar opciones personalizadas de pase de diapositivas, incluyendo transiciones y audio de fondo
- ☐ Panoramizar, ampliar y girar fotografías
- ☐ Bloquear (proteger) o borrar archivos en el Memory Stick

Compatibilidad del Memory Stick

Este televisor es compatible con los siguientes tipos de Memory Stick:

- ☐ Soporte Memory Stick
- ☐ Soporte Memory Stick Duo
- ☐ Soporte Memory Stick con función de selección de memoria
- ☐ Soporte Memory Stick PRO

Soporte Memory Stick PRO

Las características del soporte Memory Stick PRO varían en función del diseño de los dispositivos de hardware con que se utilice. El Memory Stick Pro de este televisor se ha probado para admitir capacidades de soportes de hasta 1 GB y no admite transferencias de alta velocidad, tecnología de protección de los derechos de autor MagicGate ni las funciones de seguridad para controlar el acceso.

Compatibilidad de archivos

El Visor del Memory Stick es compatible con imágenes JPEG tomadas con cámaras digitales de imágenes fijas Sony y películas MPEG1* filmadas con cámaras y videocámaras digitales Sony. Para poder verlos en el Visor del Memory Stick, los archivos deben tener las siguientes extensiones:

Tipo de archivo	Extensiones de archivos admitidas
JPEG	.jpg .jpeg
MPEG1	.mpg .mpeg

Información sobre la marca registrada

Memory Stick, Memory Stick PRO y MagicGate son marcas registradas de Sony Corporation.

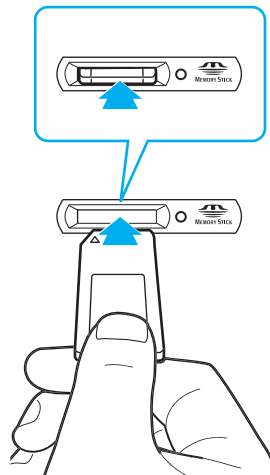
* Es posible que determinados tipos de películas MPEG1 no se reproduzcan correctamente.



Inserción y extracción de un Memory Stick

Si utiliza un Memory Stick Duo, consulte “Inserción del Memory Stick Duo” en la página 84.

Inserción de un Memory Stick

- 1 Busque la ranura del Memory Stick e inserte dicho soporte en ella como se ilustra abajo. Al insertarse correctamente, debería deslizarse fácilmente y encajar en la ranura.




-  **Asegúrese de insertar el Memory Stick en la dirección correcta. Si el Memory Stick se inserta incorrectamente, se puede dañar.**
-  **Inserte sólo el Memory Stick en la ranura correspondiente. Si intenta introducir otros objetos en la ranura, podría dañar el receptor de medios del televisor.**

Para extraer el Memory Stick, consulte “Extracción del Memory Stick” en la página 85.

Inserción del Memory Stick Duo

El Memory Stick Duo es una versión nueva y compacta del soporte de grabación Memory Stick de tamaño estándar.

 **PRECAUCIÓN:** Si inserta incorrectamente el Memory Stick Duo, puede causar daños irreparables en el mismo y en el televisor.

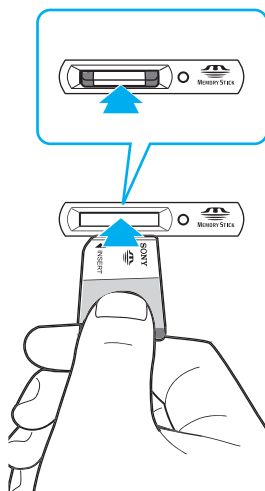
- 1 Antes de insertar un Memory Stick Duo en la ranura correspondiente del televisor, primero debe insertarlo en un adaptador (se vende por separado).




Adaptador de Memory Stick Duo Memory Stick Duo

 **PRECAUCIÓN:** Si inserta el Memory Stick Duo en la ranura correspondiente sin adaptador, puede causar daños irreparables al Memory Stick Duo y al televisor.

- 2 Inserte el Memory Stick Duo y el adaptador como se muestra abajo.



 **RECAUCIÓN:** Si inserta el adaptador del Memory Stick hacia atrás o al revés, puede causar daños irreparables al adaptador del Memory Stick y al televisor.

Para extraer el Memory Stick Duo, consulte “Extracción del Memory Stick” en la página 85.

Extracción del Memory Stick

- 1 Verifique que el indicador del Memory Stick esté apagado. (Cuando la luz está encendida, esto indica que el televisor está leyendo datos del Memory Stick.)



Si extrae el Memory Stick cuando se está accediendo a un archivo (cuando el indicador del Memory Stick en el panel frontal del televisor está encendido), puede dañar el Memory Stick o su contenido.

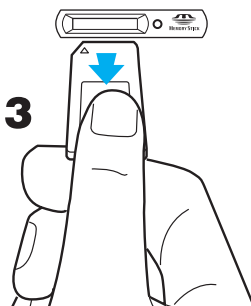
- 2 Empuje suavemente el Memory Stick dentro de la ranura y luego suéltelo. El soporte del Memory Stick se expulsa.



2



3



💡 Cuando extraiga el Memory Stick, no intente tirar de él directamente de la ranura. Siga los pasos 1-3 (derecha).

- 3 Saque completamente el Memory Stick de la ranura.



Para evitar que los niños se dañen con el Memory Stick, extráigalo de la ranura correspondiente del televisor y guárdelo en un lugar seguro cuando no esté en uso.

Utilización del índice del Memory Stick



Encienda el televisor e inserte un Memory Stick que contenga los archivos de fotos o películas que desee ver. Para obtener información sobre cómo insertar un Memory Stick, consulte la página 83.

 **Si no aparece el índice del Memory Stick, presione el botón MEMORY STICK  del control remoto.**

Aparece el índice del Memory Stick, que muestra imágenes en miniatura de los archivos almacenados en el Memory Stick.



Acerca de los iconos de bloqueo y película de las imágenes en miniatura

-  Indica que la imagen en miniatura es un archivo de película (MPEG1) en lugar de un archivo de fotografía (JPEG).
-  Indica que la imagen en miniatura está bloqueada. No es posible modificar ni eliminar los archivos bloqueados. Para obtener más información, consulte la opción **Proteger** en la página 94.

Utilización del índice del Memory Stick

A continuación se describe cómo usar el índice del Memory Stick.

Para ...	Haga esto ...
Resaltar una miniatura de fotografía o película	Presione .
Visualizar el archivo resaltado de la foto o película en pantalla completa	Presione . Para obtener más información, consulte “Visualización de fotografías” en la página 88 y “Reproducción de películas” en la página 91.
Visualizar la página siguiente de miniaturas	<div>1 Presione para seleccionar .</div> <div>2 Presione para mostrar la próxima página de miniaturas.</div>
Visualizar la página anterior o siguiente de miniaturas	<div>1 Presione para seleccionar .</div> <div>2 Presione para seleccionar .</div> <div>3 Para volver a la página anterior, presione . Para ir a la página siguiente, presione .</div>
Utilizar la barra del menú del Memory Stick para acceder a otras opciones	<div>1 Presione para seleccionar .</div> <div>2 Presione o para seleccionar Presentación, Carpeta o Memory Stick.</div> <div>3 Presione o para seleccionar la opción que desee cambiar.</div> <div>Para obtener más información sobre estas opciones, consulte “Opciones de la barra del menú Presentación” en la página 93.</div>
Volver a colocar el elemento de resaltado de la barra del menú del Memory Stick en las miniaturas	<div>1 Presione o para seleccionar .</div> <div>2 Presione para volver a las miniaturas que se están mostrando o para mostrar la próxima página de miniaturas.</div>
Salir del Visor del Memory Stick	Presione el botón MEMORY STICK del control remoto o - CHANNEL + o INPUT SELECT del panel frontal del receptor de medios.

Visualización de fotografías

Cuando selecciona una fotografía en el índice del Memory Stick (descrito en la página 86), ésta se muestra con los siguientes controles, como en el siguiente ejemplo.



Los archivos JPEG capturados con una videocámara digital pueden dar la impresión de mostrar movimiento en la pantalla completa. Esto se debe a la manera en que las videocámaras digitales graban imágenes estáticas y no se trata de un defecto del televisor.

Controles de la fotografía

Si el menú está oculto, presione o para ir a la foto anterior o siguiente.

Para...	Haga lo siguiente...
Visualizar el archivo siguiente o anterior del Memory Stick	Presione o para resaltar el botón (Anterior/Siguiente). A continuación, presione para ir al archivo anterior o para ir al archivo siguiente.
Ocultar la barra del menú de fotografías y muestra sólo la foto	Con la opción de resaltado de la barra del menú de fotografías, presione .
Visualizar la barra oculta del menú de fotografías	Presione .
Volver a visualizar el índice del Memory Stick	Presione o para resaltar Índice en la barra del menú de fotografías y presione . Para obtener más información acerca del índice del Memory Stick, consulte la página 87.
Acceder a otras opciones de la barra del menú de fotografías	Consulte “Opciones de la barra del menú de fotografías” en la página 89.
Salir del Visor del Memory Stick	Presione MEMORY STICK en el control remoto.

Opciones de la barra del menú de fotografías

La barra del menú de fotografías permite acceder a otras opciones de visualización de fotografías.

Para acceder a la barra del menú de fotografías

- 1 Presione o para seleccionar Presentación, Ver o Archivo.
- 2 Use para seleccionar la opción deseada.

Opción	Descripción	
Índice	Muestra el índice del Memory Stick y resalta la miniatura de la fotografía que se está visualizando. Para obtener más información, consulte “Utilización del índice del Memory Stick” en la página 86.	
Presentación	Muestra el menú Presentación. Para obtener más información, consulte “Opciones de la barra del menú Presentación” en la página 93.	
Ver	Acercamiento	Permite ampliar y panoramizar la fotografía. Para obtener más información, consulte “Utilización de las funciones Acercar y Pan.” en la página 90.
	Girar	Permite girar la fotografía en incrementos de 90 grados hacia la izquierda y hacia la derecha. Para obtener más información, consulte “Utilización de la función Girar” en la página 90.
Archivo	Información	Permite activar o desactivar la visualización de la información del archivo. Seleccione Sí (activar) u No (desactivar).
	Proteger	Permite proteger el archivo JPEG para impedir que se realicen modificaciones en el mismo. Cuando un archivo JPEG está protegido, la imagen no puede girarse ni borrarse. Seleccione Sí (activar) u No (desactivar).
	Borrar	Borra el archivo JPEG del Memory Stick. No es posible eliminar un archivo JPEG si está protegido (o si el Memory Stick está bloqueado).

💡 Los archivos JPEG que están protegidos se indican con el icono de bloqueo .

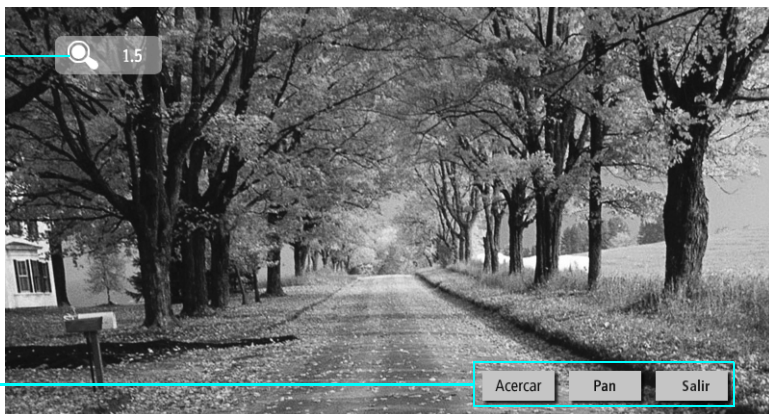
Utilización de las funciones Acercar y Pan.

Para ampliar y panoramizar una fotografía

- 1 En la barra del menú de fotografías, presione ◀ o ▶ para resaltar Ver.
- 2 Presione 🔍 o 🔍 para resaltar Acercamiento y presione (P).
- 3 Especifique el punto central para el zoom usando 🔍 🔍 🔍; luego presione (P) para establecer el centro.

Se muestran los controles Acercar y Pan.

Incremento indicado del acercamiento



Controles Acercar y Pan

Para ...	Haga esto ...
Ampliar (aumentar el tamaño) o reducir (disminuir el tamaño)	Presione ◀ o ▶ para resaltar Acercar y presione (P). A continuación, presione 🔍 para ampliar o 🔍 para reducir. Para dejar de usar el Acercar, presione (P).
Panoramizar (izquierda, derecha, arriba y abajo)	(Puede usar la función Pan. sólo cuando la foto se amplía con el Acercar.) Presione ◀ o ▶ para resaltar Pan. y presione (P). A continuación, presione 🔍 🔍 🔍 para panoramizar la foto. Para dejar de usar la función Pan, presione (P).
Cerrar los controles Acercar/Pan	Presione ◀ o ▶ para resaltar Salir y presione (P).
Salir del visualizador de imágenes del Memory Stick	Presione MEMORY STICK en el control remoto.

Utilización de la función Girar

Para girar una foto

- 1 En la barra del menú fotografía, presione ◀ o ▶ para resaltar Ver.
- 2 Presione 🔍 o 🔍 para resaltar Girar.
- 3 Si desea girar la imagen hacia la derecha, presione 🔍 o 🔍 para resaltar A la derecha y presione (P).
Si desea girar la imagen hacia la izquierda, presione 🔍 o 🔍 para resaltar A la izquierda y presione (P).

Cada vez que presione (P), la foto girará 90 grados.

Reproducción de películas

Al seleccionar una película del índice del Memory Stick (descrito en la página 86), ésta se muestra con los siguientes controles, como en el ejemplo siguiente.



Controles de película

⚠ Cuando una película se amplía, su calidad depende de la resolución del archivo MPEG1. Consulte el manual de instrucciones de la cámara para obtener más información.

Para...	Haga lo siguiente...
Ampliar la ventana de la película	Presione ◀ ▶ para resaltar Ampliar y, a continuación, presione ⏮ . Para mostrar los controles de la película nuevamente, presione ⏭ . Cuando finaliza la reproducción de la película, los controles de la película se muestran nuevamente.
Reproducir la película con los controles de la misma en pantalla	Presione ◀ ▶ para resaltar ▶ (Reproducir) y, a continuación, presione ⏮ .
Poner la película en el modo de pausa	Durante la reproducción de la película, el botón ▶ cambia a ⏮ (pausa). Presione ◀ ▶ para resaltar ⏮ (Pausa) y, a continuación, presione ⏭ .
Visualizar el archivo anterior o el siguiente en el Memory Stick	Presione ◀ ▶ para resaltar el botón ◀ ▶ (anterior/siguiente). A continuación, presione ◀ para ir al archivo anterior o ▶ para ir al archivo siguiente.
Ocultar la barra del menú de Película, de modo que sólo se muestre la película	Con la barra del menú de películas resaltada, presione ⏮ .
Mostrar la barra oculta del menú de películas	Presione ⏮ .
Acceder a otras opciones de la barra del menú de películas	Consulte “Opciones de la barra del menú de películas” en la página 92.
Salir del Visor del Memory Stick	Presione MEMORY STICK ⏮ en el control remoto.

Opciones de la barra del menú de películas

Los archivos MPEG1 protegidos se identifican con el icono de bloqueo.

Para acceder a la barra del menú de películas

- 1 Utilice o para resaltar Índice en la barra del menú de películas.
- 2 Presione o para seleccionar Índice, Presentación o Archivo.
- 3 Presione o para seleccionar la opción deseada.

Opción	Descripción	
Índice	Muestra el índice del Memory Stick con la miniatura de la película que se visualiza resaltada.	
Presentación	Muestra el menú de diapositiva. Si desea obtener más información, consulte la sección “Opciones de la barra del menú Presentación” en la página 93.	
Archivo	Información	Determina si se muestra o no la información del archivo. Seleccione Sí o No.
	Proteger	Permite proteger el archivo MPEG1 para evitar que se modifique. Cuando un archivo MPEG1 está protegido, no se puede eliminar. Seleccione Sí o No.
	Borrar	Elimina un archivo MPEG1 del Memory Stick. Si el archivo está protegido o el Memory Stick está bloqueado, no podrá eliminar ningún archivo MPEG1.

Opciones de la barra del menú Presentación

Opciones de la barra del menú Presentación

💡 El menú Presentación es siempre el mismo, tanto si se selecciona del índice del Memory Stick (página 86), de las fotografías (página 88) o de las películas (página 91).

💡 Al seleccionar la opción **Lista completa...**, es posible que la visualización de la lista de todos los archivos MP3 se demore un momento.

💡 La visualización de algunos archivos JPEG puede ser más lenta que la de otros archivos, lo que puede dar la impresión de que el intervalo de tiempo sea más largo que el que se ha seleccionado en **Duración**.


El menú Presentación incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Iniciar	Inicia el pase de diapositivas.
Música	Permite seleccionar el audio de fondo que desee reproducir durante la Presentación. No No se reproduce ningún audio de fondo adicional durante la Presentación. Se reproducirá el audio asociado a los archivos JPEG o MPEG1. Reproducir todo Reproduce todos los archivos MP3 del Memory Stick. El archivo MP3 Piano no se reproduce. Piano Reproduce el archivo MP3 almacenado en la memoria interna del televisor. Este archivo se identifica con un color distinto a los archivos MP3 del Memory Stick. (Lista de los archivos MP3) Muestra una lista de todos los archivos MP3 que se encuentran en el nivel superior (raíz) del Memory Stick. Para mostrar archivos MP3 adicionales almacenados en otras carpetas del Memory Stick, seleccione la opción Lista completa... Lista completa... Muestra una lista de todos los archivos MP3 disponibles. La lista mantiene un orden alfabético, con los elementos agrupados por carpeta.
Transición	Permite seleccionar el efecto que se utilizará al avanzar al archivo siguiente del pase de diapositivas. No Utiliza un cambio rápido o un corte. Desvanecer Utiliza una atenuación cruzada. Barrido ➡ Utiliza un mecanismo de barrido lineal que se mueve por la pantalla, mostrando la imagen siguiente mientras se cubre la imagen anterior. Barrido ⬅ Barrido ⬆ Barrido ⬇ Al azar Alterna aleatoriamente todos los efectos de transición.
Duración	Permite especificar el tiempo de avance de la diapositiva después del intervalo de tiempo seleccionado. Seleccione entre las opciones: 3 seg. , 5 seg. , 10 seg. , 30 seg. , 1 min. y 5 min. .
Repetir	Sí Las diapositivas se ejecutan en ciclos continuados. No Las diapositivas de todos los archivos se ejecutan una vez y finaliza la visualización.

Opciones del menú Carpeta

El menú Carpeta incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Selecc. contenido	Permite seleccionar distintas carpetas y visualizarlas en el Visor del Memory Stick.
Carpeta cam. dig.	Selecciona todas las carpetas dentro de los directorios definidos por las reglas DCF que se utilizan con las cámaras digitales Sony (consulte la página 95). Los archivos JPEG y MPEG1 que se encuentran en dichos directorios se reconocerán aunque no cumplan los requisitos de las reglas de denominación de archivos DCF.
Selecc. carpeta	Permite acceder a cualquier carpeta del Memory Stick.
Proteger	Permite proteger los archivos para evitar que se modifiquen. Cuando un archivo está protegido, la imagen no se puede girar ni eliminar. Las opciones del ajuste Proteger afectan a los archivos que se muestran en el índice del Memory Stick.
Proteger todo	Protege todos los archivos.
Sin proteger	Quita la protección de todos los archivos.
Orden	Permite cambiar el orden en el que se muestran los archivos del Memory Stick.
Ordenar por fecha	Muestra los archivos en orden cronológico, según la fecha de modificación.
Invertir orden por fecha	Muestra los archivos en orden cronológico inverso, según la fecha de modificación.
Alfabético	Muestra los archivos en orden alfabético, por nombre de archivo.
Filtro	Permite obtener una vista de tipos de archivos específicos dentro de la carpeta seleccionada.
Mostrar todo	Muestra todo los archivos que se pueden leer.
Mostrar fotos	Muestra los archivos de fotos únicamente (JPEG).
Mostrar películas	Muestra los archivos de películas (MPEG1) únicamente.

💡 Los archivos protegidos están identificados con el icono de bloqueo .

💡 Las funciones Girar y Proteger no afectan a la fecha de modificación del archivo.

Menú Memory Stick

El menú Memory Stick muestra el estado actual del Memory Stick, incluyendo la capacidad total, la capacidad utilizada y la capacidad libre.

Acerca de los nombres de archivos DCF

La mayoría de las cámaras de video y de imágenes fijas digitales de Sony graban automáticamente archivos de imágenes fijas y de películas usando nombres de archivo y directorio que cumplan con las reglas DCF.

Si ha seleccionado la opción **Carpeta cam. dig.**, tal como se describe en la página 94, le recomendamos que tenga a mano el manual de instrucciones de la cámara digital para verificar cómo se organizan los archivos y directorios según su modelo de cámara digital.

DCF son las siglas inglesas de a “Design Rules for Camera File Systems” (Normativa de diseño de sistemas de archivos de cámaras), que establece la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (Asociación de industrias de tecnología de la información y electrónica de Japón) (JEITA: conocida anteriormente como JEIDA).

Precauciones sobre el Memory Stick

Al usar un soporte Memory Stick, tome las siguientes precauciones:

- ☐ A fin de evitar daños irreparables a los datos de imágenes fijas, no apague el televisor ni retire el soporte Memory Stick de la ranura de inserción durante la lectura de datos (la luz del indicador de Memory Stick está encendida).
- ☐ Evite tocar el terminal del soporte Memory Stick o ponerlo en contacto con objetos metálicos.
- ☐ No deje caer, doble ni exponga el soporte Memory Stick a golpes externos.
- ☐ No desmonte ni modifique el soporte Memory Stick.
- ☐ No vierta líquidos sobre el soporte Memory Stick.
- ☐ Aplique etiquetas sólo en las áreas designadas para tal fin.



Área para etiquetas

- ☐ A fin de evitar daños irreparables a datos de imágenes fijas, no use ni guarde el soporte Memory Stick en un lugar expuesto a:
 - ☐ Temperaturas elevadas (por ejemplo, cerca de un calefactor o dentro de un coche estacionado al sol)
 - ☐ Alta humedad
 - ☐ Luz del sol directa
 - ☐ Sustancias corrosivas
 - ☐ Campos magnéticos
 - ☐ Exceso de polvo
 - ☐ Electricidad estática o ruidos eléctricos
 - ☐ Descargas eléctricas
- ☐ Guarde y transporte el soporte Memory Stick en el estuche original para asegurar la protección de los datos almacenados.
- ☐ Guarde una copia de seguridad de los datos almacenados.

Utilización de i.LINK

Acerca de i.LINK

Este televisor está equipado con i.LINK, que proporciona una interfaz digital segura a otros dispositivos digitales de entretenimiento doméstico, como videograbadoras digitales, videocámaras digitales, descodificadores y demás dispositivos que también están equipados con i.LINK. i.LINK permite la transferencia segura de contenido digital con protección de los derechos de autor entre estos dispositivos y el televisor digital.

i.LINK es una marca registrada de Sony Corporation y se usa únicamente para indicar que un producto contiene un conector IEEE 1394.

No todos los productos con conector i.LINK podrán comunicarse entre sí.

Selección de un dispositivo i.LINK

Antes de poder usar un dispositivo i.LINK, deberá seleccionarlo mediante la Lista de dispositivos i.LINK.

- 1 Conecte el dispositivo i.LINK que desea poner en funcionamiento.



Para obtener instrucciones sobre la conexión de dispositivos i.LINK, consulte la página 53.

- 2 Presione **i.LINK** en el control remoto.



Las funciones de i.LINK no están disponibles mientras se usan las siguientes funciones del televisor: Twin View, Congelación y Memory Stick.



La Lista de dispositivos mostrará el televisor que aparece como DTV junto con los dispositivos conectados mediante i.LINK al televisor.

Los dispositivos que no son compatibles con el televisor se muestran en la lista de dispositivos como “Otro dispositivo”, pero no se pueden controlar con el control remoto del televisor ni desde el Panel de Control de i.LINK que aparece en pantalla. Para estos dispositivos, use el control remoto que se proporciona con el dispositivo.

- 3 Presione **▲** o **▼** para desplazarse entre los dispositivos conectados a i.LINK.



Los dispositivos i.LINK se pueden conectar entre sí y al televisor mientras el televisor esté encendido. La lista de dispositivos se actualiza automáticamente para incluir el nuevo dispositivo. Consulte la página 53 para obtener más información sobre la conexión de dispositivos i.LINK.


- 4 Presione **[OK]** para seleccionar el dispositivo deseado y mostrar el Panel de Control de i.LINK del dispositivo. Utilice el Panel de Control de i.LINK para poner en funcionamiento el dispositivo seleccionado. Para obtener más información, consulte la página 99.






Utilización del Panel de Control de i.LINK

Después de seleccionar un dispositivo i.LINK en la Lista de dispositivos, el televisor muestra el Panel de Control de i.LINK, que permite usar el control remoto del televisor para controlar el dispositivo i.LINK seleccionado.

- 1 Si el Panel de Control de i.LINK aún no se muestra en pantalla, presione **i.LINK** en el control remoto.



Si presiona i.LINK mientras el televisor muestra un canal analógico o digital (no el dispositivo i.LINK), aparecerá la lista de dispositivos. Seleccione el dispositivo que desee de la lista y presione  para mostrar el panel de control.

- 2 Presione     en el control remoto para desplazarse por las opciones disponibles en el panel de control de i.LINK.
- 3 Presione  para seleccionar la opción deseada.
- 4 Presione **EXIT** para salir del Panel de control y ver la señal del dispositivo i.LINK en pantalla completa.



Para salir del modo i.LINK, seleccione DTV en la lista de dispositivos o presione CH +/-.

La ventana DTV aparece sólo si se accede a los menús de i.LINK mientras se mira un canal de televisor digital



El Panel de Control de i.LINK muestra la señal del televisor en el lado izquierdo (si hay señal disponible) y la señal del dispositivo seleccionado en el lado derecho.

(continúa)

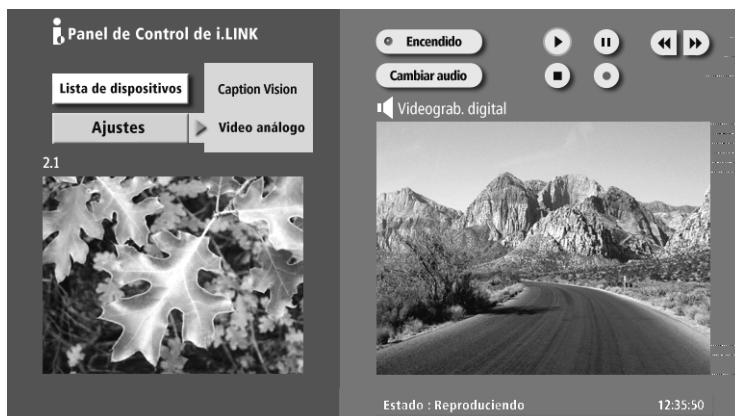
Para ...	Haga esto...
Ir a la lista de dispositivos	Presione para resaltar Lista de dispositivos y presione .
Cambiar el audio que se reproduce del televisor al dispositivo seleccionado y viceversa	Presione para resaltar Cambiar audio y presione . Aparece un icono junto a la ventana que tiene sonido en ese momento.
Reproducir una grabación desde la videocámara o la videgrabadora digital i.LINK seleccionada.	Presione para resaltar y presione .
Avanzar o rebobinar rápidamente una grabación de la videocámara o videgrabadora digital i.LINK seleccionada.	Presione para resaltar o y presione .
Grabar desde el televisor a la videgrabadora digital i.LINK	Si el botón (grabar) está disponible, presione para resaltar y presione .
Detener una grabación de la videgrabadora digital i.LINK seleccionada	Presione para resaltar y presione .
Conectar y desconectar el dispositivo seleccionado	Presione para resaltar Encendido y presione .
Ajustar el dispositivo seleccionado	Presione para resaltar Ajustes y presione . Si desea obtener más información sobre la configuración, consulte la página 101.

Notas sobre el control de los dispositivos i.LINK

- ☐ Puede controlar las funciones del dispositivo i.LINK seleccionado con los botones equivalentes del control remoto del televisor. Para programar el control remoto de modo que pueda controlar el funcionamiento de los dispositivos i.LINK, consulte “Programación del control remoto” en la página 62.
- ☐ Es posible que algunas opciones del Panel de Control de i.LINK no estén disponibles, según el dispositivo que se intente controlar.
- ☐ Sólo las videocámaras digitales y las videgrabadoras digitales equipadas con i.LINK se pueden controlar directamente a través del Panel de Control de i.LINK.
- ☐ No todos los dispositivos i.LINK admiten todas las funciones.
- ☐ Al operar el dispositivo i.LINK mediante el Panel de Control de i.LINK, ajuste la luz LED de función del control remoto en televisor.

Configuración de i.LINK

Puede utilizar el Panel de Control de i.LINK para acceder a las opciones de configuración digital, algunas de las cuales también son accesibles desde la Guía de programas digitales (descrita en la página 77).



Para ..	Haga esto...
Ajustar el dispositivo seleccionado	Presione ⬆ ⬇ ⬆ para resaltar Ajustes y presione ⏏ .
Ajustar los subtítulos	Una vez que haya seleccionado el ajuste de i.LINK, presione ⬆ y, a continuación, ⬆ o ⬇ para resaltar Caption Vision y presione ⏏ . ✎ Para obtener más información acerca del ajuste de los subtítulos, consulte "Uso del menú de Caption Vision" en la página 79.
Ajustar el video analógico i.LINK (decodificador)	El televisor puede aceptar una señal analógica de un decodificador seleccionado. El decodificador debe cumplir con las normas EIA-775A y se debe conectar a la entrada VIDEO 3 del televisor. Si desea asociar el dispositivo a la entrada analógica VIDEO 3 del televisor, presione ⬆ o ⬇ para seleccionar Video análogo y presione ⏏ . Todos los dispositivos que cumplan con las normas EIA-775A se mostrarán en la lista. Seleccione el dispositivo deseado de la lista y presione ⏏ .







Notas sobre i.LINK

- ❑ El televisor puede actuar como un repetidor i.LINK, de modo que las señales i.LINK se transmitan a otro dispositivo aunque se haya apagado el televisor. Para activar esta función, establezca la opción **i.LINK en espera** en **Sí** en el menú **Ajustes**, tal como se describe en la página 120.
- ❑ Los ajustes del bloqueo de seguridad se aplican a la señal de un dispositivo seleccionado. Si desea obtener más información, consulte la página 114.

Uso de los menús



Descripción general

El Menú le brinda acceso a las funciones siguientes:

Icono del menú	Descripción	Página
	Permite realizar ajustes a los parámetros de la imagen. También permite personalizar el modo de las imágenes según el tipo de programa que esté viendo o seleccionar entre las opciones de Video Avanzado, entre otras funciones.	104
	Ofrece opciones avanzadas de audio, como ajustar la calidad del sonido, personalizar los ajustes de Auto Volumen y del Efecto del sonido o escuchar un segundo programa de sonido (SAP) en el televisor.	108
	Permite realizar ajustes al Modo panorámico y efectuar cambios al centro vertical de la pantalla y muchas más.	110
	Permite ajustar la lista de canales favoritos, ejecutar la función Autoprogramación u omitir y asignar nombres a canales, entre otras funciones.	112
	Permite controlar la visualización de programas según su clasificación.	114
	Ofrece opciones para ajustar el sistema, que incluyen el ajuste del temporizador, la selección de modos de subtítulos, el etiquetado de entradas de video, la selección del idioma de los menús en pantalla y muchas más.	117

💡 Presione **MENU** para entrar y salir de los menús.

Navegación por los menús

Para ...	Presione
Ver el Menú	MENU
Recorrer los menús	← →
Recorrer las opciones de menú	↑ ↓
Seleccionar una opción para modificarla	
Cambiar los ajustes de una opción	↑ ↓ ← →
Seleccionar (confirmar) los parámetros modificados	 o ←
Salir del Menú	MENU

💡 En la parte inferior de cada menú se incluye texto de ayuda para la navegación.



Uso del menú Video

Para seleccionar el menú Video

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **←** o **→** para resaltar el icono de Video y luego **↵**.
- 3 Presione **↑** **↓** **←** **→** para resaltar una opción. Presione **↵** para seleccionar una opción.
- 4 Presione **↑** **↓** **←** **→** para cambiar los ajustes. Presione **↵** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 5 Presione **MENU** para salir del Menú.



Para restablecer los ajustes originales de fábrica para las opciones de video:

- ❑ Presione **RESET** en el control remoto cuando se encuentre en el menú Video.

Selección de opciones de video

💡 Para cambiar de un Modo a otro, use **PICTURE** en el control remoto.


💡 Puede modificar las opciones de Modo (**Vívido**, **Estándar**, **Pro**) para cada entrada de video (incluida la entrada de antena del televisor).

💡 Puede modificar los ajustes del menú Video (**Contraste**, **Brillo**, **Color**, etc.) para cada modo.

El menú Video incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Modo	Vívido Selecciónelo para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
<i>Visualización personalizada de imágenes</i>	Estándar Selecciónelo para un ajuste normal de la imagen. Seleccione los ajustes de imagen estándar. Se recomienda esta opción para ver imágenes en casa.
	Pro Seleccione esta opción para obtener unos ajustes similares a los de un monitor profesional.
Contraste	Ajústelo para aumentar el contraste de la imagen y profundizar el color o para reducir el contraste y atenuar el color.
Brillo	Ajústelo para aumentar o disminuir el brillo de la imagen.
Color	Ajústelo para aumentar o disminuir la intensidad del color.
Tinte	Ajústelo para aumentar o disminuir los tonos verdes.
Nitidez	Ajústela para aumentar la nitidez de la imagen o para suavizarla.
<i>Temp. Color</i> <i>Ajuste de la intensidad de los blancos</i>	Frío Selecciónelo para dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro Selecciónelo para dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido Seleccione esta opción para dar un matiz rojo a los colores blancos.

💡 Las opciones de **DRC Mode** y **DRC Palette** no están disponibles al ver fuentes de 480p, 720p y 1 080i.

Opción	Descripción	
NR <i>Reducción de ruido</i>	Selecciónelo para reducir el nivel de ruido de los equipos conectados. También se utiliza para las señales que provienen de la toma VHF/UHF. Elija entre Alto , Medio , Bajo o No .	
Mild Mode (Modo suave)	Sí	Seleccione esta opción para obtener una imagen suave y natural.
	No	Seleccione esta opción para desactivar el Mild Mode .
Video Avanzado	Seleccione Programar para elegir entre las opciones que se describen abajo.  Las opciones Blanco claro, Refue detalles, Corrector color, Corrector negro, Corrector gamma y Equilibrio blanco sólo están disponibles cuando Modo Pro está seleccionado.	
DRC Mode	Crea una imagen de alta resolución con una densidad de 4x para imágenes provenientes de fuentes de alta calidad (por ejemplo, reproductores de DVD, receptores satelitales).	
	Alta dens.	Se recomienda para imágenes en movimiento.
	Progresivo	Se recomienda para imágenes fijas y texto.
	CineMotion	Brinda una imagen de calidad óptima ya que detecta automáticamente el contenido de las películas y aplica un proceso de despliegue inverso 3-2. Las imágenes en movimiento tendrán más claridad y naturalidad.

(continúa)

💡 La opción **DRC** (Creación de Realidad Digital) **Palette** (paleta) no está disponible cuando el **Mild Mode** (Modo suave) está ajustado en **Sí**.

💡 Para obtener los mejores resultados, ajuste Realidad presionando **⬆️⬆️** hasta que esté satisfecho con el nivel de detalle. Luego ajuste Claridad presionando **⬅️⬅️** hasta que tenga una imagen suave.

Opción	Descripción	
Video Avanzado (continúa)	DRC Palette	<p>Le permite personalizar el nivel de detalle (Realidad) y suavización (Claridad) de hasta tres fuentes de entrada. Por ejemplo, puede crear un ajuste Personal para optimizar la imagen de entrada de cable y crear otra para optimizar la imagen del reproductor de DVD. Puede alternar entre los tres ajustes Personales.</p> <p>1 Presione ⬆️⬆️⬆️⬆️ para resaltar Personal 1, Personal 2 o Personal 3 y luego presione ⌂. Aparecerá la paleta DRC.</p> <div data-bbox="787 444 1033 645"> </div> <p>2 Presione ⬆️⬆️⬆️⬆️ para ajustar la posición del marcador (●). A medida que mueve ● hacia arriba sobre el eje Realidad, la imagen va adquiriendo más detalle. A medida que mueve ● hacia la derecha sobre el eje Claridad, la imagen se suaviza.</p> <p>3 Para guardar el ajuste, presione ⏸.</p> <p>Para restablecer las opciones personalizadas a los valores predeterminados de fábrica, presione RESET.</p>
	BN Smoother	<p>Seleccione esta opción para reducir el ruido causado por el proceso de codificación y decodificación de video digital. Es especialmente eficaz para ver una imagen de DVD o televisión digital. Seleccione entre Alto, Medio, Bajo y No.</p>
	Blanco claro	<p>Selecciónela para resaltar los colores blancos. Seleccione Sí o No.</p>
	Refue detalles	<p>Selecciónela para obtener una definición más nítida de la imagen. Seleccione entre Alto, Medio, Bajo y No.</p>
	Corrector color	<p>Selecciónela para resaltar los colores rojo y azul. Seleccione Sí o No.</p>
	Corrector negro	<p>Selecciónela para potenciar los colores negros para que la imagen presente un mayor contraste. Seleccione entre Alto, Medio, Bajo y No.</p>
	Corrector gamma	<p>Selecciónela para ajustar el balance entre las zonas brillantes y oscuras de la imagen. Seleccione entre Alto, Medio, Bajo y No.</p>

Opción	Descripción
Equilibrio blanco	Seleccione esta opción para ajustar con precisión la intensidad del color blanco cambiando los niveles de rojo, verde y azul. Puede ajustar estos niveles seleccionando R-Gain , G-Gain , B-Gain , R-Bias , G-Bias y B-Bias . Para restaurar los ajustes predeterminados de fábrica de balance de blancos, seleccione Ajuste inicial .
Retroillum.	Ajústela para aumentar o disminuir la iluminación de fondo.
Refue contraste	Selecciónelo para ajustar la iluminación de fondo y el contraste al nivel apropiado para mejorar la calidad y reproducción de las imágenes en escenas oscuras. Seleccione Sí o No .



Uso del menú Audio

Para seleccionar el menú Audio

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **←** o **→** para resaltar el icono de Audio y luego **↵**.
- 3 Presione **↑** **↓** **←** **→** para resaltar una opción. Presione **↵** para seleccionar una opción.
- 4 Presione **↑** **↓** **←** **→** para cambiar los ajustes. Presione **↵** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 5 Presione **MENU** para salir del Menú.



Para restablecer los ajustes originales de fábrica correspondientes a Agudos, Graves y Balance

- ☐ Presione **RESET** del control remoto cuando se encuentre en el menú Audio.

Selección de opciones de Audio

Virtual Dolby y **TruSurround** intentan crear el mismo efecto envolvente que produce un sistema multicanal utilizando las bocinas derecha e izquierda. **Virtual Dolby** resulta más efectivo cuando se utiliza para programas codificados en Dolby Surround.

El menú Audio incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción	
Agudos	Ajústelo para disminuir o aumentar los tonos de alta frecuencia.	
Graves	Ajústelo para disminuir o aumentar los tonos de baja frecuencia.	
Balance	Ajústelo para enfatizar el equilibrio entre bocinas.	
Auto Volumen	Auto	Selecciónelo para estabilizar el volumen.
	No	Selecciónelo para apagar el Auto Volumen.
Efecto	Virtual Dolby	Seleccione esta opción para obtener sonido envolvente Dolby Pro Logic (sólo para programas estéreo).
	TruSurround	Selecciónelo para el sonido envolvente (sólo para programas estereofónicos).
	Simulado	Añade un efecto de sonido envolvente simulado a los programas monoaurales.
	No	Selecciónelo si desea una recepción estéreo normal o monoaural.

Opción	Descripción	
MTS <i>Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monofónicos</i>	Estéreo	Selecciónelo para obtener una recepción de sonido estereofónico cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Selecciónelo para cambiar automáticamente el televisor al segundo programa de audio cuando se recibe una señal. Si no hay una señal SAP, el televisor permanece en modo estéreo.
	Mono	Selecciónelo para la recepción de sonido monoaural. (Utilícelo para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.)
Bocinas	Sí	Selecciónelo para activar las bocinas del televisor.
	No	Selecciónelo para desactivar las bocinas del televisor y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas y del receptor de audio externos.
Salida de Audio <i>Control fácil de los ajustes de volumen</i>	Este parámetro puede cambiarse sólo cuando la opción Bocinas está establecida en No .	
	Var.	Aunque las bocinas del televisor están desactivados, podrá seguir controlando la señal proveniente de su sistema de audio con el control remoto del televisor.
	Fija	Las bocinas del televisor se desactivan y la señal proveniente del televisor queda fija. Use el control remoto de su receptor de audio para ajustar el volumen (y otros ajustes del sonido) a través de su sistema de audio.



Uso del menú Pantalla

Para seleccionar el menú Pantalla

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **←** o **→** para ir al icono de Pantalla y luego **↵**.
- 3 Presione **↑** o **↓** para ir a una opción. Presione **↵** para seleccionar una opción.
- 4 Presione **←** o **→** para cambiar los ajustes. Presione **↵** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 5 Presione **MENU** para salir del Menú.



Selección de opciones del modo Pantalla

💡 Para cambiar de un Modo amplio a otro, use **WIDE** en el control remoto.

💡 En los modos **Panorám.** y **Acerc.**, puede ajustar el tamaño y la posición vertical de la imagen. Para obtener más información, consulte la página 111.







El menú Pantalla incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Modo Pano. <i>Seleccione un Modo panorámico para usar con fuentes 4:3.</i>	Panorám. Permite ampliar la imagen de tamaño 4:3, mientras las partes superior e inferior de la imagen se comprimen para adaptarse a la pantalla panorámica.
	Normal Permite devolver la imagen 4:3 al modo normal.
	Completa Permite ampliar la imagen 4:3 sólo horizontalmente para rellenar la pantalla panorámica.
	Acerc. Permite ampliar la imagen 4:3 horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla panorámica.

El **Modo Pano.** no está disponible en modo Twin View ni cuando se ve una señal proveniente de fuentes de alta definición (1 080i, 720p).

📖 En algunos casos, los programas de pantalla panorámica se verán con relaciones de aspecto que requieren la presencia de franjas negras en la parte superior e inferior de su pantalla 16:9. Para obtener más información, consulte la página 127.

💡 Si el ajuste **4:3 Normal** no se establece en **No**, el ajuste del **Modo Pano.** sólo cambia en el canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), el **Modo Pano.** se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal**. Para conservar el ajuste de **Modo Pano.** actual al cambiar los canales y entradas, establezca **4:3 Normal** en **No**.

Opción	Descripción
4:3 Normal	Panorám. Permite ampliar la imagen de tamaño 4:3, mientras las partes superior e inferior de la imagen se comprimen para adaptarse a la pantalla panorámica.
<i>Selecione el modo de pantalla Normal para usarlo con fuentes 4:3.</i>	Normal Permite devolver la imagen 4:3 al modo normal.
	Completa Permite ampliar la imagen 4:3 sólo horizontalmente para rellenar la pantalla panorámica.
	Acerc. Permite ampliar la imagen 4:3 horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla panorámica.
	No Permite seguir utilizando el ajuste del Modo panorámico actual cuando se cambia el canal o entrada.
Centro Vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba y hacia abajo en la ventana. Sólo se encuentra disponible en los modos acercamiento panorámico y acercamiento. Presione  o  y  para elegir una corrección de entre +25 y -25 (modo Acerc.), y entre +5 y -5 (modo Panorám.).
Dimensión Vert.	Permite ajustar el tamaño vertical de la imagen. Disponible solamente en los modos acercamiento panorámico y acercamiento. Presione  o  y  para elegir una corrección de entre +7 y -7.



Uso del menú Canal

Para seleccionar el menú Canal

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **←** o **→** para resaltar el icono de canal y luego **↵**.
- 3 Presione **↑** **↓** **←** **→** para resaltar una opción. Presione **↵** para seleccionar una opción.
- 4 Presione **↑** **↓** **←** **→** para cambiar los ajustes. Presione **↵** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 5 Presione **MENU** para salir del Menú.




















Selección de opciones de Canal

El menú Canal incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción	
Canales Favoritos	Permite ajustar una lista de sus canales favoritos. Para obtener más información, consulte “Uso de canales favoritos” en la página 73.	
Fijar Canal	No	Desactiva la función Fijar Canal .
Resulta útil si tiene conectado un decodificador o un receptor de satélite	2-6	“Fije” el ajuste de canal de su televisor en 2-6 y use el decodificador o el receptor de satélite para cambiar canales. Seleccione uno de estos ajustes si el aparato está conectado a la entrada VHF/UHF.
	C2-6	Igual que el 2-6, salvo que se selecciona uno de estos parámetros si el aparato está conectado a la entrada CABLE (vea la página 22).
	Video 1	Utilice este ajuste si el aparato está conectado a las tomas de entrada de audio y video.
Autoprogramación	Programa automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales que se reciban.	
Canales digitales	Añadir	Seleccione esta opción para añadir canales digitales.
Omitir/Añadir Canal	Permite personalizar la lista de canales que aparece al usar los botones CH+/- .	
	1	Presione ↕ o ↕ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el que desea omitir o añadir. A continuación, presione ⏏ para seleccionarlo.
	2	Presione ↕ o ↕ para alternar entre Añadir y Omitir . Luego presione ⏏ para hacer su selección.
	3	Para añadir u omitir más canales, repita los pasos 1 y 2.
	4	Presione ↩ para volver al menú Canal o presione MENU para salir de los menús.

💡 Sólo podrá acceder a los canales que usted programó para ser omitidos con los botones **0-9**.

Opción	Descripción
Nombre del Canal	<p>Permite asignar nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los canales. Puede identificar un máximo de 40 canales.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Presione     para resaltar Canal y luego . 2 Presione   para desplazarse por los números de canal (1 – 125). Luego presione  para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle una etiqueta. 3 Presione     para resaltar Nombre y luego . 4 Presione   para desplazarse por los caracteres de etiqueta (A – Z, 0 – 9, etc.). Luego presione  para seleccionar el carácter resaltado. 5 Repita este proceso para añadir hasta 5 caracteres a la etiqueta. 6 Para asignar etiquetas a más canales, repita los pasos 1 a 4. 7 Presione  para volver al menú Canal o presione MENU para salir de los menús.



Uso del menú Bloqueo

El menú Bloqueo le permite ajustar el televisor para bloquear programas según sus niveles de contenido y clasificación.

Para seleccionar el menú Bloqueo

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **◀** o **▶** para resaltar el icono Paterno y luego **⏏**.
- 3 Use **0-9** en el control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos.
- 4 Si es la primera vez que crea esta contraseña, confírmela introduciéndola de nuevo. Aparecerán las opciones del menú Bloqueo.
- 5 Presione **⬆** **⬇** **⬆** **⬇** para cambiar las opciones. Presione **⏏** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 6 Presione **MENU** para salir del Menú.



Necesitará la contraseña para volver a acceder al menú Bloqueo más adelante. Si la olvida, consulte "Contraseña olvidada" en la página 129.

Selección de opciones de Bloqueo

💡 Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones "Parental Guideline", debe seleccionar **Infante**, **Niño** o **Joven** para simplificar la selección de la clasificación. Para fijar clasificaciones más específicas, seleccione hábito.

💡 Si desea obtener descripciones sobre las clasificaciones **Infante**, **Niño** y **Joven**, consulte la página 115.

El menú Bloqueo incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Bloqueo Paterno	No El bloqueo paterno está desactivado. No hay programas bloqueados.
Activa y desactiva las clasificaciones y selecciona un sistema de clasificación	Infante Las clasificaciones máximas permitidas son: <input type="checkbox"/> EE.UU.: TV-Y, TV-G, G <input type="checkbox"/> Canadá: C, G, TV-Y
	Niño Las clasificaciones máximas permitidas son: <input type="checkbox"/> EE.UU.: TV-PG, PG <input type="checkbox"/> Canadá: C8+, PG, 8 ans+, TV-PG
	Joven Las clasificaciones máximas permitidas son: <input type="checkbox"/> EE.UU.: TV-14, PG-13 <input type="checkbox"/> Canadá: 14+, 13 ans+, TV-14
	Personal Selecciónelo para fijar manualmente las clasificaciones. <input type="checkbox"/> EE.UU.: Consulte la página 115 para obtener más información. <input type="checkbox"/> Canadá: Consulte la página 116 para obtener más información.
Cambiar la Contraseña	Para cambiar la contraseña.
Elegir el país	EE.UU. Seleccione esta opción para utilizar clasificaciones de los Estados Unidos (consulte la página 115).
	Canadá Seleccione esta opción para utilizar clasificaciones de Canadá (consulte la página 116).

Modelos de los EE.UU.: Selección de opciones de Clasificación Personal

💡 Las clasificaciones basadas en el contenido están relacionadas con el nivel de la clasificación basada en la edad. Por ejemplo, un programa de una clasificación basada en la edad de **TV-PG V** (violencia) puede contener escenas de violencia moderada, mientras que una clasificación de **TV-14 V** (violencia) puede contener escenas de violencia más intensas.

💡 Para garantizar la capacidad de bloqueo máxima, configure las clasificaciones basadas en la edad.

💡 Si bloquea programas de televisión sin clasificar, tenga en cuenta que pueden bloquearse los siguientes tipos de programas: programas transmitidos desde otro país, transmisiones de emergencia, programas políticos, deportes, noticias, anuncios de servicio público, programas religiosos y meteorológicos.

Visualización de programas bloqueados

Para los modelos de los EE.UU., el menú Clasificación Personal incluye las siguientes opciones. Para los modelos canadienses, consulte la página 116.

Opción	Descripción
Clasificación de Cine	G Niños de todas las edades y público en general.
	PG Se recomienda la supervisión paterna.
	PG-13 Supervisión paterna para niños menores de 13 años.
	R Se recomienda la supervisión paterna y la visualización restringida para niños menores de 17 años.
	NC-17 y X Nadie menor de 17 años.
Clasificación de TV	Clasificaciones basadas en la edad
Bloquear los programas por la clasificación, el contenido o ambos	TV-Y Niños de todas las edades.
	TV-Y7 Dirigido a niños a partir de 7 años.
	TV-G Público en general.
	TV-PG Se recomienda la supervisión paterna.
	TV-14 Se advierte seriamente a los padres.
	TV-MA Sólo público maduro.
	Clasificaciones basadas en el contenido
	FV Violencia ficticia.
	D Diálogo insinuante.
	L Lenguaje agresivo.
	S Situaciones de carácter sexual.
	V Violencia.
No clasificada	Permitir Permite la visualización de programas y películas que se transmiten sin una clasificación.
	Bloquear Bloquea todos los programas y películas que se emiten sin clasificar.

Es posible ver programas bloqueados introduciendo la contraseña. Presione **ENTER** cuando esté sintonizando un programa bloqueado y, a continuación, introduzca la contraseña. Esto desactiva de forma temporal el Bloqueo paterno. Para volver a activar los ajustes de Bloqueo paterno, apague el televisor. Cuando lo encienda de nuevo, los ajustes de Bloqueo paterno se volverán a activar.

**Modelos
canadienses:
Selección de
opciones de
Clasificación
Personal**

Para los modelos de Canadá, el menú Clasificación Personal incluye las siguientes opciones. Para los modelos de EE.UU., consulte la página 115.

Opción	Descripción	
Clasificación Inglesa	C	Niños de todas las edades.
	C8+	Niños a partir de 8 años.
	G	Programación general.
	PG	Supervisión paterna.
	14+	Espectadores a partir de 14 años.
	18+	Programación para adultos.
Clasificación Francesa	G	Programación general.
	8 ans+	No recomendado para niños pequeños.
	13 ans+	No recomendado para menores de 13 años.
	16 ans+	No recomendado para menores de 16 años.
	18 ans+	Programación restringida a adultos.
Clasificación de EE.UU.	Para obtener más información, vea “Modelos de los EE.UU.” en la página 115.	

**Visualización de
programas
bloqueados**

Es posible ver programas bloqueados introduciendo la contraseña. Presione **ENTER** cuando esté sintonizando un programa bloqueado y, a continuación, introduzca la contraseña. Esto desactiva de forma temporal el Bloqueo paterno. Para volver a activar los ajustes de Bloqueo paterno, apague el televisor. Cuando lo encienda de nuevo, los ajustes de Bloqueo paterno se volverán a activar.



Uso del menú Ajustes

Para seleccionar el menú Ajustes

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Presione **◀** o **▶** para resaltar el icono de Ajustes y luego **ENTER**.
- 3 Presione **▲** **▼** **◀** **▶** para resaltar una opción. Presione **ENTER** para seleccionar una opción.
- 4 Presione **▲** **▼** **◀** **▶** para cambiar los ajustes. Presione **ENTER** para seleccionar los ajustes que cambió.
- 5 Presione **MENU** para salir del Menú.



💡 Para ir del interior de un menú al Menú principal de iconos, presione **◀**.

Selección de opciones de Ajustes


El menú Ajustes incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Caption Vision	Le permite seleccionar entre los tres modos de subtítulos (en el caso de los programas que se emiten con subtítulos).
No	Desactiva Caption Vision.
CC1, CC2, CC3, CC4	Muestra la versión impresa del diálogo o los efectos de sonido de un programa. (El modo se debe ajustar en CC1 para la mayoría de los programas.)
Text1, Text2, Text3, Text4	Muestra la información de la emisora o red de modo que abarca media pantalla o la pantalla completa (si está disponible). Si desea ver los subtítulos, ajuste este parámetro en CC1.
Info	Muestra el nombre del programa y el tiempo que queda para que finalice (si la emisora ofrece este servicio). Aparece cuando se cambia el canal o se presiona DISPLAY .

(continúa)

💡 La etiqueta **Omitir** es práctica para entradas que no tienen ningún equipo conectado.

💡 La opción **Aj. imag.** es útil cuando el televisor está conectado a dispositivos de juegos.

Opción	Descripción				
Etiqueta de Video	<p>Permite identificar equipos de audio y video conectados al televisor, como por ejemplo videograbadoras, reproductores de DVD, etc. Por ejemplo, si tiene un reproductor de DVD conectado a la toma VIDEO 4, puede elegir la etiqueta DVD para la entrada VIDEO 4. Al presionar TV/VIDEO para cambiar las entradas, aparecerá en la pantalla la etiqueta de video que asignó a dicha entrada.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Presione ⬆ o ⬇ para resaltar la entrada de video (VIDEO 1-6) a la que desea asignar una etiqueta y, a continuación, presione ⏏ para seleccionar la entrada.2 Presione ⬆ o ⬇ para resaltar una de las etiquetas mostradas y, a continuación, presione ⏏ para seleccionar la etiqueta. <p>Puede elegir entre las etiquetas siguientes para cada entrada:</p> <table><tr><td>Video 1-3</td><td>VHS, DVD, Receptor, Satélite, Decodif., 8mm, DTV, Juego, LD, Web, Beta, Omitir</td></tr><tr><td>Video 4-6</td><td>DVD, Satélite, Decodif., DTV, HD, Juego, Omitir</td></tr></table> <p> Si elige Omitir, el televisor omitirá esa entrada cuando presione el botón TV/VIDEO.</p>	Video 1-3	VHS, DVD, Receptor, Satélite, Decodif., 8mm, DTV, Juego, LD, Web, Beta, Omitir	Video 4-6	DVD, Satélite, Decodif., DTV, HD, Juego, Omitir
Video 1-3	VHS, DVD, Receptor, Satélite, Decodif., 8mm, DTV, Juego, LD, Web, Beta, Omitir				
Video 4-6	DVD, Satélite, Decodif., DTV, HD, Juego, Omitir				
Aj. imag.	Le permite mover la posición de la imagen hacia la izquierda y la derecha en la ventana. Esta función permite ajustar la posición horizontal de la imagen que se muestra en la pantalla.				
Idioma	Seleccione esta opción para mostrar todos los menús en pantalla en el idioma que prefiera.				

Opción	Descripción
Hora y Timers	Permite ajustar el reloj del televisor y programar el televisor mediante los temporizadores.
Reposo	Permite seleccionar el tiempo (15, 30, 45, 60 ó 90 min) que desea que permanezca encendido el televisor antes de apagarse automáticamente.
Timer 1 Timer 2	<p>Puede usar los temporizadores para programar el encendido y apagado del televisor, así como para sintonizar un canal determinado en dos horarios diferentes.</p> <p>Timer 1 y Timer 2 no pueden programarse antes de establecer la Hora Actual.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Presione ▲ o ▼ para resaltar Timer 1 o Timer 2. Para ajustar el temporizador, presione ▶. 2 Presione ▲ o ▼ para resaltar una de las opciones siguientes y luego presione ⏸. Programar: Selecciónelo para programar el temporizador por día, hora, duración y canal. No: Selecciónelo para desactivar el temporizador. (Se guardarán los ajustes anteriores.) 3 Si seleccionó Programar en el paso 2, presione ▲ y ▼ para ajustar los días, horas, minutos, duración y número del canal. Presione ⏸ o ▶ para confirmar cada valor y pasar al siguiente. Presione ◀ para volver a los ajustes anteriores. 4 Presione MENU para salir del menú. Se iluminará un indicador del panel frontal, lo cual indica que el temporizador ha quedado programado.
Hora Actual	<ol style="list-style-type: none"> 1 Presione ▲ y ▼ para resaltar Hora Actual y, a continuación, presione ⏸. 2 Presione ▲ y ▼ para fijar la hora actual (día, hora y minuto). Presione ⏸ (o ▶) para confirmar cada valor y pasar al siguiente. Presione ◀ para volver al valor anterior. 3 Presione MENU para salir del Menú.

(continúa)

💡 Para ir directamente a la programación del **Timer 1** ó **2**, presione **⏸** en lugar de **▶**.

💡 Puede programar el televisor para que se active sólo un canal analógico a la hora que desee.

Opción	Descripción
Iluminado	Permite iluminar el logotipo de Sony situado en el panel frontal de la pantalla y el indicador de entrada del receptor de medios.
Sí	Ilumina el logotipo de Sony y el indicador de entrada mientras la unidad esté encendida.
No	Ilumina el logotipo de Sony y el indicador de entrada al encender o apagar la unidad.
i.LINK en espera	Sí
	Permite que la señal i.LINK pase hacia los dispositivos i.LINK conectados aunque el televisor esté apagado. El indicador luminoso i.LINK STANDBY en el panel frontal aparece en rojo. El televisor consume más en modo de espera que cuando esta opción está ajustada en Desact.
	Desact
	No permite que la señal i.LINK pase hacia los dispositivos i.LINK conectados cuando el televisor está apagado. El indicador luminoso i.LINK STANDBY en el panel frontal se apaga. El televisor consume menos en modo de espera que cuando esta opción está ajustada en Sí.

Más información

Descripción general

En este capítulo se incluyen los temas siguientes:

<i>Tema</i>	<i>Páginas</i>
Glosario	122
Contactar con Sony	123
Solución de problemas	123
Especificaciones	130
Accesorios opcionales	132
Índice alfabético	133

Glosario

Comité nacional de sistema de televisión (NTSC)

Una entidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, ubicada en Washington, DC, que establece las normas de televisión en ese país, como la NTSC Color, la norma que se utiliza en este televisor.

componente de video



El componente de video se transmite mediante tres cables: dos para señales de tonos de colores (crominancia) y una para la señal del brillo (luminancia). Con el componente de video se obtiene una mayor precisión en los colores que con el video compuesto o S VIDEO, ya que se divide la crominancia en dos partes independientes.

relación de aspecto

La relación entre el ancho y el alto de la pantalla. La proporción de este televisor es 16:9 (de pantalla panorámica), en comparación con la de 4:3.

relación de aspecto 4:3



relación de aspecto 16:9



RF

Radiofrecuencia. La parte del espectro de frecuencias que se utiliza para transmitir señales de radio y televisión.

señal analógica

Método de transmisión de señales en el que se utilizan cambios continuos en la amplitud o frecuencia de las transmisiones electrónicas a fin de transmitir información.

S VIDEO



S VIDEO sólo necesita un cable; en él se transmiten por separado las señales de brillo (luminancia) y de color (crominancia) de la imagen. S VIDEO brinda una mejor resolución que el video compuesto, el cual transporta ambas señales juntas.

televisión digital (DTV)

Nueva tecnología para transmitir y recibir señales de televisión. La DTV brinda una mayor resolución y mejor calidad de sonido que la televisión analógica.

VHF/UHF

VHF son las siglas en inglés de Frecuencia muy alta: la parte del espectro de radio comprendida entre 30 y 300 megahertz. UHF son las siglas en inglés de Frecuencia ultra alta: la porción del espectro de radio comprendida entre 300 y 3 000 megahertz.

video compuesto



El video compuesto se envía mediante un solo cable. El video compuesto se envía mediante un solo cable y combina información de tonos de color (crominancia) y brillo (luminancia) en una sola señal de video.

480i

Ofrece una resolución de 480 líneas. Muestra las imágenes utilizando la exploración entrelazada, que primero transmite todas las líneas impares a la pantalla del televisor y después las pares.

480p

Ofrece una resolución de 480 líneas. Muestra las imágenes utilizando la exploración progresiva, que transmite línea por línea, desde la parte superior a la inferior de la pantalla.

720p

Ofrece una resolución de 720 líneas. Muestra las imágenes utilizando la exploración progresiva, que transmite línea por línea, desde la parte superior a la inferior de la pantalla.

1 080i

Ofrece una resolución de 1 080 líneas. Muestra las imágenes utilizando la exploración entrelazada, que transmite a la pantalla del televisor primero todas las líneas impares y después las pares. 1 080i es uno de los formatos utilizados por la tecnología HDTV (televisión de alta definición).

Contactar con Sony

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, llame a nuestro Centro de servicios de información al cliente al número 1-800-222-SONY (7669) (sólo para residentes en los EE.UU.) o al 1-877-899-SONY (7669) (sólo para residentes en Canadá).

Solución de problemas

Twin View (imagen gemela)

Problema	Posibles soluciones
No puedo hacer que Twin View funcione	<div><div><input type="checkbox"/></div><div>Si utiliza un decodificador para decodificar todos los canales (como se indica en la página 33), no podrá usar la función Twin View, ya que el decodificador sólo decodifica un canal a la vez.</div></div> <div><div><input type="checkbox"/></div><div>Puede utilizar Twin View para ver en la segunda ventana la señal de otra fuente que esté conectada a las tomas de audio y video del televisor (como una videograbadora o un reproductor de DVD), presionando TV/VIDEO cuando se encuentre en Twin View.</div></div> <div><div><input type="checkbox"/></div><div>Las fuentes conectadas a las entradas CABLE, VIDEO 4, VIDEO 5 y VIDEO 6, además de las fuentes digitales, se visualizan en la ventana izquierda de Twin View, y no en la derecha.</div></div>
No aparece la ventana de Twin View o sólo aparece estática	<div><div><input type="checkbox"/></div><div>Asegúrese de que la ventana de Twin View se encuentre ajustada en una fuente de video o un canal con programación al aire.</div></div> <div><div><input type="checkbox"/></div><div>Podría haber sintonizado una entrada de video que no tiene ningún aparato conectado. Trate de recorrer las entradas de video presionando TV/VIDEO.</div></div>
Twin View no muestra nada más que canales de televisión	<div><div><input type="checkbox"/></div><div>Trate de recorrer las entradas de video presionando TV/VIDEO. Compruebe que la opción Etiqueta de Video no esté configurada como Omitir. (Consulte el Menú de configuración en la página 118.)</div></div>
Se ve el mismo programa en ambas ventanas de Twin View	<div><div><input type="checkbox"/></div><div>Es posible que ambas se encuentren sintonizadas en el mismo canal. Pruebe a cambiar el canal de cualquiera de las ventanas.</div></div>

Control remoto





Problema	Posibles soluciones
El control remoto no funciona	<ul style="list-style-type: none">❑ Las pilas pueden estar agotadas, reemplácelas.❑ Compruebe la orientación de las pilas.❑ Presione FUNCTION varias veces hasta que el indicador del televisor se ilumine. Es posible que haya presionado FUNCTION inadvertidamente, lo que cambia al control remoto a modo SAT o CABLE.❑ Compruebe que el cable de alimentación de ca del televisor esté conectado firmemente a la toma de corriente.❑ Coloque el televisor como mínimo a un metro de distancia de las luces fluorescentes.
No se puede cambiar el canal con el control remoto	<ul style="list-style-type: none">❑ Si está usando el televisor para cambiar de canales, primero presione FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador del televisor.❑ Si utiliza otro dispositivo para cambiar de canal, asegúrese de que no haya cambiado el canal del televisor por equivocación a uno que no sea el 3 ó 4. Utilice la opción Fijar Canal para “fijar” el canal correspondiente a la instalación que utilizó (consulte la página 112).❑ Si está utilizando otro dispositivo para cambiar de canales, no olvide presionar FUNCTION para ese dispositivo. Por ejemplo, si utiliza el decodificador para cambiar de canales, asegúrese de presionar FUNCTION varias veces hasta que se ilumine el indicador SAT/CABLE.
El control remoto no funciona con aparatos de video que no sean de Sony	<ul style="list-style-type: none">❑ Si le cambió las pilas del control remoto recientemente, es posible que deba volver a programar los códigos de su equipo de video.❑ Podría haber más de un código que corresponda al equipo que desea utilizar.❑ Cabe la posibilidad de que algunos aparatos que no son marca Sony no funcionen con el control remoto de su televisor Sony. En este caso, deberá usar el control remoto original del aparato.
El control remoto no funciona con aparatos de video de Sony	<ul style="list-style-type: none">❑ Existe la posibilidad de que ciertos equipos Sony no puedan utilizarse con el control remoto del televisor Sony. En ese caso, deberá utilizar el control remoto original del equipo.

Memory Stick

Problema	Posibles soluciones
No aparece la imagen/No se pueden ver todos los archivos	<ul style="list-style-type: none">❑ Asegúrese de que el archivo de imagen es un archivo JPEG (.jpg, .jpeg) o un archivo MPEG1 (.mpg, mpeg).❑ Asegúrese de que el Memory Stick está insertado correctamente (consulte la página 83).❑ Compruebe el ajuste de la opción Filtro (consulte la página 94).❑ Compruebe el ajuste Selec. contenido (consulte la página 94) y asegúrese de que los archivos estén en directorios DCF si se ha seleccionado Carpeta cam. dig. (consulte la página 94), o si se ha seleccionado Selec. carpeta en la carpeta seleccionada actualmente (consulte la página 94).❑ El número máximo de archivos que puede mostrar el visualizador del Memory Stick es 1 024.

Problema	Posibles soluciones
La imagen JPEG muestra movimientos o parpadeos no deseados en pantalla completa	<input type="checkbox"/> Puede parecer que las imágenes JPEG capturadas mediante una videocámara digital muestren movimiento en pantalla completa. Esto es el resultado del modo en que las videocámaras digitales graban las imágenes fijas, y no de un fallo de funcionamiento del televisor.
No se ha guardado la rotación después de expulsar el Memory Stick o el visualizador del Memory Stick está cerrado	<input type="checkbox"/> Es posible que el Memory Stick esté bloqueado. Desbloquee el Memory Stick e intente girar la imagen nuevamente. <input type="checkbox"/> Es posible que el archivo no contenga la información (datos EXIF) que se suele generar cuando una cámara digital graba una fotografía. En este caso, no es posible guardar la rotación. <input type="checkbox"/> Es posible que el Memory Stick no tenga espacio suficiente para guardar el archivo que se ha girado. Intente eliminar uno o más archivos y vuelva a girar la imagen.
No se puede mostrar (u ocultar) la información de archivo en pantalla completa o en Slide Show (Presentación de diapositivas)	<input type="checkbox"/> Establezca la opción Archivo/Información en Sí o en No (consulte las páginas 89 y 92).
No se puede ver el menú	<input type="checkbox"/> Oprima ▲ para volver a mostrar el menú.
No se puede escuchar el sonido mientras se utiliza Memory Stick	<input type="checkbox"/> Compruebe los ajustes de volumen y Bocinas del televisor (página 109). <input type="checkbox"/> Para oír Voice memo en JPEG, seleccione la opción Carpeta cam. dig. y establezca la opción Filtro en Mostrar todo . <input type="checkbox"/> Compruebe que la opción Música no esté establecida en No (consulte la página 93).
Cuando se ha seleccionado la opción Música/Lista completa... , no se incluyen todos los archivos MP3 del Memory Stick (página 93)	<input type="checkbox"/> El número máximo de archivos MP3 que puede mostrar el visualizador del Memory Stick es 128. <input type="checkbox"/> Asegúrese de que el archivo se nombre con su extensión (.mp3).
La película MPEG1 no se reproduce correctamente	<input type="checkbox"/> Es posible que algunas variaciones de películas MPEG1 no sean compatibles con el visualizador del Memory Stick.
La calidad de MPEG1 es pobre cuando se amplía la imagen (página 91)	<input type="checkbox"/> La calidad de la película cuando se amplía depende de la resolución del archivo MPEG1. Consulte el manual de instrucciones de la cámara para obtener más información.
Archivos MP3 del Memory Stick no aparecen en la lista	<input type="checkbox"/> En la lista, sólo aparecen los archivos MP3 que se han nombrado con su extensión (.mp3).
Los archivos de música se están reproduciendo en orden incorrecto	<input type="checkbox"/> Los archivos MP3 se reproducen por orden alfabético, según la carpeta en la que estén almacenados. Si desea cambiar el orden de la lista de reproducción, renombre los archivos alfabéticamente en el orden en el que desea que se reproduzcan.
No se puede ver la lista de MP3 para reproducir música	<input type="checkbox"/> Los archivos MP3 del Memory Stick sólo pueden reproducirse como música de fondo durante una Slide Show (Presentación de diapositivas) (consulte la página 93).

(continúa)

Problema	Posibles soluciones	
Aparece un mensaje de error	<input type="checkbox"/> Falta Memory Stick	No hay Memory Stick en la ranura.
	<input type="checkbox"/> Memory Stick bloqueado	El mecanismo de bloqueo del Memory Stick está bloqueado.
	<input type="checkbox"/> Error del Memory Stick	El Memory Stick en la ranura podría estar dañado, pruebe con otro Memory Stick.
	<input type="checkbox"/> Error de formato	Es posible que el Memory Stick se haya formateado utilizando un PC u otro dispositivo que no es compatible con las cámaras.
Aparece un icono de error		El archivo no tiene un formato MPEG1 o JPEG válido.
		La miniatura no es compatible con DCF.
		El archivo es un JPEG o MPEG1, pero la miniatura es ilegible.
		El archivo es ilegible.

Video

Problema	Posibles soluciones
No hay imagen (la pantalla no se enciende), no hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> Si el televisor no se enciende y la luz roja sigue parpadeando, es posible que el televisor necesite una reparación. Llame al Centro de servicio de Sony local. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado. Presione POWER en el frente de la unidad receptora de medios. Presione TV/VIDEO para recorrer las fuentes de video conectadas. Pruebe con otro canal; podría tratarse de un problema de la emisora. Presione PIC OFF para que la luz de la función PICTURE OFF (sin imagen) del monitor se apague. Compruebe que el cable de interfaz del monitor esté conectado al monitor y al receptor de medios.
Imagen oscura, de poca calidad o inexistente (pantalla encendida), buen sonido	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el valor Contraste del menú Video (consulte la página 104). Ajuste el valor Brillo del menú Video (consulte la página 104). Verifique las conexiones de la antena o cable.
Imágenes sin color	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el valor Color del menú Video (consulte la página 104).
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> Verifique las conexiones de la antena o cable. Pruebe con otro canal; podría tratarse de un problema de la emisora. Presione ANT para cambiar el modo de entrada (consulte la página 60).
Líneas o franjas de puntos	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la antena. Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, letreros de neón o secadores de pelo.
Imágenes dobles o fantasmas	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar un cable o una antena altamente direccional podría solucionar el problema.
Franjas durante la reproducción/grabación de una videograbadora.	<ul style="list-style-type: none"> Interferencias de los cabezales de video. Mantenga la videograbadora alejada del televisor. Deje un espacio de 30 cm entre la videograbadora y el televisor para evitar ruidos. Evite instalar la videograbadora enfrente del televisor o a un lado de éste.
Aparece un cuadro negro en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> Ha seleccionado una opción de texto en el menú Ajustes, pero no hay texto disponible. Para desactivar esta opción, seleccione No en la opción Caption Vision. Si deseaba seleccionar los subtítulos, elija CC1 en lugar de Text 1-4.
Aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> Algunos programas para pantalla panorámica se filman con relaciones de aspecto mayores a 16:9 (esto es común especialmente con producciones teatrales). Estos programas aparecerán en su televisor con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para obtener más información, consulte la documentación suministrada con su DVD (o comuníquese con el proveedor del programa).
Algunos programas en DVD u otras fuentes digitales pierden algunos detalles, especialmente durante escenas de movimiento rápido u oscuras	<ul style="list-style-type: none"> Debido a la compresión que utilizan ciertas transmisiones digitales y en DVD, su televisor podría mostrar menos detalles que lo normal o se podrían ver objetos en la pantalla (cuadros o puntos pequeños, el fenómeno conocido como "pixelación"). Esto se debe al gran tamaño de la pantalla de su televisor y a su capacidad de mostrar un nivel muy alto de detalle y es normal al ver ciertos programas grabados digitalmente. Ajuste la realidad/claridad en el menú DRC Palette (consulte la página 106) para optimizar la imagen al ver señales provenientes de estas fuentes.

Audio

Problema	Posibles soluciones
Buena imagen, sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> Presione MUTING para que Muting desaparezca de la pantalla (consulte la página 60). Asegúrese de que la opción Bocinas esté ajustada en Sí en el menú Audio (consulte la página 109). (Sólo para KDL42XBR950) Asegúrese de que el interruptor EXT SP de la parte posterior del monitor esté ajustado en OFF.
Ruido de audio	<ul style="list-style-type: none"> Pueden ocurrir problemas de comunicación si el equipo de comunicación por infrarrojos (p.ej. auriculares inalámbricos por infrarrojos) se utiliza cerca de un televisor. En tal caso, utilice unos auriculares diferentes. Asimismo, si utiliza otro equipo de comunicación por infrarrojos, aleje el transmisor de infrarrojos del televisor hasta que desaparezca el ruido o aproxime el transmisor y el receptor de dicho equipo.
Imposible subir el volumen lo suficiente al usar un decodificador	<ul style="list-style-type: none"> Aumente el volumen del decodificador mediante el control remoto respectivo. Después presione FUNCTION varias veces hasta que se encienda el indicador televisor y ajuste el volumen del mismo.
Sonido débil o insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> El audio del televisor podría estar en Auto SAP o Mono, cuando sería mejor que estuviese en Estéreo. En el menú Audio (consulte la página 108), ajuste la opción MTS en Estéreo. Si ya está en Estéreo, cámbiela a Mono (de esta manera se podría reducir el ruido de fondo durante emisiones estereofónicas de poca intensidad).
No se puede aumentar el volumen de las bocinas externas	<ul style="list-style-type: none"> Si la opción Bocinas está ajustada en No y la de Salida de Audio está en Fija (a fin de enviar el sonido a su sistema de audio), utilice el receptor de audio para ajustar el sonido (consulte la página 109). También puede ajustar la opción Salida de Audio en Var. para usar el control remoto del televisor. Para activar las bocinas del televisor, ajuste la opción Bocinas en Sí (consulte la página 109).

Canales

Problema	Posibles soluciones
No se reciben los canales de frecuencia ultra alta (UHF) al usar una antena	<ul style="list-style-type: none"> Presione ANT para seleccionar la entrada VHF/UHF. (consulte la página 60) Use Autoprogramación del menú Canal para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 112).
El televisor se queda fijo en un canal	<ul style="list-style-type: none"> Use Autoprogramación del menú Canal para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 112). Compruebe los ajustes de Fijar canal (consulte la página 112).
No se recibe ningún canal al usar el sistema de televisión por cable	<ul style="list-style-type: none"> Use Autoprogramación del menú Canal para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 112). Presione ANT para seleccionar la entrada CABLE. (consulte la página 60)

Problema	Posibles soluciones
Imposible recibir o seleccionar canales	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Use Autoprogramación del menú Canal para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (consulte la página 112).
No aparecen algunos canales digitales por cable	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Algunas compañías de emisión por cable tienen limitaciones para la emisión de canales digitales por cable. Consulte con su compañía por cable, si desea obtener más información. ❑ El canal digital por cable puede establecerse en Ocultar en el menú Ajustes digit. (consulte la página 80).

Generales

Problema	Posibles soluciones
Para restablecer los ajustes originales de fábrica correspondientes a Video	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Presione RESET en el control remoto, estando en el Menú de video (consulte la página 104).
Para restablecer los ajustes originales de fábrica correspondientes a Audio	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Presione RESET en el control remoto, estando en el Menú de audio (consulte la página 108).
No se puede recorrer los demás aparatos de video que están conectados al televisor	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Asegúrese de que la función Etiqueta de Video no esté ajustada en Omitir (consulte la página 118).
Imposible utilizar el menú	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Si la opción de menú está atenuada, indica que el menú no está disponible.
Contraseña olvidada	<ul style="list-style-type: none"> ❑ En la pantalla de contraseña (consulte la página 114), ingrese la contraseña maestra siguiente: 4357. La contraseña maestra borra la anterior; sin embargo, no es posible utilizarla para desbloquear temporalmente los canales. ❑ El indicador luminoso i.LINK STANDBY parpadea cuando aparece la señal de un dispositivo i.LINK.
La luz del monitor está encendida	<ul style="list-style-type: none"> ❑ La luz POWER/STANDBY (encendido/en espera) (consulte la página 18) se ilumina cuando se enciende el televisor. El parpadeo continuo de esta luz podría indicar que es necesario reparar el televisor. ❑ La luz TIMER (temporizador) (consulte la página 18) indica que el temporizador está programado. Cuando el temporizador está programado, esta luz permanece iluminada aunque se apague el televisor. ❑ Si la luz STANDBY parpadea, desconecte el cable de alimentación de ca y deje el televisor apagado durante tres minutos para ver si cesa el parpadeo. Si el indicador no deja de parpadear, póngase en contacto con personal cualificado de Sony.
No aparece la señal del dispositivo i.LINK seleccionado	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Si tiene varios dispositivos i.LINK conectados y funcionando a la vez, es posible que el televisor no pueda mostrar la señal del dispositivo seleccionado. Apague los otros dispositivos i.LINK y vuelva a seleccionar el dispositivo i.LINK que desea.

Especificaciones

Sistema de panel	LCD (Monitor de pantalla de cristal líquido)	
Resolución del monitor	KDL32XBR950	1 280 píxeles (horizontal) × 768 píxeles (vertical)
	KDL42XBR950	1 366 píxeles (horizontal) × 768 píxeles (vertical)
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF	
Sistema de televisión	NTSC, estándar estadounidense de televisión	
Cobertura de canales	VHF	2-13
	UHF	14-69
	DTV	1-999
	CATV	1-125
Requisitos de alimentación	120 V, 60 Hz	
Entradas/Salidas		
DVI-HDTV	1 terminal, 3,3 V T.M.D.S., 50 ohm El terminal de entrada DVI-HDTV cumple con la norma EIA-861 y no está destinado a ser utilizado con computadoras personales.	
Video (IN)	3 en total (1 en el panel frontal)	1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
S Video (IN)	3 en total (1 en el panel frontal)	Y: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa C: 0,286 Vp-p (señal de sincronización), 75 ohm
Audio (IN)	6 en total (1 en el panel frontal)	500 mVrms (modulación 100%) Impedancia: 47 kilohm
Entradas de componente de video	2 (Y, Pb, Pr)	Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa; Pb: 0,7 Vp-p, 75 ohm Pr: 0,7 Vp-p, 75 ohm
CONTROL S (IN)	1	Minitoma
CONTROL S (OUT)	1	Minitoma
Salida óptica de audio digital (PCM/Dolby Digital)	1	Rectangular óptica (1)
i.LINK	3 en total (1 en el panel frontal)	Terminal i.LINK de 4 contactos S400
Audio variable/fijo (OUT)	1	Más de 408 mVrms a volumen máximo (variable) Más de 408 mVrms (fijo) Impedancia (salida): 2 kilohm
Bocina potenciador de graves (OUT)	1	toma fonográfica
Entradas RF	2	
Tamaño de pantalla (medida en diagonal)	KDL32XBR950	32 pulgadas (810 mm)
	KDL42XBR950	42 pulgadas (1 066 mm)
Salida de bocinas	KDL32XBR950	10 W × 2
	KDL42XBR950	12,5 W × 2

Dimensiones (ancho × alto × profundidad)	Monitor	
	LDM-3210	1 052 × 635 × 229 mm (42 1/4 × 25 × 9 1/8 pulgadas) (con el soporte suministrado)
	LDM-4210	1 052 × 569 × 97 mm (42 1/4 × 22 1/2 × 3 7/8 pulgadas) (sin el soporte)
	Receptor de medios MBD-XBR950L	1 349 × 694 × 102 mm (53 1/8 × 27 3/8 × 4 1/8 pulgadas)
Peso	Monitor	
	LDM-3210	28,9 Kilos (63 lbs 12 oz) (con el soporte suministrado)
	LDM-4210	22,1 Kilos (48 lbs 12 oz) (sin el soporte)
	Receptor de medios MBD-XBR950L	30 Kilos (66 lbs 3 oz)
Consumo energético	En uso	Monitor LDM-3210: 150 W LDM-4210: 240 W
		Receptor de medios MBD-XBR950L: 53 W
	En espera	Menos de 1,5 W
	Espera de i.LINK	Menos de 22 W
Accesorios incluidos	Receptor de medios	
	Control remoto (1) Pilas AA (R6) (2) Cable de alimentación de ca (2) Cable de interfaz del monitor (1) Cable de antena (1) Manual de instrucciones (1) Guía de inicio rápido (1) Tarjeta de garantía (1)	RM-Y1000
	Monitor	
	Cubiertas para las tomas de las bocinas (2) (sólo KDL42XBR950)	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



Accesorios opcionales

- ☐ Cable de DVI
- ☐ Cable de componente de video
- ☐ Cable S VIDEO
- ☐ Cable de audio y video
- ☐ Cable de audio
- ☐ Cable de óptico
- ☐ Cable Control S: RK-G69
- ☐ Cables i.LINK: VMC-IL4415 (4 pines a 4 pines, 1,5 metros)
VMC-IL4435 (4 pines a 4 pines, 3,5 metros)
- ☐ Cable de interfaz de pantalla: VMC-P10 (10 metros)
- ☐ Soporte superior de mesa: SU-P42T2 (para LDM-4210)
- ☐ Unidad de montaje en la pared: SU-LW1 (para LDM-3210)
SU-PW2 (para LDM-4210)
- ☐ Soporte de suspensión: SU-PF1 (para LDM-4210)

Índice alfabético




Referencia de las funciones

Botones del TV y el mando a distancia suministrado

-  MEMORY STICK (Presiónelo para mostrar el menú Memory Stick.)
- REC (Presiónelo para grabar un programa.)
-  Twin View (Presiónelo para encender y apagar Twin View.)
- ANT (Presiónelo para alternar entre las fuentes conectadas a las entradas VHF/UHF y CABLE del televisor.)
- CH+/- (Presiónelo para cambiar el canal del televisor.)
- DISPLAY (Presiónelo para visualizar el número del canal que está viendo.)
- ENTER (Presiónelo para fijar la entrada numérica mediante los botones 0-9.)
- EXIT (Presiónelo para salir del menú en pantalla o regresar a la vista normal.)
- FAVORITES (Presiónelo para visualizar la lista de canales favoritos.)
- FREEZE (Presiónelo para congelar la imagen que aparece en pantalla.)
- FUNCTION (Función)
 - SAT/CABLE (Utilícelo para controlar un decodificador o un receptor de satélite mediante el control remoto suministrado.)
 - TV (Utilícelo para controlar este televisor mediante el control remoto suministrado.)
 - DVD/VCR (Utilícelo para controlar equipos de video mediante el control remoto suministrado.)
- GUIDE (Presiónelo para visualizar la guía de programas de un satélite.)
- i.LINK (Presiónelo para mostrar el panel de control i.LINK.)
- INDEX (Presiónelo para ver la guía de programas de su proveedor de programación por satélite.)
- JUMP (Presiónelo para avanzar al canal siguiente o retroceder al anterior.)
- MENU (Presiónelo para visualizar la pantalla del menú.)
- MUTING (Presiónelo para silenciar el sonido.)
- PIC OFF (Presiónelo para apagar el modo de visualización de imágenes.)
- PICTURE (Presiónelo para cambiar el modo de visualización de imágenes.)

- POWER (Presiónelo para encender y apagar el televisor.)
- RESET (Utilícelo para cancelar los ajustes del menú y restaurar los ajustes de fábrica.)
- SLEEP (Presiónelo para configurar el temporizador de reposo o cambiar sus ajustes.)
- TV/VIDEO (Presiónelo para cambiar la entrada.)
- VOL+/- (Presiónelo para cambiar el nivel del volumen.)
- WIDE (Presiónelo para cambiar el modo de pantalla panorámica.)

Palabras del panel frontal

-  PICTURE OFF (Al iluminarse, indica que la función Sin Imagen está activada.)
-  POWER/STANDBY (Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.)
-  TIMER (Al iluminarse, indica que uno de los temporizadores está programado y, en ese caso, esta luz permanece iluminada aunque el monitor se apague.)
- IR (Recibe las señales infrarrojas del control remoto del televisor.)

Palabras del panel posterior

- AC IN (Conecta el cable de alimentación de ca incluido.)
- DISPLAY SIGNAL IN (Conéctelo a las tomas DISPLAY SIGNAL OUT de la parte posterior del receptor de medios mediante el cable de interfaz del monitor incluido.)
- EXT SP (Este interruptor se proporciona para utilizarse en el futuro y no se usa con este modelo. Asegúrese de que el interruptor EXT SP está ajustado en OFF.)
- L/R (Estos terminales se proporcionan para utilizarse en el futuro y no se usan con este modelo.)

Panel frontal del receptor de medios

- CHANNEL + (Presiónelo para recorrer los canales.)
- VOL + (Presiónelos para ajustar el volumen.)
- ENTER (Presiónelo para seleccionar un elemento del menú en pantalla.)
- i.LINK (Presiónelo para visualizar el Panel de Control de i.LINK.)
- i.LINK 2 (Se conecta a la toma i.LINK del dispositivo portátil compatible.)

(continúa)

i.LINK/STANDBY (Cuando se ilumina en rojo, indica que la función de modo de espera de i.LINK está activada.)

INPUT SELECT (Presiónelo varias veces para recorrer el equipo de video conectado a las entradas de video del televisor.)

MENU (Presiónelo para mostrar el menú.)

PIC OFF (Presiónelo para desactivar la pantalla del televisor.)

POWER (Presiónelo para activar y desactivar la alimentación principal del televisor.)

POWER/STANDBY (Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.)

S VIDEO 2 IN (Se conecta a la toma S VIDEO OUT de su videocámara u otro equipo de video que cuente con la función S VIDEO.)

TIMER (Si está encendido, este indicador indica que uno de los temporizadores está programado y en tal caso permanecerá encendido aunque se apague el televisor.)

VIDEO/L-AUDIO-R VIDEO 2 IN (Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesta de su videocámara u otro equipo de video.)

Panel posterior del receptor de medios

AUDIO OUT (VAR/FIX) (Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video.)

CABLE (Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta a la señal del cable.)

CONTROL S IN/OUT (Permite que el televisor reciba (IN) y envíe (OUT) señales de control remoto a otros equipos de audio o video Sony controlados mediante infrarrojos que dispongan de la función CONTROL S.)

DIGITAL AUDIO (OPTICAL) OUT (Establece una conexión con la entrada de audio óptica de un componente de audio digital compatible con PCM/Dolby Digital.)

DISPLAY SIGNAL OUT (Se conecta a la toma DISPLAY SIGNAL IN el cable de interfaz del monitor suministrado.)

DVI-HDTV IN DVI-HDTV/L-AUDIO-R (Se conecta a la salida de los decodificadores digitales compatibles con la interfaz.)

HD/DVD IN 4/5 (Se conecta a las tomas de componente de video (Y, PB, PR) y audio (L/R) del dispositivo de conexión inmediata digital o reproductor de DVD.)

i.LINK 1/3 (Se utiliza para conectar dispositivos equipados con i.LINK.)

S VIDEO IN 1/3 (Se conecta a la toma S VIDEO OUT de su videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO.)

SUB WOOFER OUT (VAR) (Se conecta a la toma de entrada del altavoz potenciador de graves.)

VHF/UHF (Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o a la antena VHF/UHF.)

VIDEO IN 1/3 VIDEO/L-AUDIO-R (Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de su videograbadora u otro componente de video.)

Otros

AutoSAP (Selecciónelo para que el televisor de proyección de pantalla de cristal líquido cambie automáticamente a un segundo programa de audio cuando se reciba una señal.)

BN Smoother (Reduce el ruido en bloque causado por la codificación de video digital y el proceso de decodificación.)

Caption Vision (Vista de subtítulos) (Esta opción permite visualizar una versión impresa en pantalla del diálogo, o la información de la red o la emisora.)

CineMotion (Esta opción permite que el televisor detecte en forma automática el contenido de las películas y ofrezca una imagen de máxima calidad.)

CONTROL S (Permite controlar el sistema y otros equipos de Sony con el mismo control remoto.)

DRC Palette (Le permite personalizar el nivel de detalle (realidad) y suavización (claridad).)

DRC (Digital Reality Creation) (A diferencia de los duplicadores de líneas convencionales, la característica Multifunción DRC sustituye la forma de onda NTSC de la señal con el equivalente más similar a la alta definición (HD) mediante el procesamiento de mapas digitales.)

DTV (Televisión digital)

HD (Alta definición)

LCD (Pantalla de cristal líquido)

Mild Mode (Seleccione esta opción para obtener una imagen suave y natural.)

MTS (Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monofónicos)

Steady Sound (Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.)

U.S. Television Parental Guidelines (Guía para el bloqueo de seguridad de programas de televisión de los EE.UU.)

VHS (Sistema de video doméstico)

Web (World Wide Web) (Red mundial de información electrónica)

A

Agregar canales digit. 80
agudos, ajuste 108
Ajuste de audio fijo 109
Ajuste de audio variable 109
ajuste del tamaño, imagen en Twin View 72
Ajuste imagen juego 118
ajustes de 4:3 Normal 111
ampliar fotografías 90
apagar, apagado del televisor 20
Audio alterno 79
audio bilingüe 109
Auto SAP, ajuste MTS 109
Autoprogramación (programación de canales) 112

B

balance, ajuste 108
Blanco claro 106
bloqueo de programas. *Consulte clasificaciones.*
bloqueo de seguridad, descripción 15
Bocinas
 encendido o apagado 109
 uso de bocinas externas 109
borrado de Canales favoritos 73
Botón ANT 60, 68
Botón de avance rápido 60
Botón de detención 60
Botón de encendido de SAT/CABLE 61
Botón de pausa 60
Botón de rebobinado 60
Botón de reproducción 60
Botón DISPLAY (mostrar) 68
Botón ENTER (introducir) 61
Botón FAVORITES (favoritos) 61
Botón FREEZE (congelar) 61, 74
Botón GUIDE (guía) 60
Botón INPUT SELECT 20
Botón JUMP (alternar) 61, 68
Botón MENU (menú) 61, 68, 103
Botón MUTE (silenciado) 60, 68
Botón PIC OFF (apagar la imagen) 60
Botón PICTURE (imagen) 60
Botón POWER (encendido/apagado) 18, 20, 61, 68
Botón RESET (restablecer) 61
Botón SLEEP 60
Botón TV/VIDEO 61, 68
Botón Twin View 60

Botón WIDE (panorámico) 60
Botones 0-9 61
Botones CH 61
Botones CHANNEL 20
Botones de desplazamiento 60
Botones de grabación 61
Botones VOL 20, 68
Botones VOL (volumen) 61
brillo, ajuste 104

C

cable
 con videgrabadora, conexión 36
Cálido, Temperatura del color 104
cambio del tamaño de la imagen, en Twin View 72
Canales
 ajuste 57
canales
 creación de nombres 113
Canales favoritos
 borrado 73
 en menú Canal 112
 uso 73
Caption Vision 117
CATV. *Consulte cable*
Centro vertical, ajuste 111
CineMotion 14, 105
clasificaciones, ajuste 114–116
clasificaciones, visualización de programas
 bloqueados 115, 116
color, ajuste 104
conexión/desconexión del televisor 20
Congelación, uso 74
contraseña, cambio 114
contraste de imagen, ajuste 104

(continúa)

control remoto
colocación de las pilas 59
programación 62

CONTROL S 56
Corr. gamma 106
Corrección color 106
Corrector negro 106

D

decodificador
conexión con la videgrabadora 38
cuestiones relacionadas con Twin View 70
uso con el control remoto del televisor 66
Digital Reality Creation 14
DISPLAY SIGNAL OUT, descripción 22
DRC Mode 105
DRC Palette 106
DRC. *Consulte Digital Reality Creation.*
DVI. *Consulte Interfaz visual digital.*
DVI-HDTV 22, 130

E

eliminación de Canales favoritos 73
entrelazado 122
Equilibrio bianco 107
especificaciones 130
Estéreo, ajuste MTS 109
etiqueta
canales 113

F

Frío, Temperatura del color 104
función de acercamiento, con Twin View 72
Función DRC 105, 106
funciones 14

G, H

girar fotografías 90
graves, ajuste 108
Guía de programas 77
Hora y Timers 119

I, J, K

i.LINK 97–101
i.LINK en espera 120
Idioma, ajuste 118
Iluminación de fondo 107
Iluminado 120

Imagen en imagen. *Consulte Twin View.*
Indicador del televisor 68
Indicador POWER 129
Indicador POWER/STANDBY (encendido/en espera) 18, 20
Indicador SAT/CABLE 60
indicador TIMER 129
Indicador TIMER (temporizador) 18, 20
Indicadores y botón FUNCIÓN (función) 60
Intensidad de señal Digit. 80
Interfaz visual digital (DVI) 15, 22

M

MDP, uso con el control remoto del televisor 66
Memory Stick
características 81
Duo 84
Extracción 85
índice 86
insertal 83
opciones de fotografías 89
opciones de presentación 93
panoramizar fotografías 90
precauciones 96
reproducción de películas 91
solución de problemas 124
visualización de fotografías 88
mensaje de error, Memory Stick 126
Menú Ajustes 103, 117
Menú Audio 103, 108
Menú Bloqueo 103, 114
Menú Canal 103, 112
Menú de Ajustes digit. 80
Menú Guía 78
Menú opción 79
Menú Video 103, 104
Menús
Ajustes 103, 117
Audio 103, 108
Bloqueo 103, 114
Canal 103, 112
Pantalla 103, 110
Video 103, 104
Mild Mode 105
Modo (de video) Pro 104
modo Acercamiento panorámico, ajuste 110
modo Acercamiento, ajuste 110
modo Completa, ajuste 110
modo Estándar 104
modo Normal, ajuste 110

modo Panorám. 110
modo vívido 104
modos de subtítulos 117
modos de video, selección 104, 118
Monitor
 conexión 24
 controles 18
Mono, ajuste MTS 109
Mostrar/Ocultar canal 80
MTS 109

N

Neutro, Temperatura del color 104
nitidez, ajuste 104
NR 105

O

Omitir/Añadir canal 112

P, Q

Pantalla panorámica, descripción 14
pilas, colocación en el control remoto 59
preselección de canales 112
problemas, solución 123–129
progresivo 122

R

receptor de audio, conexión 51
Receptor de medios
 Conexión 25
 panel frontal 20
 panel posterior 22
receptor de satélite, uso con el control remoto del
 televisor 65
Refue contraste 107
Refuse detalles 106
relación de aspecto 16:9 69
relación de aspecto 4:3 69
Reproductor de DVD
 con conectores de audio y video, conexión 48
 uso con el control remoto del televisor 66
restablecer
 opciones de Audio 108

S

Salida de audio 109
Simulado, efecto 108
solución de problemas 123–129
sonido ambiental 108
Steady Sound (Auto Volumen)
 ajuste 108
 descripción 14
Subcanales digitales 78
Subtítulos digitales 80
Subtítulos digitales, menú 80

T, U

Tamaño vertical 111
tinte, ajuste 104
Toma CONTROL S IN/OUT, descripción 22
Toma S VIDEO, descripción 21, 22
Toma SUBWOOFER OUT, descripción 22
Toma VHF/UHF, descripción 22
Tomas de VIDEO (L/R)/AUDIO, descripción 23
Tomas HD/DVD IN (1 080i/720p/480p/480i),
 descripción 22
TruSurround, efecto 108
Twin View
 descripción 14
 uso 70–72

V, W, X, Y, Z

Video alterno 79
Videgrabadora
 con cable, conexión 36
 con decodificador, conexión 38
 con receptor de satélite, conexión 44
 uso con el control remoto del televisor 65
Virtual Dolby, Efecto 108

<http://www.sony.net/>



Impreso en papel 100% reciclado.

Printed in Japan